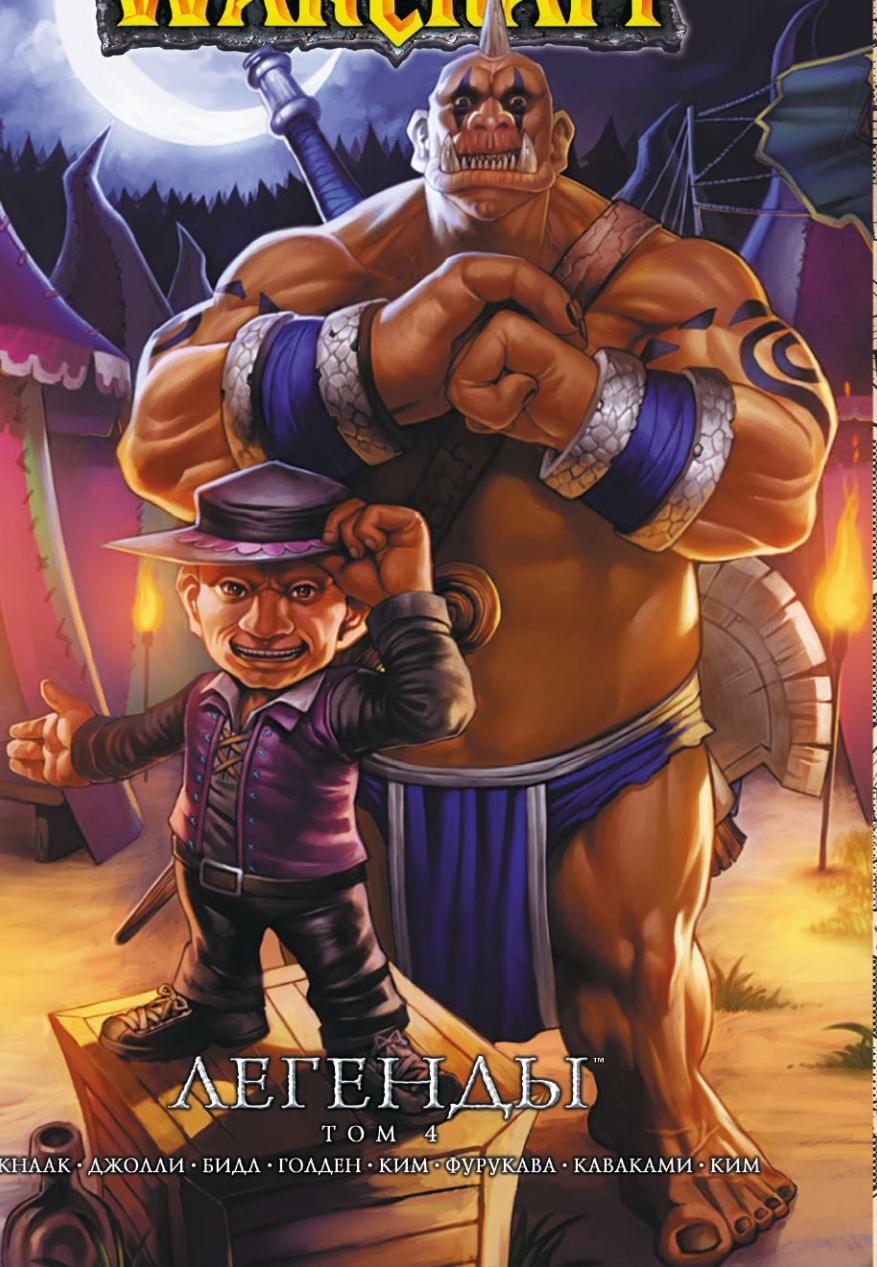


# WARCRAFT









ЛЕГЕНДЫ™  
том 4



Издательство АСТ  
Москва

УДК 821.111-312.9  
ББК 84(7Сoe)-44  
К53

## WARCRAFT: LEGENDS. VOLUME 4

Печатается с разрешения компании Blizzard Entertainment, Inc.

Издание подготовлено ООО "Издательство ACT"

Все права защищены

**Кнаак, Ричард.**

К53 Warcraft: Легенды. Том 4 : [манга] / Р. А. Кнаак, Д. Джолли [и др.]; перевод с англ. Зои Томилиной. — Москва : Издательство ACT, 2019 — 176 с. — (Легенды Blizzard).  
ISBN 978-5-17-118260-1  
ISBN 978-5-17-118255-7 (том 4)

В новом сборнике оригинальных историй, происходящих во вселенной Warcraft, завершается путешествие Трага Кругогора. В обители Короля-лича неупокоенному таурену предстоит битва за собственную душу. Три юноши отправляются на побережье Западного Края в поисках идеального места для рыбалки, но оказываются в плену у самой беспощадной команды пиратов, которая когда-либо ходила по Южным Морям. Сайлас Новолуний и его семья с Ярмарки Новолуния неожиданно оказываются в центре расследования мистического убийства, и им приходится бороться, чтобы доказать невиновность одного из членов семьи. А знаменитая писательница Кристи Голден рассказывает историю взросления Драки, матери Тралла, сына Дуротана. Хрупкой и больной с рождения девочке предстоит пережить годы изгнания и преодолеть свою слабость, чтобы завоевать своё место в клане Северного волка...

УДК 821.111-312.9  
ББК 84(7Сoe)-44

ISBN 978-5-17-118260-1  
ISBN 978-5-17-118255-7 (том 4)

© 2019 Blizzard Entertainment, Inc. All Rights Reserved.  
Warcraft: Legends, Diablo, StarCraft, Warcraft,  
World of Warcraft and Blizzard Entertainment are trademarks  
or registered trademarks of Blizzard Entertainment  
in the U.S. and/or other countries. All other trademarks are  
the property of their respective owners.

# WARCRAFT

## ЛЕГЕНДЫ™

ТОМ 4

СУДЬБА

РИЧАРД А. КНААК И ЧЖЭ ХВАН КИМ

06

ПИРАТ КРОВАВОГО ПАРУСА

ДЭН ДЖОЛЛИ И ФЕРНАНДО ХАЙНЦ ФУРУКАВА

28

КРОВЬ — НЕ ВОДИЦА

ТИМ БИДЛ И РЁ КАВАКАМИ

90

СТАТЬ ВОИНОМ (ЧАСТЬ I)

КРИСТИ ГОЛДЕН И ИНБЭ КИМ

130

# WARCRAFT

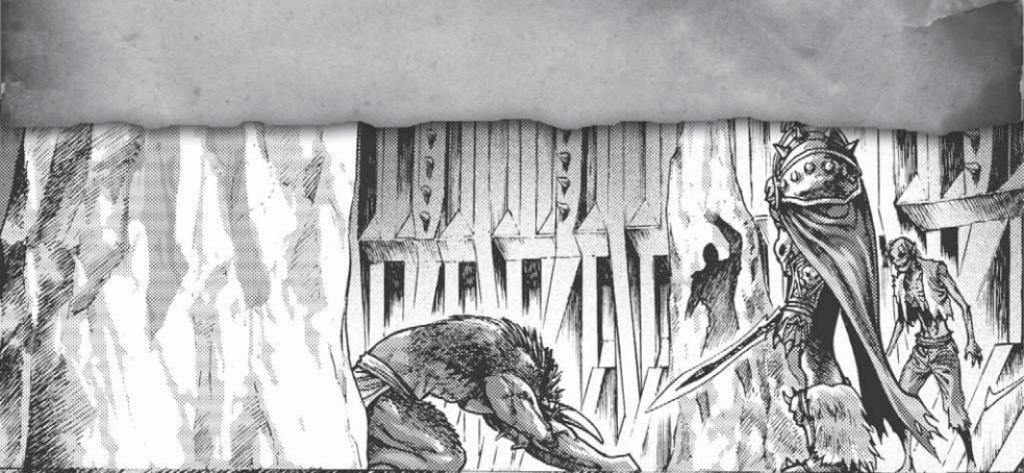
## ЛЕГЕНДЫ™

том 4

### СУДЬБА

ИСТОРИЯ: РИЧАРД А. КНААК  
ХУДОЖНИК: ЧЖЭ ХВАН КИМ

Помощники редактора: Хён Чжу Ким и Дженис Квон  
Леттеринг: Майкл Паолиали



# ПРЕДЫСТОРИЯ

Жестокая и кровожадная нежить скитаются по землям Азерота, и её разлагающиеся тела наводят ужас на живых. Она разделилась на две фракции: Отрёкшиеся под предводительством Тёмной Госпожи Сильваны Ветрокрылой и Плеть, воинство, во главе которого стоит повелитель Нордскола, Король-лич. Погибнуть и восстать в облике нежити в Азероте значит стать проклятым навеки.

Знакомый нам по книге «Warcraft: Тени во льдах» отважный таурен Траг Кругогор, пожертвовавший своей жизнью, возвращается в мир нежитью. Однако Траг не похож на остальную нежить, ведь он отчаянно сопротивляется жажде убийства. Разум его затуманен образами зловещих земель, покрытых льдами и снегом, и его преследует омерзительный шёпот Короля-лича, призывающий убивать...

Отчаянно желая получить ответы, Траг отправляется за помощью к шаману Суламму. Однако шаман вступает в сговор со своими сородичами за спиной Трага, чтобы убить его. Лишь в последний момент Трагу удается спастись из огня, в который его бросили. Преданный и одинокий Траг больше не может сопротивляться звучащему в его голове призыву Короля-лича... пока вождь Орды Тралл, почувствовавший его страдания, не поведал таурену историю о своей собственной победе в схватке с жаждой крови. Слова Тралла и его благородные намерения помогают таурену вновь обрести контроль над собственным разумом, и с новой решимостью Траг отправляется в морозную тундру Нордскола. Там он знакомится с таунка по имени Акиак, который соглашается отвести его в Драконы пустоши. Именно здесь находит таурен осколок кости древнего протодракона Галакронда. Траг надеется использовать таинственную силу осколка в битве против Короля-лича.

И даже будучи нежитью, Траг сражается с решимостью того, кто бьётся за жизнь. Но несмотря на все победы... таурен знает, что в итоге ему суждено проиграть...

ОДИН ЗА ДРУГИМ  
ЕГО ВРАГИ ПАДАЛИ  
ПРЕД НИМ...

ЗВЯК

ЗВЯК

И ДАЖЕ БУДУЧИ  
НЕЖИТЬЮ, ТРАГ СРАЖАЛСЯ  
С РЕЧИМОСТЬЮ ТОГО, КТО  
БЬЕТСЯ ЗА ЖИЗНЬ.

НО НЕСМОТРЯ НА ВСЕ  
ПОБЕДЫ... ТАУРЕН ЗНАЛ,  
ЧТО В ИТОГЕ ЕМУ  
СУЖДЕНО ПРОИГРАТЬ...

РЕ  
ЗВ

...И ЧТО ЭТА ВРАЖЕСКАЯ  
СКВЕРНА БЫЛА ЛИШЬ  
ПРОВЕРКОЙ ОТ ИХ  
ВЛАДЫКИ...

...ПРИЗВАННОЙ УЗНАТЬ, ДОСТОИН  
ЛИ ТРАГ СЛУЖИТЬ ЕМУ...

СКРИИИП

...ДОСТОИН ЛИ ОН СЛУЖИТЬ  
КОРОЛЮ-ЛИЧУ.

СУДЬБА

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ...  
НЕУКРОТИМЫЙ БОЕЦ...

ТРАГ УСЛЫШАЛ ЭТИ СЛОВА И В РЕАЛЬНОСТИ, И В СВОЕЙ ГОЛОВЕ, НО НЕ ЭТО ЗАСТАВИЛО ЕГО ПОМЕДЛЯТЬ...

СКОРЕЕ, ЭТО БЫЛО ЧУВСТВО, ЧТО СЕЙЧАС СИЛЬНЕЕ, ЧЕМ КОГДА-ЛИБО...

ИХ С КОРОЛЁМ-ЛИЧОМ СВЯЗЫВАЛО НЕЧТО ПОМИМО ЕГО НЕУПОКОЮННОЙ СУЩНОСТИ.

КОРОЛЬ-ЛИЧ УСМЕХНУЛСЯ...

НАША СВЯЗЬ ТАК СИЛЬНА ИЗ-ЗА СФЕРЫ... ВОЗРОДИВШАЯ ТЕБЯ ТЁМНАЯ МАГИЯ, ЧТО ИСХОДИЛА ИЗ НЕЁ...

КАК И ЧАСТЬ ТОГО, ЧЕМ ТЕПЕРЬ ЯВЛЯЮСЬ Я, КОГДА-ТО БЫЛА ДУХОМ ЕЁ СОЗДАТЕЛЯ...

ТРАГУ НА УМ ПРИШЛО НЕПРОШЕНОЕ ИМЯ... ИМЯ, КОТОРОЕ ОН ПРОКЛЯЛ ПОСЛЕ СВОЕГО ВОСКРЕШЕНИЯ...

НЕР'ЗУЛ...



ВСЁ БЫЛО КОНЧЕНО.  
ТРАГ НАДЕЯЛСЯ НА ДРУГОЙ  
ИСХОД, НО ПРОИЗОШЛО  
ТО, ЧЕГО ОН И ОЖИДАЛ.

ПОДНИМИСЬ,  
МОЙ ВЕРНЫЙ ВОИН.

ТАУРЕН ОТДАЛСЯ ВОЛЕ  
СУДЬБЫ. ОН БЫЛ СОЗДАНИЕМ  
СФЕРЫ... А КОРОЛЬ-ЛИЧ –  
ЕЁ ПОВЕДИТЕЛЕМ.

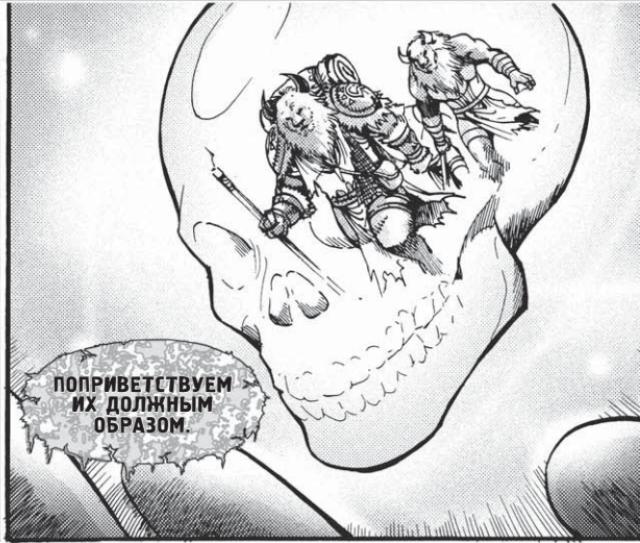
ТЕПЕРЬ  
ТЫ ГОТОВ СТАТЬ  
ПРЕДВОДИТЕЛЕМ.

ТВОИ  
ВОИНЫ ЖДУТ  
ПРИКАЗАНИЙ.

СЛУШАЙ  
ВНИМАТЕЛЬНО... ТЫ  
ПОМОЖЕШЬ ТЕМ  
АНУБ'АРАМ, С КОТОРЫМИ  
СРАЖАЛСЯ... ТЕМ,  
ЧТО ВЫПОЛНЯЛИ МОИ  
ПРИКАЗЫ...

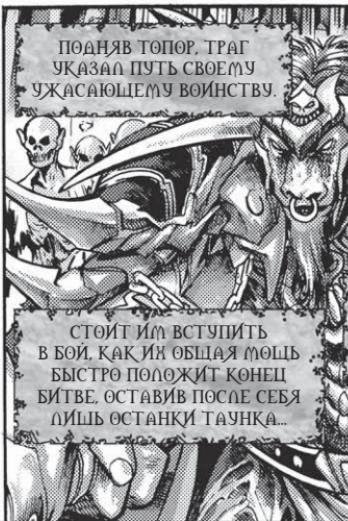
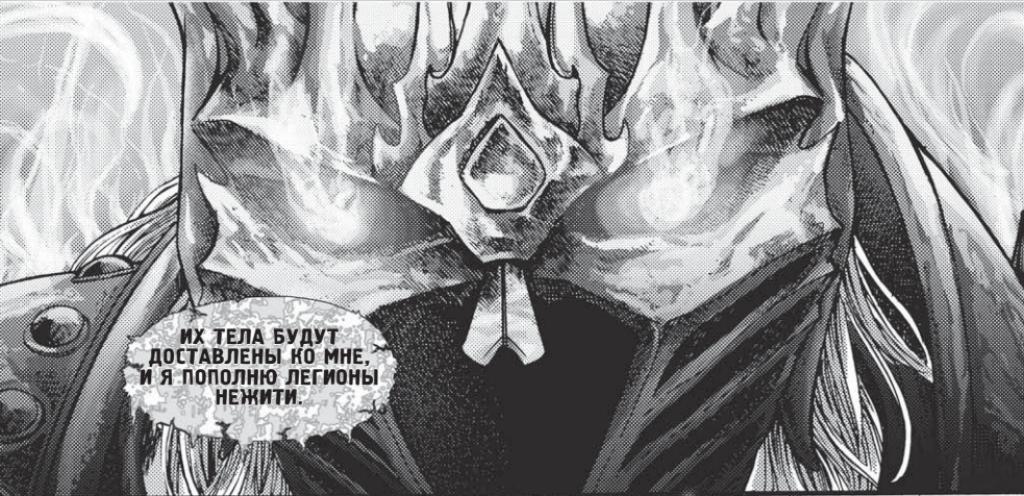
ВЕЛИКОЛЕПНОЕ  
НАЧАЛО ИСТРЕБЛЕНИЯ  
ЖИВЫХ - НЕ ТОЛЬКО  
В НОРДСКОЛЕ...  
НО И ВО ВСЁМ  
АЗЕРОТЕ.

АХ! К НАМ  
ПОЖАЛОВАЛИ  
И ДРУГИЕ ГОСТИ...  
НЕ ЖЕЛАЕШЬ  
ПОВИДАТЬСЯ  
С НИМИ?



И, КАК И ТЫ,  
МЫ ДЕЛАЕМ ЭТО  
НЕ ТОЛЬКО РАДИ СЕБЯ,  
НО И ЗА ЧУВСТВА ДОЛГА  
ПЕРЕД ТРАГОМ...





ОСТАНКИ, КОТОРЫЕ ПРЕВРАТЯТСЯ В НОВЫХ, БЕССТРАШНЫХ ВОЙНОВ ПЛЕТИ...





ЖЕЛАНИЕ СКЛОНИТЬСЯ И ПАСТЬ  
НА КОЛЕНИ ПРЕД КОРОЛЁМ-ЛИЧОМ  
ВНОВЬ ОХВАТИЛО ТРАГА... Но тут  
ОН УСЫШАЛ СЛОВА ОРКА ТРАЛЛА...



«КОН НЕ МОЖЕТ СДЕЛАТЬ  
ИЗ ТЕБЯ ТОГО, ЧЕМ ТЕБЕ  
СТАТЬ НЕ СУЖДЕНО...»



БУДУЧИ ТАК БЛИЗКО,  
ТРАГ ПОШАТНУЛСЯ  
И УПАЛ НА ОДНО  
КОЛЕНЬО...



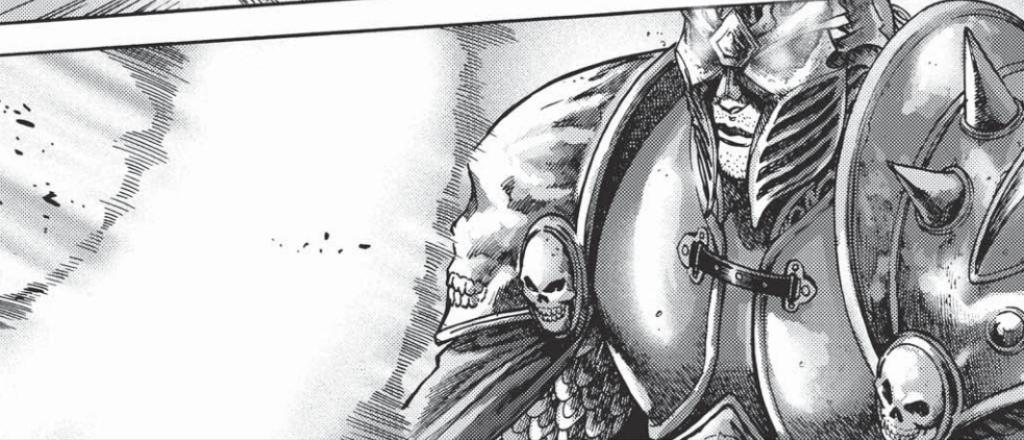
...И ВНОВЬ  
ПРОТЯНУЛ СВОЙ  
ТОПОР ЛЕДЯНОМУ  
ВЛАДЫКЕ...

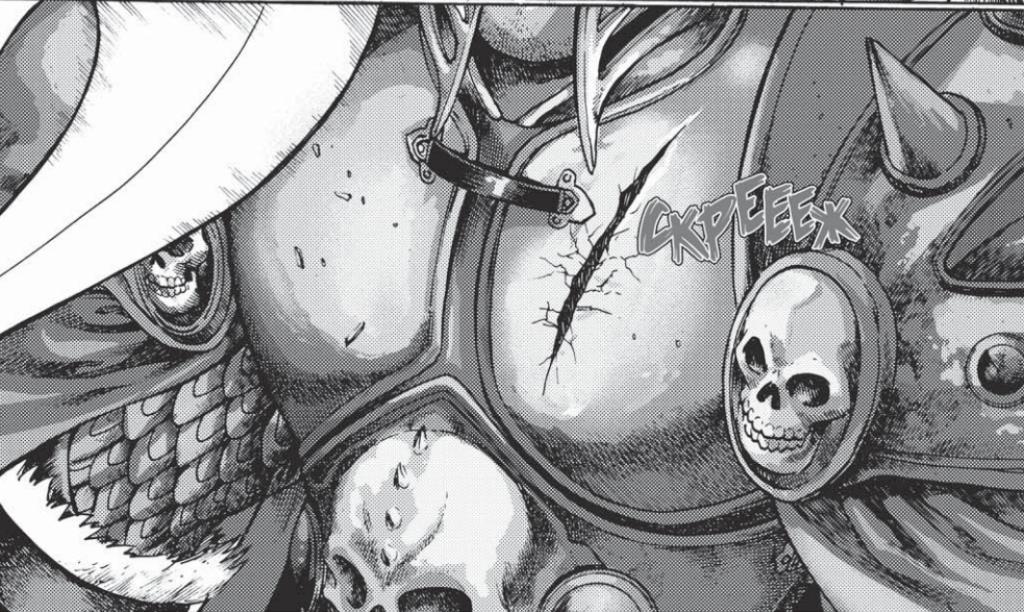


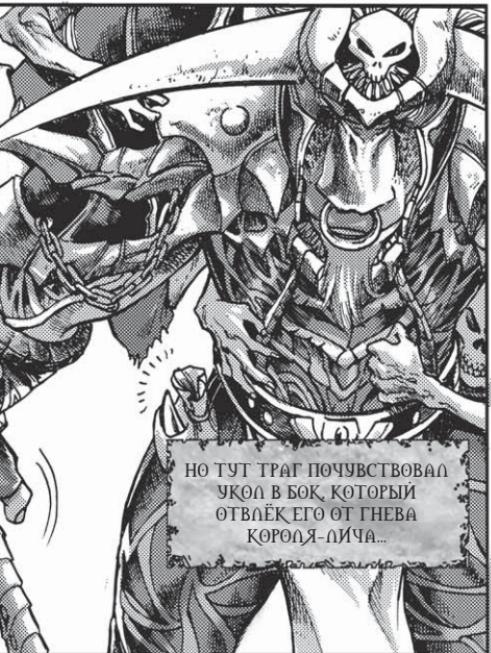
!!!



...НО ВНЕЗАПНО ОЩУТИЛ  
В СЕБЕ СИЛЫ НАБРОСИТЬСЯ  
НА ЧУДОВИЩНОЕ СОЗДАНИЕ!







ТАУРЕН СЖАЛ ЕГО  
В РУКЕ, НЕ ЗНАЯ, ДАРУЕТ  
ЛИ ОСКОЛОК КАКУЮ-ЛИБО  
НАДЕЖДУ, НО НЕ ЖЕЛАЯ  
УПУСКАТЬ ДАЖЕ  
МАЛЕЙШИЙ ШАНС.



...ВЕДЬ БЫЛО ЯСНО, ЧТО  
КОРОЛЬ-ЛИЧ ГОТОВИЛ  
ДЛЯ ТРАГА СТРАШНОЕ  
И ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ  
НАКАЗАНИЕ ЗА ЕГО  
ОТЧАЯННЮЮ АТАКУ.



МУЧИТЕЛЬНАЯ БОЛЬ,  
ОХВАТИВШАЯ ТАУРЕНА, БЫЛА  
САМЫМ ЯРКИМ ЧУВСТВОМ,  
ЧТО ОН ИСПЫТЫВАЛ ПОСЛЕ  
СМЕРТИ.

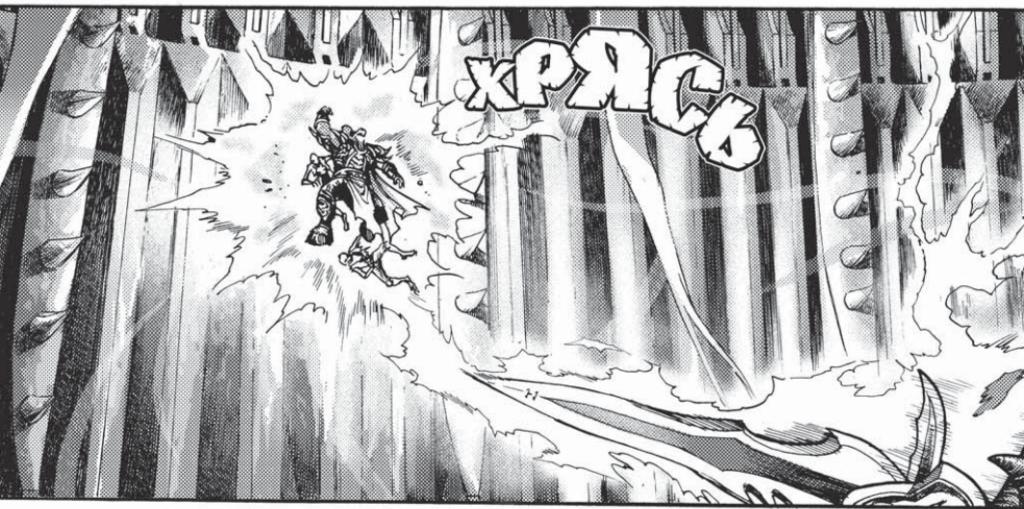


И ВСЁ ЖЕ, НЕСМОТРЯ  
НА ЖЕЛАНИЕ ВЛАДЫКИ  
ПЛЕТИ, ЗАБВЕНИЕ  
НЕ ПОГЛОТИЛО ТРАГА...

И ХОТЯ ТАУРЕН БЫЛ УВЕРЕН, ЧТО ЭТА ПОПЫТКА НЕ БОЛЕЕ ЧЕМ БЕЗУМСТВО, ОН ПРИГОТОВИЛСЯ МЕТНУТЬ ОСКОЛОК...



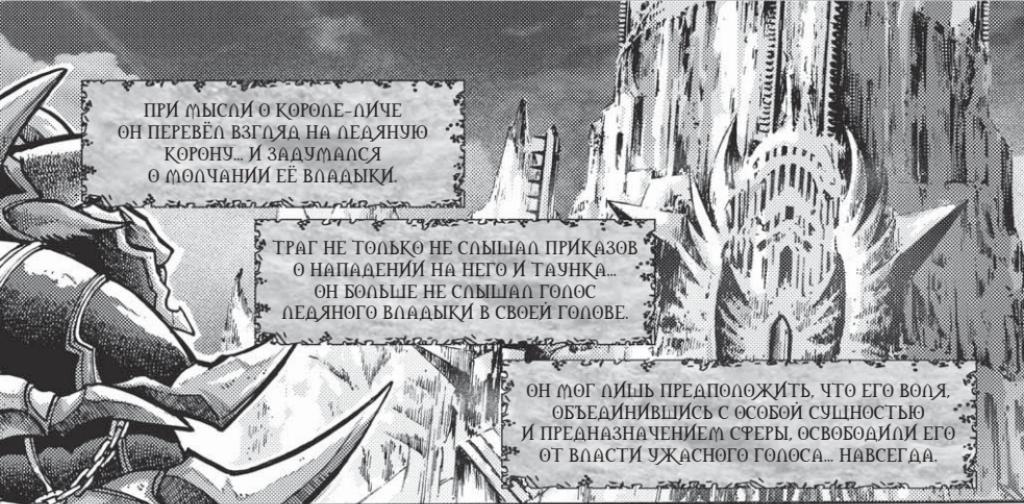
СОБИРАЯ ВСЮ СВОЮ СИЛУ,  
БУДО КОСТЬ МОГЛА  
ПРОНЗИТЬ ТО, ЧТО НЕ СМОГ  
ПРОБИТЬ ТОПОР.











ПРИ МЫСЛИ О КОРОЛЕ-ЛИЧЕ  
ОН ПЕРЕВЁЛ ВЗГЛЯД НА ЛЕДЯНУЮ  
КОРОНУ... И ЗАДУМАЛСЯ  
О МОЛЧАНИИ ЕЁ ВЛАДЫКИ.

ТРАГ НЕ ТОЛЬКО НЕ СЛЫШАЛ ПРИКАЗОВ  
О НАПАДЕНИЙ НА НЕГО И ТАУНКА...  
ОН БОЛЬШЕ НЕ СЛЫШАЛ ГОЛОС  
ЛЕДЯНОГО ВЛАДЫКИ В СВОЕЙ ГОЛОВЕ.

ОН МОГ ДИШЬ ПРЕДПОЛОЖИТЬ, ЧТО ЕГО ВОЛЯ,  
ОБЪЕДИНИВШИЙСЯ С ФОСОБОЙ СУЩНОСТЬЮ  
И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕМ СТЕРЫ, ОСВОБОДИЛ ЕГО  
ОТ ВЛАСТИ УЖАСНОГО ГОЛОСА... НАВСЕГДА.



И ЭТО БЫЛА ПОБЕДА,  
ПРЕДСТАВИТЬ КОТОРУЮ  
НЕ МОГ НИ ТАУРЕН,  
НИ КОРОЛЬ-ЛИЧ.



НО ДАЖЕ СЕЙЧАС  
НЕ СТОЙЛО  
ИСПЫТЫВАТЬ  
УДАЧУ...



ОТВЕДИ СВОИХ  
ЛЮДЕЙ ДОМОЙ,  
АКИАК. ИМ СТОИТ  
ОХРАНЯТЬ СВОЮ  
ДЕРЕВНЮ.  
И СПАСИБО  
ВАМ ВСЕМ  
ЗА ВАШУ ПОМОЩЬ...  
И ДОВЕРИЕ.



ТЫ СОБИРАЕШЬСЯ  
УЙТИ... НО МЫ  
ПРЕДЛАГАЕМ ТЕБЕ  
ОСТАТЬСЯ... НАШ  
ДОМ - **ТВОЙ** ДОМ.

ОН ГОВОРИТ  
ПРАВДУ.



ТРАГ ВНОВЬ ПОСМОТРЕЛ  
НА НИХ... ЭТИ ТАУНКА  
РИСКНУЛИ НАПАСТЬ  
НА ЛЕДЯНУЮ КОРОНУ  
РАДИ НЕГО...



СПАСИБО...  
ДРУЗЬЯ.

НЕЖИТЬ НЕ СПОСОБНА ПЛАКАТЬ... И ПОТОМУ  
ТАУРЕН ПОНЯМАЛ, ЧТО ЭТА ВЛАГА - ЛИШЬ  
КАПЛИ РАСТАЯВШЕГО ЛЬДА...



ВМЕСТЕ СО СВОИМИ НОВЫМИ СОРАТНИКАМИ ТАУРЕН  
ОТПРАВИЛСЯ В ДЕРЕВНЮ.  
ЗДЕСЬ, СРЕДИ ТАЧКА, ОН  
СМОЖЕТ НАЙТИ СВОЁ МЕСТО.

МЕСТО, КОТОРОГО НИКОГДА  
НЕ НАШЛОСЬ БЫ ДЛЯ НЕГО В РЯДАХ ОРДЫ  
И АЛЛЯНСА: СЛИШКОМ МНОГИЕ ВИДЕЛИ БЫ  
В НЁМ ПРИСПЕШНИКА КОРОЛЯ-ЛИЧА...



# WARCRAFT

## ЛЕГЕНДЫ™ ТОМ 4

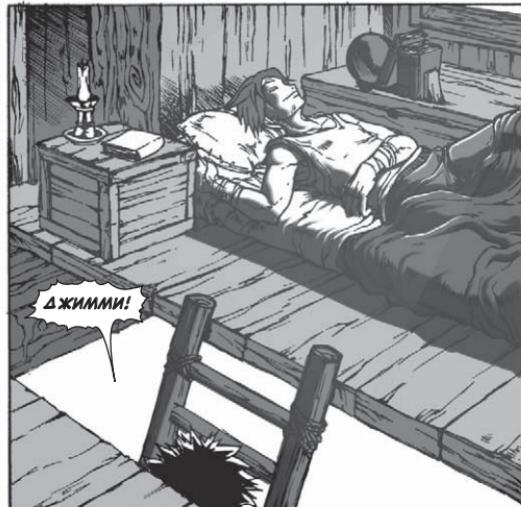
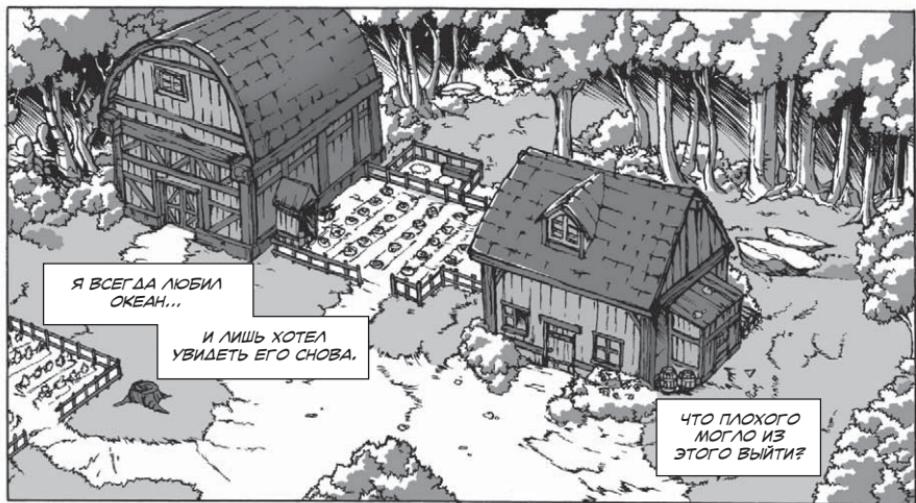
### ПИРАТ КРОВАВОГО ПАРУСА

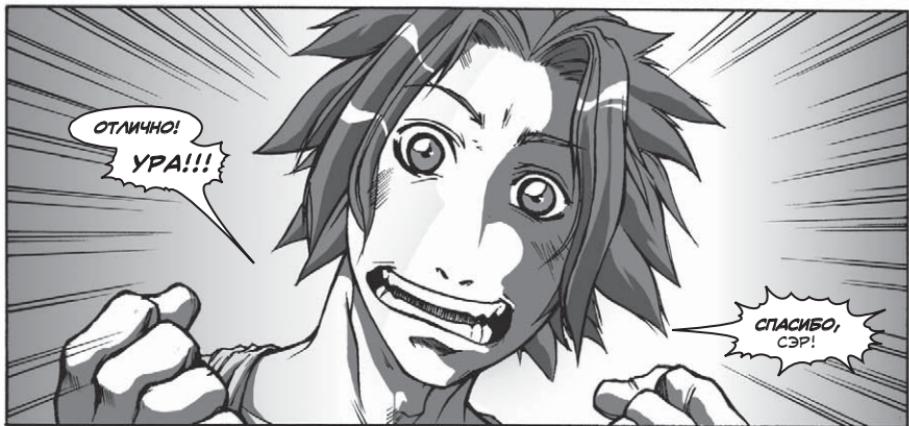
ИСТОРИЯ: ДЭН ДЖОЛЛИ

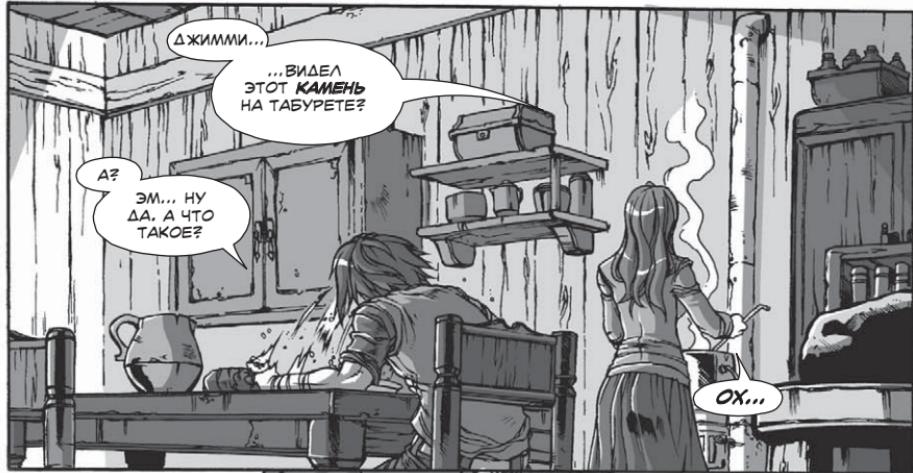
РИСУНОК: ФЕРНАНДО ХАЙНЦ ФУРУКАВА  
ТУШЬ: ГАБРИЭЛЬ ЛУКЕ  
ТОН: АРИЭЛЬ ИАЧЧИ, ГОНЗАЛО ДУАРТЕ  
И УОЛЛИ ГОМЕЗ

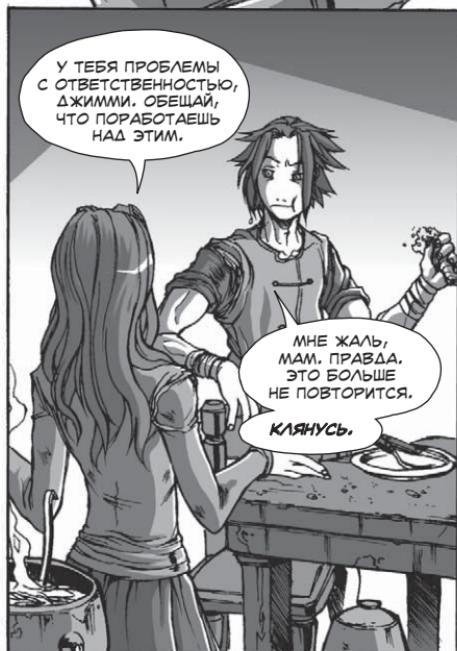
ЛЕНТЕРИНГ: МАЙКЛА ПАОЛИЛЛИ

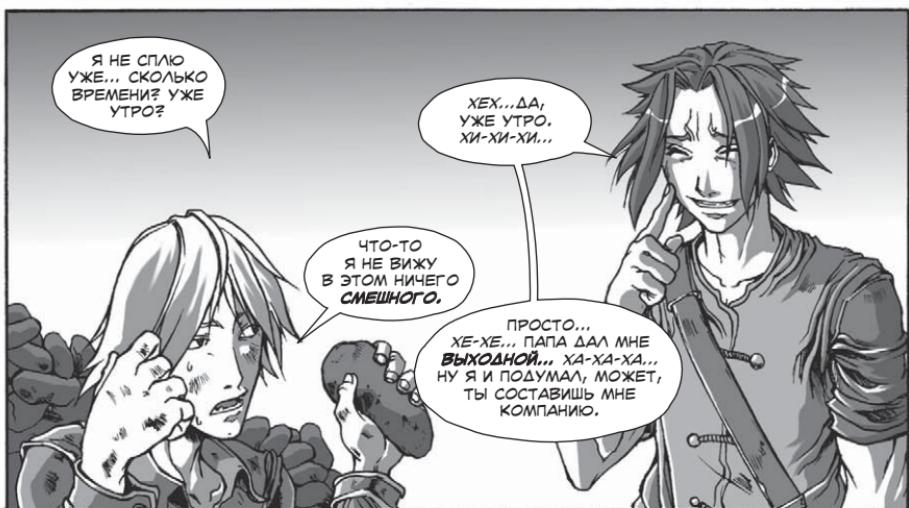
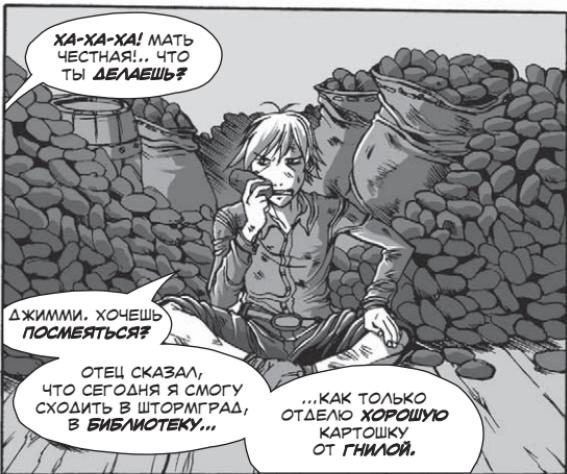


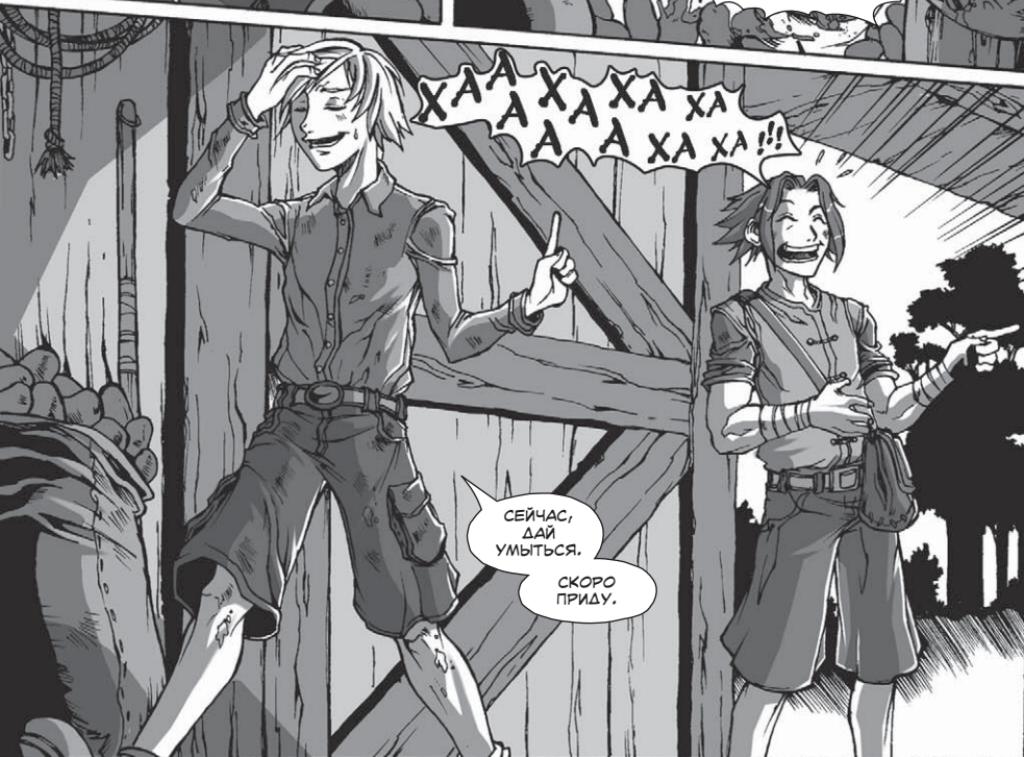


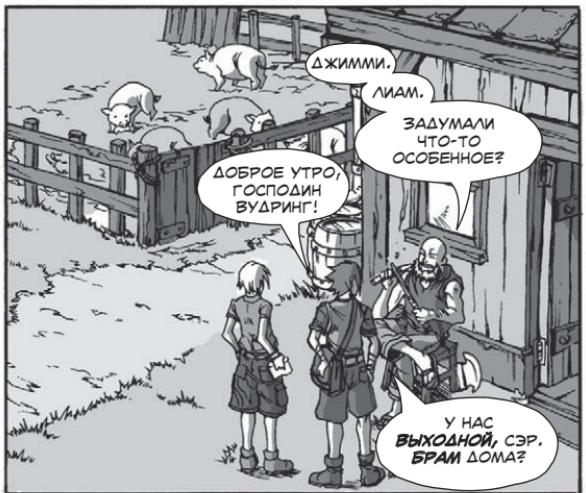
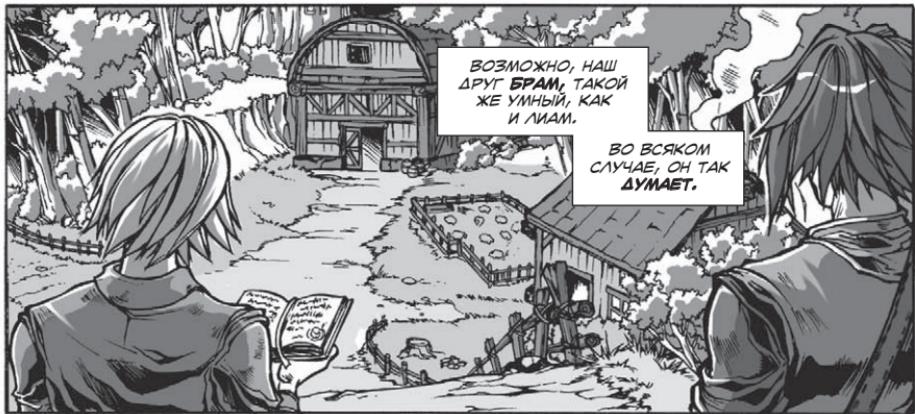














НАКОНЕЦ ЗВОН  
В УСАХ БРАМА  
УТИХ, И ОН ПЕРЕСТАЛ  
КРИЧАТЬ НА НАС.

ТАК ЧТО, ИДЁМ  
В ШТОРМГРАД?

ТАКОВ  
ПЛАН?

НУ, ПАПА  
ВЕЛЕЛ МНЕ СХОДИТЬ  
ТУДА, ПОЭТОМУ  
Я ПОДУМАЛ,  
ЧТО...



МОЖЕТ, ВСЁ ДЕЛО  
В ОБЕЩАНИИ «СТАТЬ  
БОЛЕЕ ОТВЕТСТВЕННЫМ»...  
ИЛИ ИЗ-ЗА КИРЫ...

...НО, ТАК ИЛИ ИНАЧЕ,  
ПОЧЕМУ-ТО МНЕ  
БОЛЬШЕ НЕ ХОЧЕТСЯ  
СЛЕДОВАТЬ  
СОВЕТАМ ОТЦА.

Эй...

Эй,  
ПОСЛУШАЙТЕ!

СЛУШАЙТЕ,  
ЕСЛИ МЫ ПОЙДЁМ  
В ШТОРМГРАД, ТО БУДЕМ  
ВСЁ ДЕНЬ ПЛЯТЬСЯ  
НА ВЕШИ, КОТОРЫЕ  
НЕ МОЖЕМ СЕБЕ  
ПОЗВОЛИТЬ.

ПОЙДЁМТЕ  
НА БЕРЕГ! ВОЗЬМЁМ  
УДОЧКИ,  
ПОВЕСЕЛИМСЯ!

ДЖИММИ,  
ТЫ О ЧЁМ?

НО... НА БЕРЕГУ  
НЕТ БИБЛИОТЕКИ...  
И ВООБЩЕ, ТЕБЕ ЖЕ  
ПАПА СКАЗАЛ СХОДИТЬ  
В ГОРОД, НЕТ?

ЛДНО!  
Я В ДЕЛЕ!

ПОЧЕМУ  
БЫ И НЕТ?

ЭЙ, Я НЕ **ОБЯЗАН**  
ВСЕГДА ДЕЛАТЬ  
ТО, ЧТО ГОВОРИТ  
ОТЕЦ. НУ, ЧТО  
СКАЖЕТЕ?

А У МЕНЯ  
ДАВНО НЕ БЫЛО  
ВОЗМОЖНОСТИ  
ПОКАЗАТЬ ВАМ,  
ЧТО К ЧЕМУ...

НУ...  
МОЖЕТ, БУДЕТ  
ВЕСЕЛО...

ОТЛИЧНО!  
ПОЙДЁМ!

ДА, НУЖНО ПРОЙТИСЬ,  
НО ЭТО НЕ СТРАШНО.

КОНЕЧНО, НУЖНО ДЕРЖАТЬСЯ  
ПОДАЛЬШЕ ОТ ДИКИХ ЖИВОТНЫХ...  
И ОТ ГНОМОВ... И ОТ МУРЛОКОВ...  
И ОТ БАНДИТОВ ИЗ БРАТСТВА  
СРАВЕДЛИВОСТИ...

...НО В ЭТОМ  
НЕТ НИЧЕГО  
НЕОБЫЧНОГО.

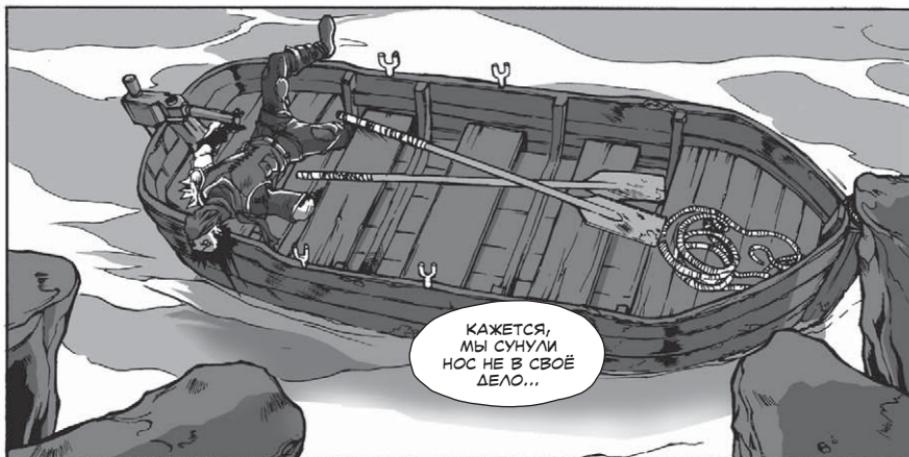
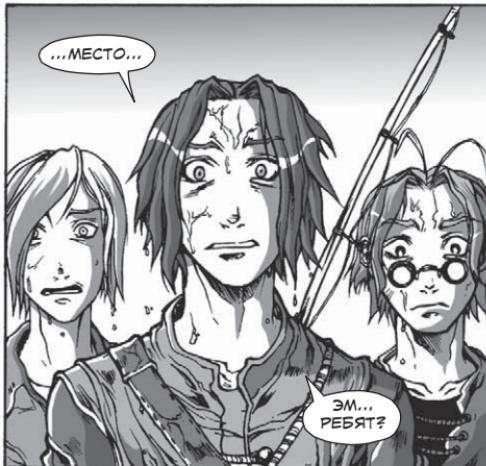
А ВОТ ТО, КАК ПЛОХО  
КЛЮЁТ - НЕОБЫЧНО.

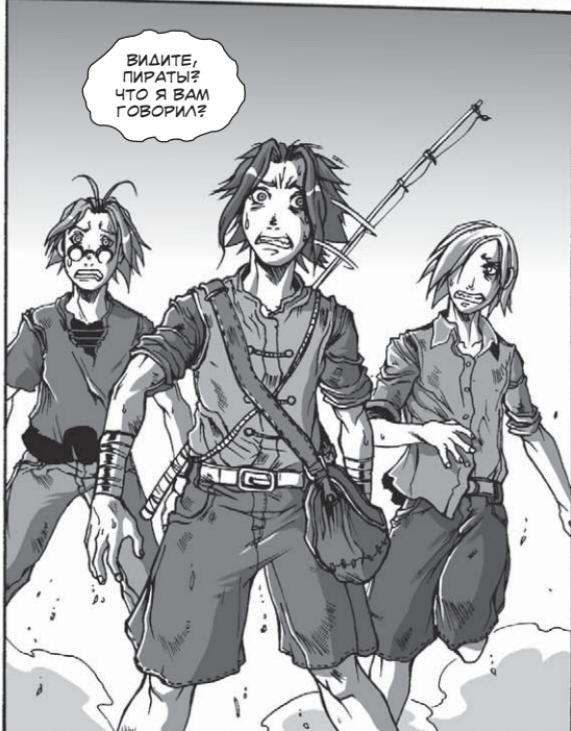
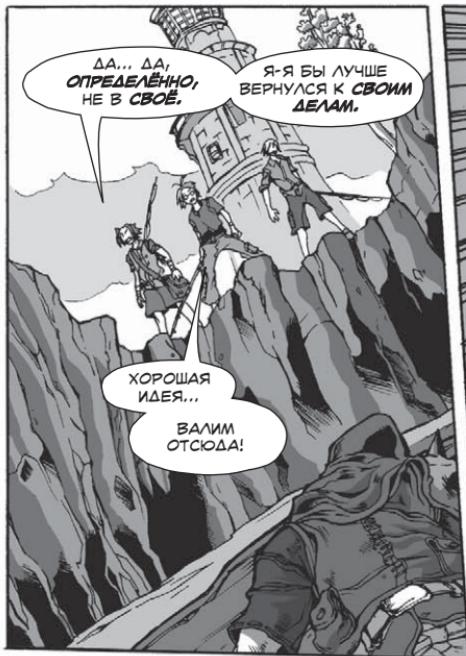
Я НАЧИНАЮ  
ЖАЛЕТЬ, ЧТО НЕ ПОШЁЛ  
В БИБЛИОТЕКУ...

МОЖЕТ,  
ПОПРОБУЕМ  
В ДРУГОМ  
МЕСТЕ?

НАПРИМЕР,  
В МЕСТЕ, КОТОРОЕ  
НЕ КИШИТ  
МУРЛОКАМИ?

МАЯК!!!





СУДЬБА  
УЛЫБНУЛАСЬ  
НАМ.

СТОИЛО  
ПРОКАЯТОМУ  
БРАТСТВУ УБИТЬ  
ЧАСТЬ НАШЕЙ  
КОМАНДЫ...

...КАК НАМ  
В РУКИ ПОПАЛИСЬ  
ЭТИ МОЛОДЫЕ  
ЗДОРОВЫЕ ПАРНИ.



ПИРАТЫ КРОВАВОГО  
ПАРУСА. САМЯ ЖЕСТОКАЯ  
ГРУППА ПИРАТОВ, КОТОРУЮ  
ТОЛЬКО МОЖНО НАЙТИ.

Я СЛЫШАЛ О НИХ,  
НО ЗДЕСЬ ИХ БЫТЬ  
НЕ ДОЛЖНО!

ОНИ ПРОМЫШЛЯЮТ  
ОКОЛО МЫСА – РЯДОМ  
С ПИРАТСКОЙ БУХТОЙ!

ВАМ ВСЕМ...  
КОНЕЦ... ВСЕМ...  
КОНЕЦ!

ВАН КЛИФ УБЬЁТ  
ВАС ВСЕХ...

ЧЕТВЕРО  
В ЛОДКУ  
НЕ ВЛЕЗУТ.

МИСТЕР  
СЕВЕРЕНС, МОЖЕШЬ  
ИЗБАВИТЬСЯ  
ОТ НАШЕГО БАГАЖА  
В МАСКЕ.

СЛОМАЙ ЕМУ  
ШЕЮ И СКОРМИ  
РЫБАМ ВМЕСТЕ  
СО ВТОРЫМ.

ЕСТЬ,  
КАПИТАН.

НЕТ...  
НЕТ, НЕ  
НАДО...

КАК ТЕБЯ  
ЗОВУТ,  
ШЕНОК?

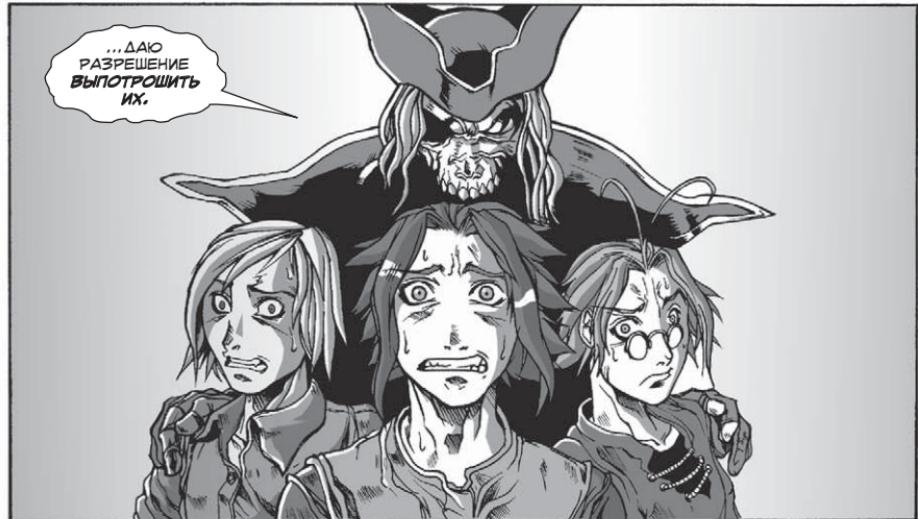
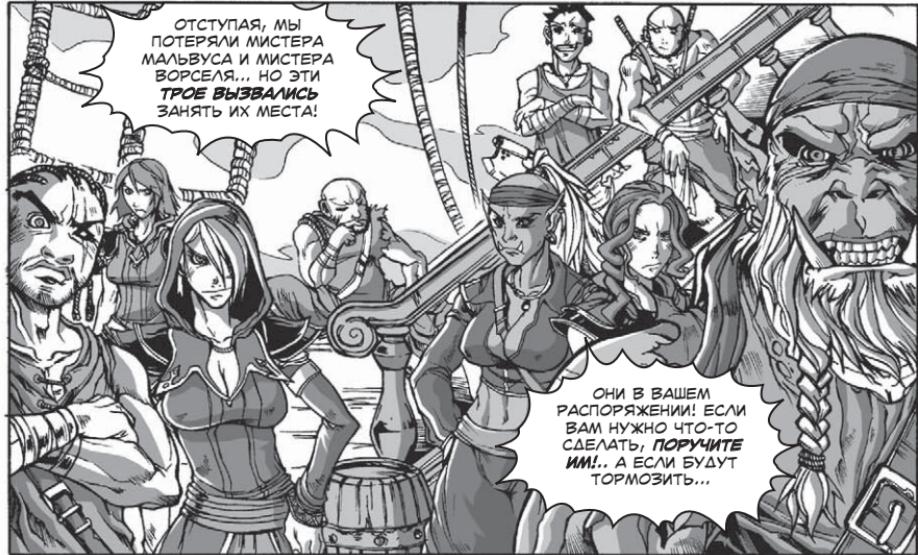
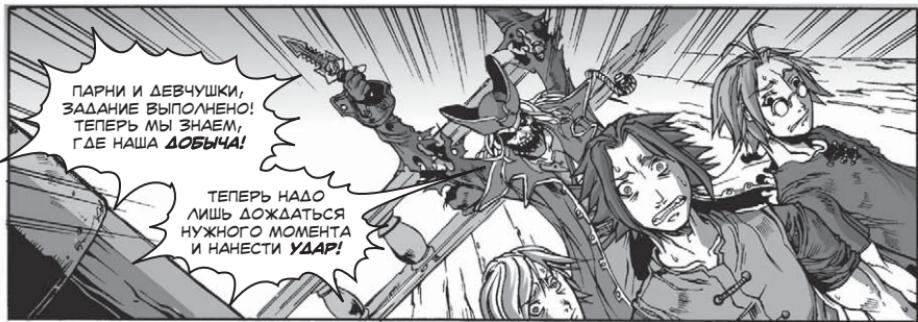
ДЖ... ДЖИММИ  
БЛЭКРИДЖ, СЭР.  
Я НИКТО, ПРОСТО  
МАЛЬЧИК С ФЕРМЫ.  
Я ЖИВУ БЛИЗ  
ЗЛАТОЗЕМЬЯ И...

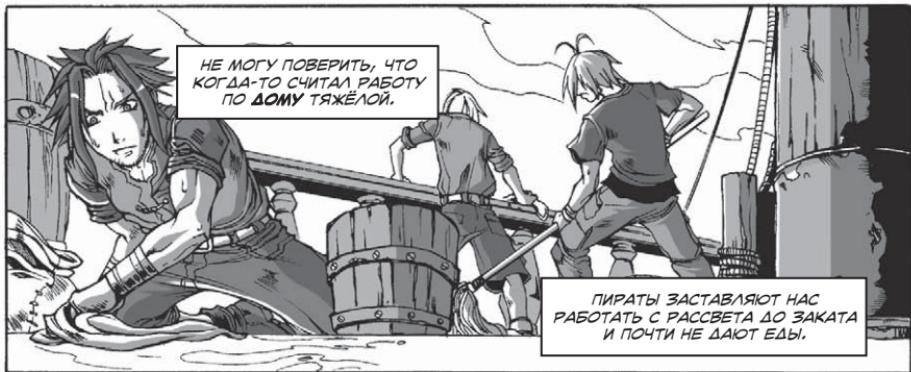
ТСС. МНЕ  
НЕИНТЕРЕСНА  
ИСТОРИЯ ТВОЕЙ  
ЖИЗНИ.

ЗАЛЕЗАЙТЕ  
В ЛОДКУ.

ХРРР-РУУСТЬ



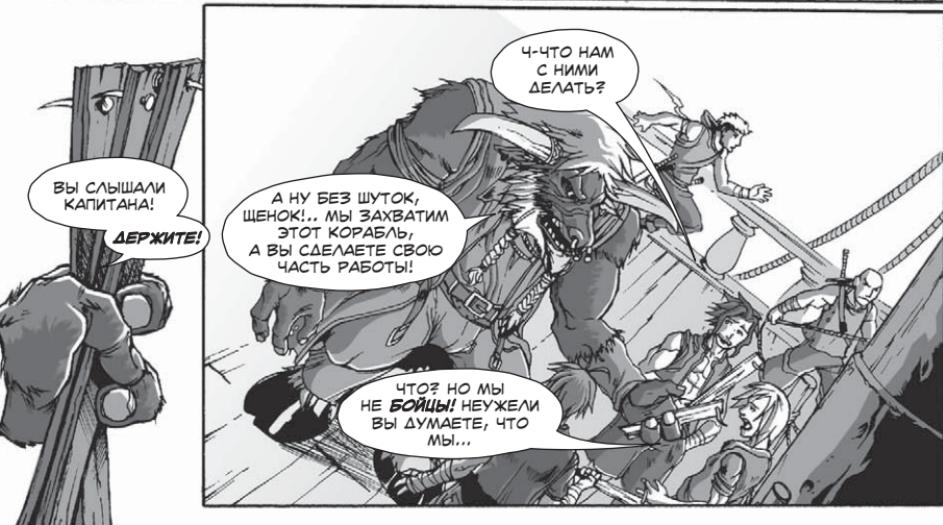
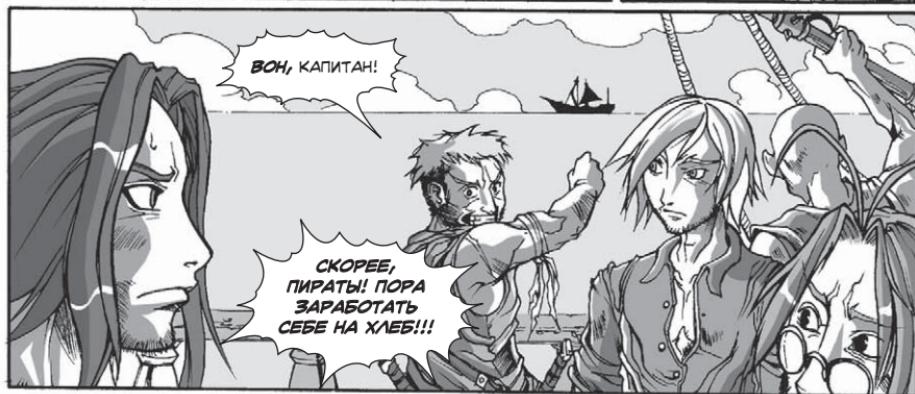


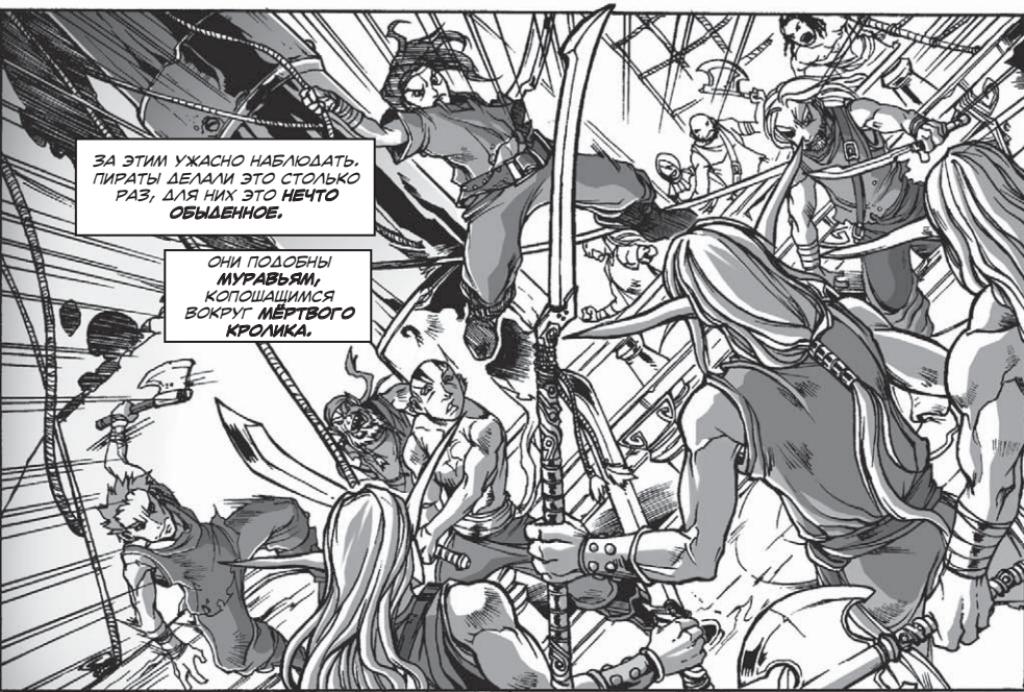


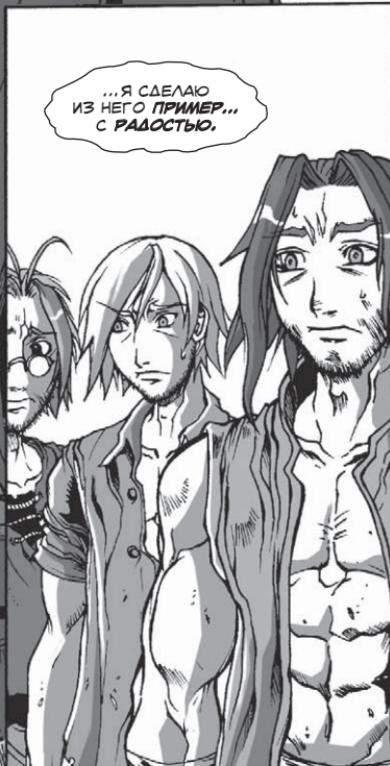
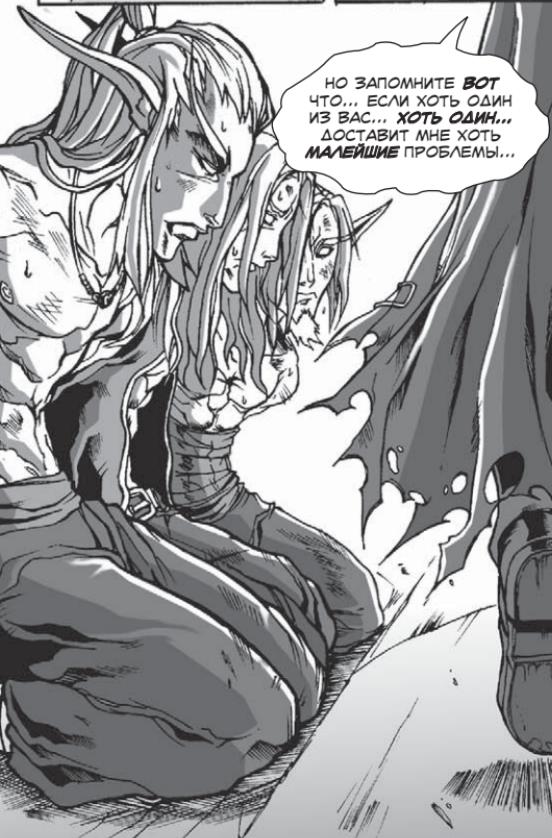
И ОНИ ОЧЕНЬ ЧЁТКО ДАЮТ ПОНЯТЬ: ЕСЛИ ОДИН ИЗ НАС ПОПРОБУЕТ СБЕЖАТЬ, УМРУТ ВСЕ.

НЕ ЗНАЮ, ЧТО У НИХ ЗА ИСТОРИЯ С БРАТСТВОМ СПРАВЕДЛИВОСТИ. ВСЕГДА ДУМАЛ, ЧТО БРАТСТВО – ЛИШЬ МЕСТНЫЕ БАНДИТЫ.











МНЕ УЖАСНО НЕ ХОЧЕТСЯ  
В ЭТОМ УЧАСТВОВАТЬ...  
НО ВЫБОРА НЕТ.  
ЛИБО ЭТО...

...ЛИБО  
ОКАЗЫТЬСЯ  
ЗА БОРТОМ.

ПОНАЧАЛУ Я ДУМАЮ,  
ЧТО МЫ СМОЖЕМ  
ОТДЕЛЯТЬСЯ, НЕ ВСТУПАЯ  
В СРАЖЕНИЕ.

МЫ ПОШЛИ БЫ ВМЕСТЕ С ПИРАТАМИ,  
НО НЕ НАПАДАЛИ БЫ НИ НА КОГО.

НО ВСЁ СКЛАДЫВАЛОСЬ НЕ ТАК  
ХОРОШО, КАК Я НАДЕЯЛСЯ.

ВЫ, ТРОЛЛИ, ДОЛЖНЫ  
БЫТЬ БЛАГОДАРНЫ, ЧТО  
СТОИТЕ НА КОЛЕНЯХ,  
А НЕ ЛЕЖИТЕ НА СПИНАХ.  
ВАШ ГРУЗ ТЕПЕРЬ МОЙ.

И ВЫ, ТРОЕ!!.. ДУМАЕТЕ,  
МОЖЕТЕ БЕЗДЕЛЬНИЧАТЬ?!

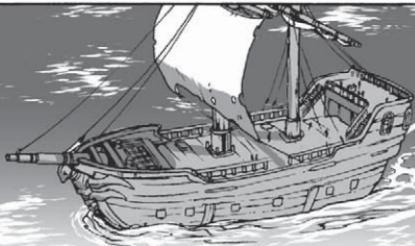
ПРОСТО СТОЯТЬ С ЭТИМИ  
ДОСКАМИ В РУКАХ,  
КАК КАКИЕ-НИБУДЬ  
МИРОТВОРИЦЫ?

Н-Н-НЕТ, СЭР!  
М-М-МЫ...

ЗАТКНИСЬ!!!

КОГДА  
ЗАКОНЧИМ ЗДЕСЬ,  
ВЫ НАУЧИТЕСЬ  
СРАЖАТЬСЯ...

...ИЛИ  
ПОПЫВЁТЕ  
ОБРАТНО  
В ЗАПАДНЫЙ  
КРАЙ!!!



КАПИТАН БЛАДВЕЙН ДЕРЖИТ СВОЁ СЛОВО. «ОБУЧЕНИЕ» НАЧАЛОСЬ С ЛИАМА.





БРАМ - СЛЕДУЮЩИЙ  
НА ОЧЕРЕДИ  
НА ПЫТКИ...

ПАРЕНЬ, ЭТО  
ТЕБЕ НЕ ИГРА  
В ВОЙНУШКУ. Я ЦЕЛЮСЬ  
НЕ В ТВОЙ МЕЧ.  
Я ЦЕЛЮСЬ В ГОЛОВУ.

ЧУХ  
ЧУХ

ХА!

ВОТ...  
ХОРОШО.

НО  
НЕДОСТАТОЧНО  
ХОРОШО.

ЗВЯК

АТАКА И ЗАЩИТА,  
УДАР И БЛОК... ОНИ  
ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЧАСТЬЮ  
ОДНОГО И ТОГО ЖЕ  
ДВИЖЕНИЯ.

ПОНИМАЕШЬ?

КХЕ!

Д-ДУМАЮ,  
ДА...

ТЕПЕРЬ, КОГДА В НАШИХ РУКАХ НАСТОЯЩЕЕ ОРУЖИЕ...

БА-БААХ

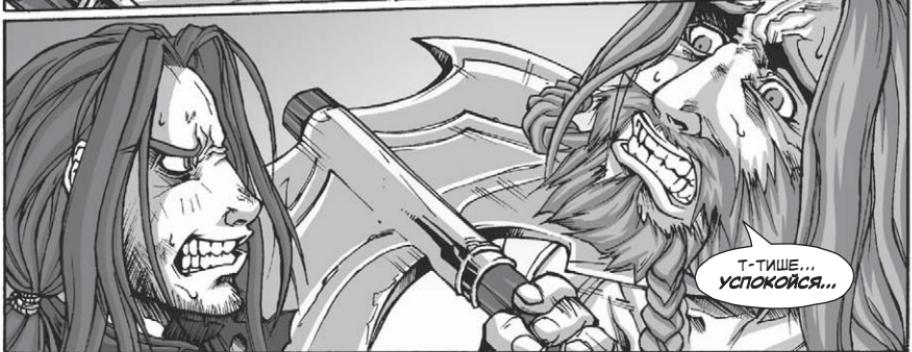
КАЖЕТСЯ, КАПИТАН БЛАДБЕЙН РЕШИ, ЧТО ДЛЯ НЕГО МЫ ПРЕДСТАВЛЯЕМ БОЛЬШУЮ УГРОЗУ, ЧЕМ ДЛЯ КОГО-ЛИБО ЕШЕ.

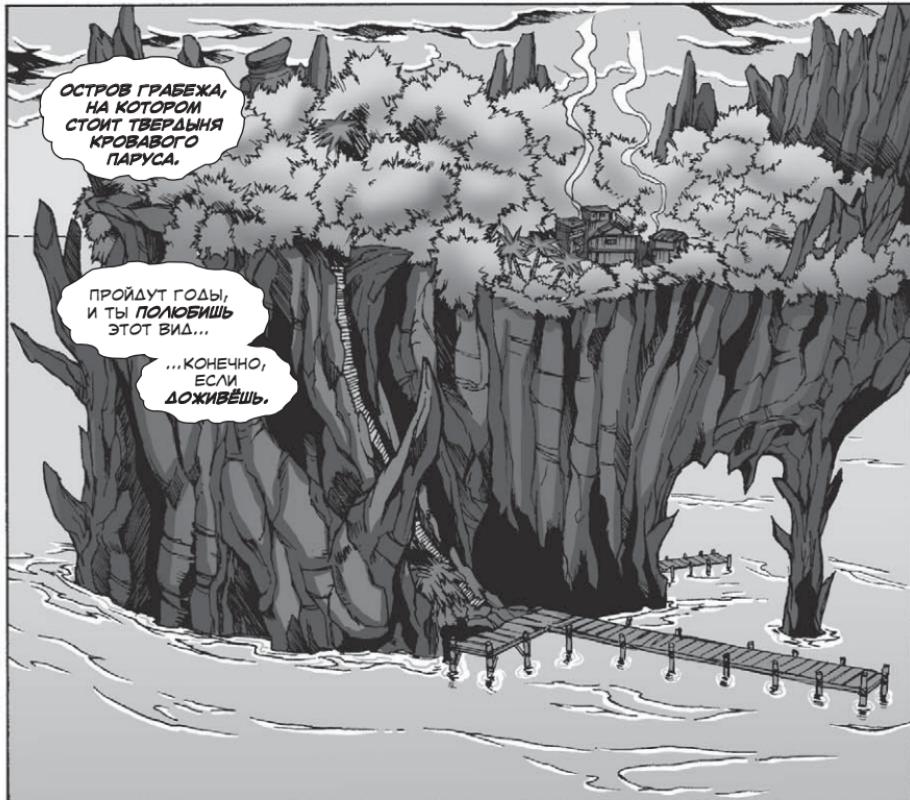
МОЖЕТ, ПОЭТЫМУ ОН ПОСТАВИЛ БРАМА НА АРТИЛЛЕРИЮ.

ПРОБЛЕМА В ТОМ...  
ТО, ЧТО ПУГАЕТ МЕНЯ  
БОЛЬШЕ ВСЕГО...

ГХХХ!!!!

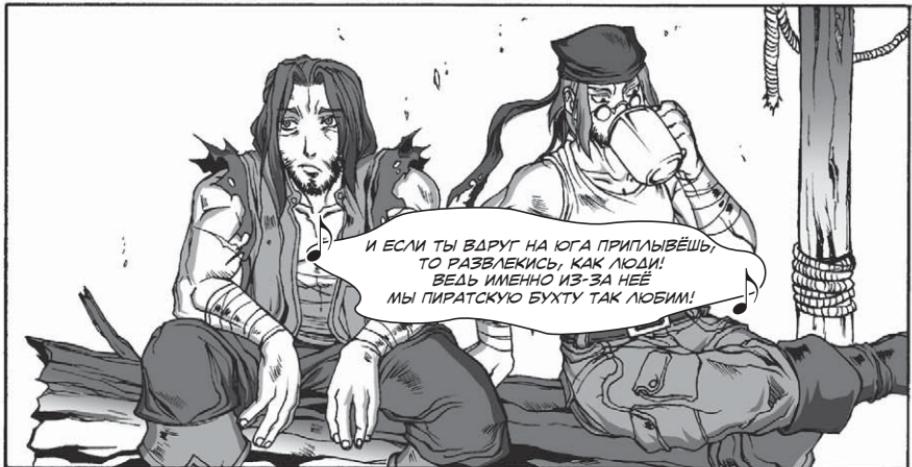
...КАЖЕТСЯ, МЫ НАЧИНАЕМ ПРИВЫКАТЬ. МЫ ВСЕ.

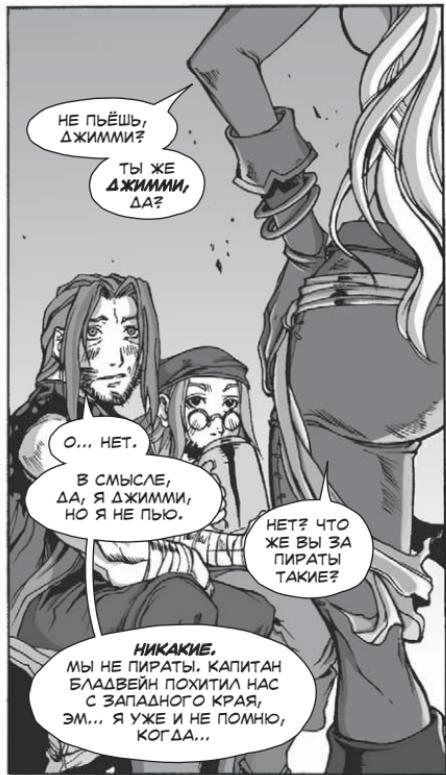


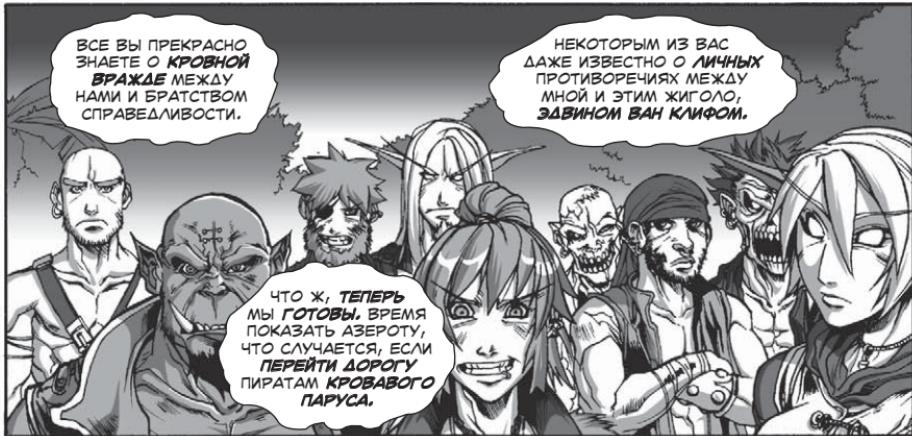


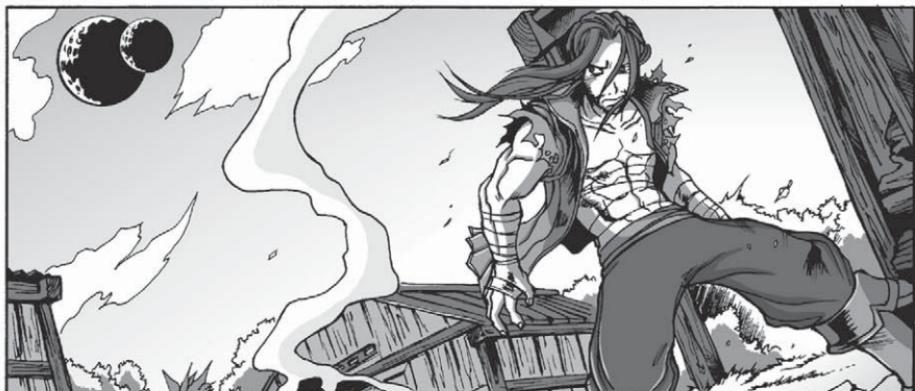
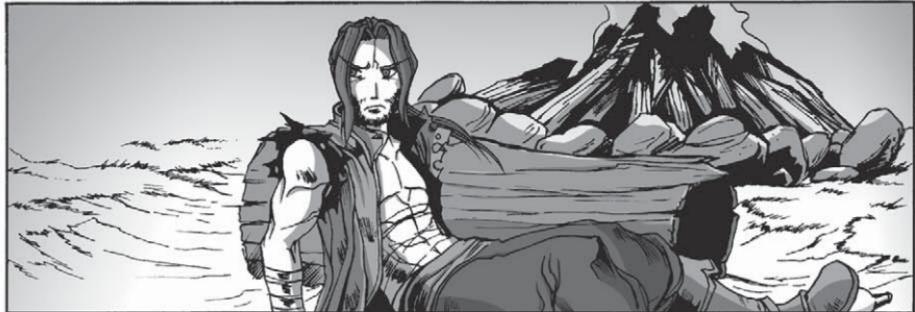














МЫ ЕЩЁ ДВА ДНЯ ПРОБЫЛИ  
НА ОСТРОВЕ, И ЛИШЬ ЗАТЕМ  
ОПРАВИЛИСЬ В ПУТЬ.  
ВСЁ ЭТО ВРЕМЯ Я ПРОВЁЛ  
В КАКОМ-ТО ТУМАНЕ.

...НО КАПИТАН  
БЛАДВЕЙН  
ПОКАЗАЛ  
МНЕ, ЧТО.

НЕ МОГУ ПРЕДСТАВИТЬ,  
ЧТО ДОЛЖНО СЛУЧИТЬСЯ,  
ЧТОБЫ СТАЛО ЕЩЁ ХУЖЕ...

КАПИТАН?

МОЖЕТ, ТЫ ПОМНИШЬ  
ТОТ КОРАБЛЬ НОЧНЫХ  
ЭЛЬФОВ, КОТОРЫЙ  
МЫ НЕДАВНО ОГРАБИЛИ?  
ТАК ВОТ... ПОХОЖЕ, ЧТО  
КТО-ТО ИЗ ИХ КОМАНДЫ  
УЗНАЛ ТЕБЯ.

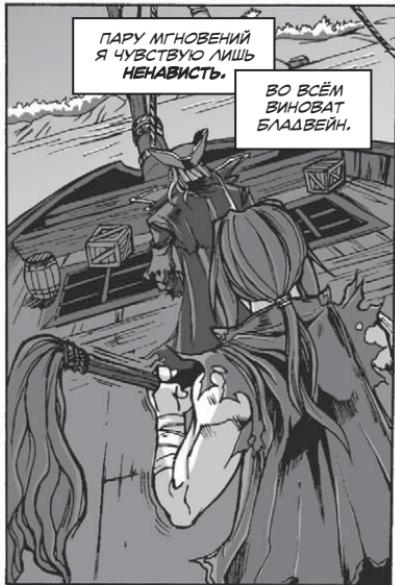
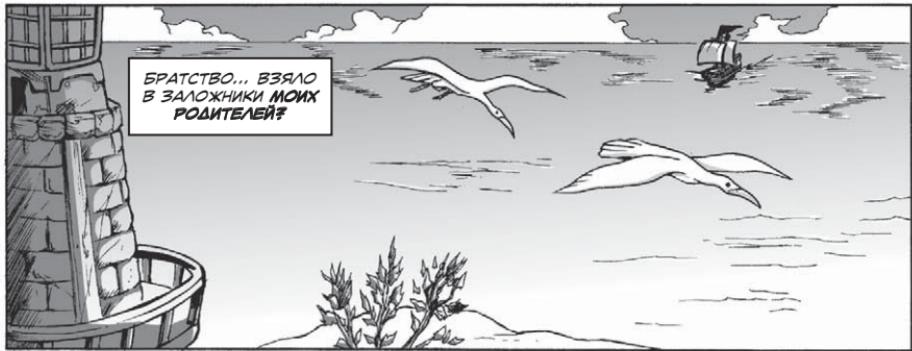
СЛУХИ ДОШЛИ  
ДО БРАТСТВА, И... Я УВЕРЕН,  
ТЫ ЗНАЕШЬ, ЧТО БАНДИТЫ  
ИМЕЮТ БОЛЬШЕ ВЛИЯНИЕ  
В ТВОИХ КРАЯХ.

БРАТСТВО ВЗЯЛО  
ПАРУ ЗАЛОЖНИКОВ,  
ПАРЕНЬ... ТВОИХ  
ДРАГОЦЕННЫХ МАМУ  
И ПАПУ.

...О ТОМ, КАК ИХ  
ГОРДОСТЬ И ОТРАДА  
СТАЛА ЧАСТЬЮ МОЕЙ  
КОМАНДЫ.

НЕБОЛЬШАЯ  
ЛИЧНАЯ МОТИВАЦИЯ  
ДЛЯ ТЕБЯ, СЫНОК.  
МЫ СКОРО  
ПРИПЛЫВЁМ.

НАВЕРНЯКА ЗАБРАЛИ  
ИХ НА КОРАБЛЬ ВАН КЛИФА.  
ПЫТАЮТСЯ ЗАСТАВИТЬ  
ИХ РАССКАЗАТЬ...





КАК РАЗ ПЕРЕД ТЕМ,  
КАК ПОКИНУТЬ КОРАБЛЬ,  
КАПИТАН БЛАДВЕЙН  
НАКОНЕЦ-ТО ГОВОРИТ НАМ,  
ЧТО МЫ ДОЛЖНЫ СДЕЛАТЬ.



Я НЕ ХОЧУ ЭТО СЛУШАТЬ...  
НО В ДАННЫЙ МОМЕНТ МЫСЛИ  
О ЧЁМ УГОДНО, КРОМЕ МОИХ  
РОДИТЕЛЕЙ, ПОМОГАЮТ МНЕ  
ОСТАВАТЬСЯ В СВОЁМ УМЕ.



РА-А-А-А-А-А-А-А!



БРАТСТВО СПРАВЕДЛИВОСТИ СОСТОИТ  
ИЗ БАНДИТОВ И БЕЗЗАКОНИКОВ.  
Я ВСЕГДА ЭТО ЗНАЛ.

...ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ,  
ТАК ГОВОРЯТ.

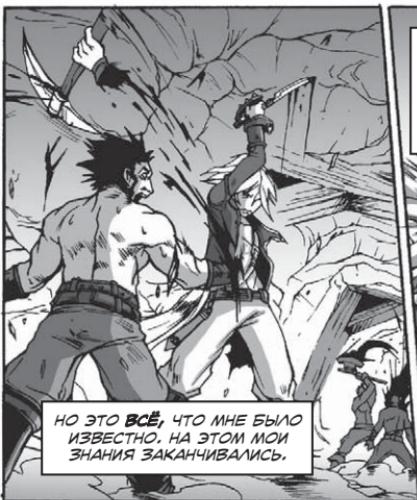


ВАН КЛИФ, ИХ ЛИДЕР,  
КОГДА-ТО БЫЛ РЕМЕСЛЕННИКОМ,  
ЭТО Я ТОЖЕ ЗНАЮ. ОН МНОГОЕ  
СДЕЛАЛ ДЛЯ ШТОРМГРАДА...



...ПОКА ЕГО  
НЕ ОБМАНУЛИ.

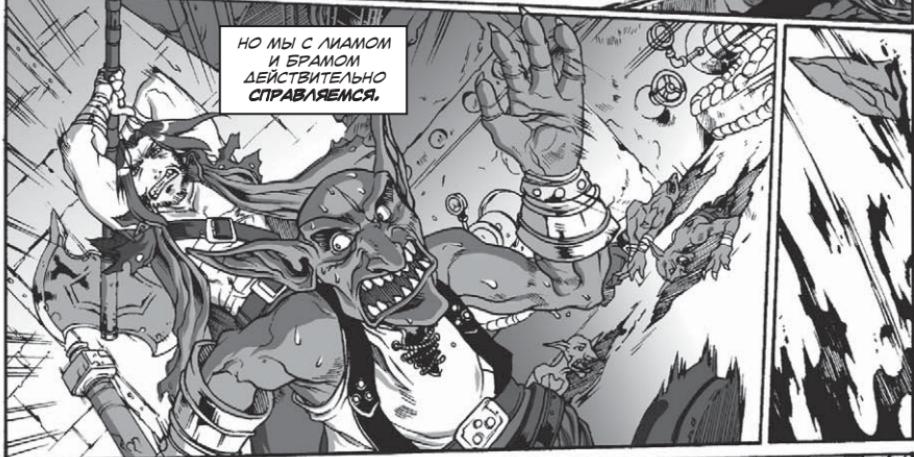




...КАК И НЕ МОГУ ПОВЕРИТЬ  
В ТО, ЧТО ВСЕ ТРЕНИРОВКИ,  
ЧЕРЕЗ КОТОРЫЕ МЫ ПРОШЛИ,  
СТОИЛ ТОГО.



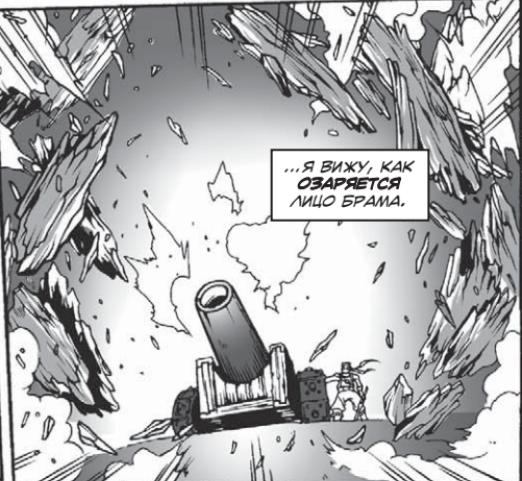
НО МЫ С ЛИАМОМ  
И БРАМОМ  
ДЕЙСТВИТЕЛЬНО  
СПРАВЛЯЕМСЯ.

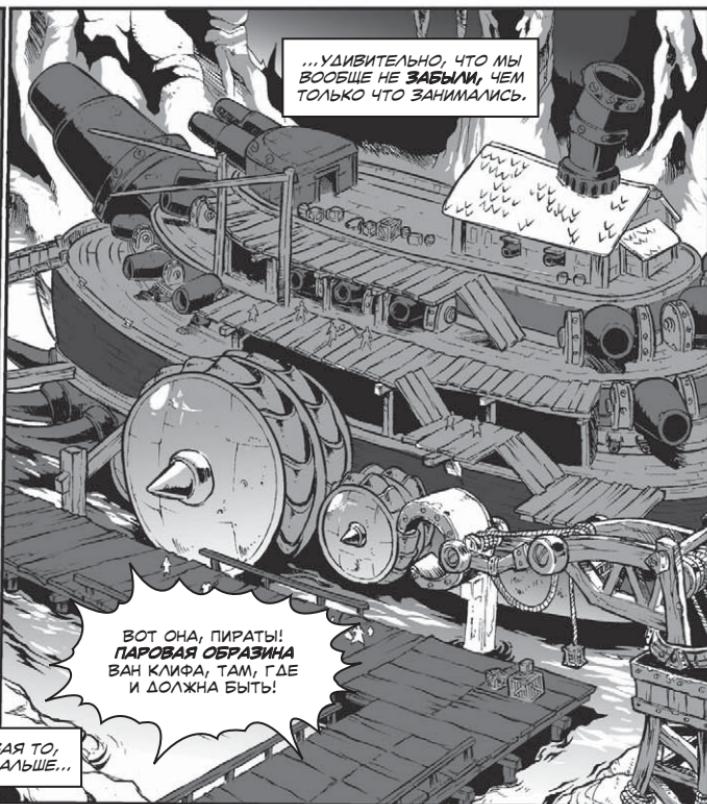


КОГДА ВСЯ НАША ГРУППА  
ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ, ЧТОБЫ  
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОРОХ ДЛЯ  
ОТКРЫТИЯ ЗАТВОРЕННЫХ  
ДВЕРей...



...Я ВИЖУ, КАК  
ОЗАРЯЕТСЯ  
ЛИЦО БРАМА.





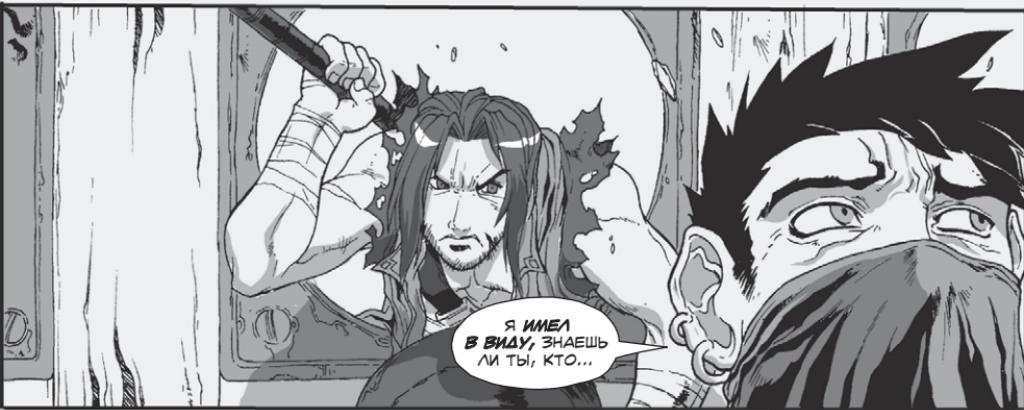
ЭТО...

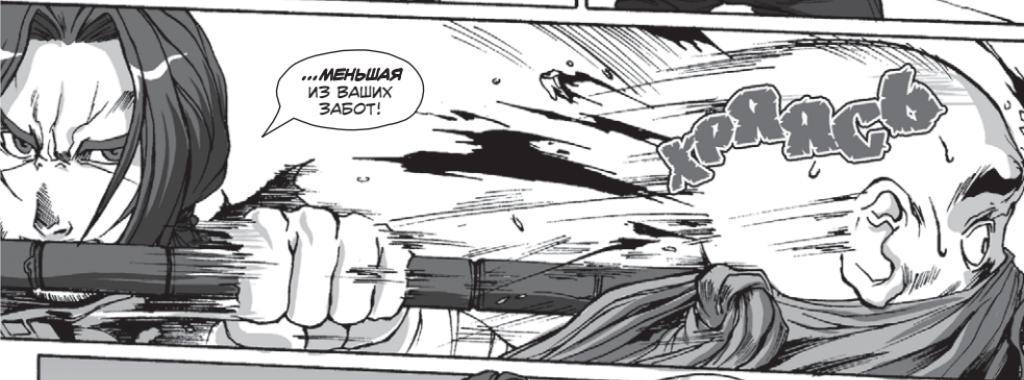
...МАМА С ПАПОЙ!  
БЛАДВЕЙН  
НЕ ВРАЛ!

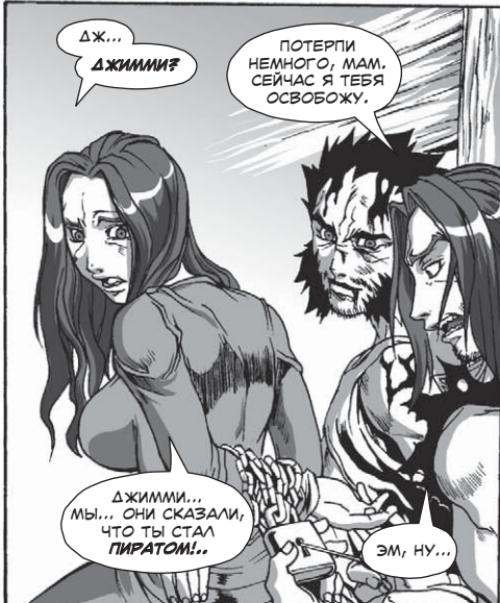
НУЖНО  
ВЫТАЩИТЬ  
ИХ ОТСУДА!

ВИДИМО, ТЕПЕРЬ,  
КОГДА ЛИАМ  
И БРАМ НА СТОРОНЕ  
БЛАДВЕЙНА...

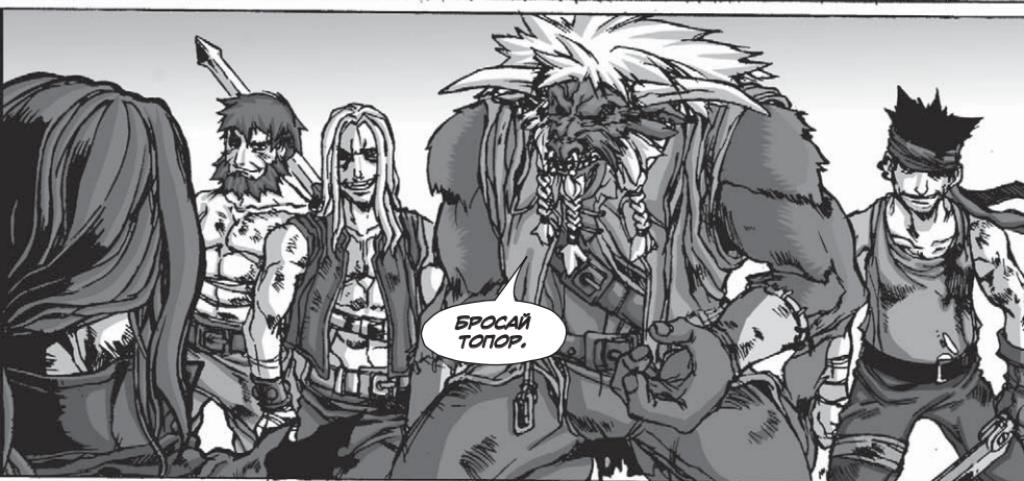
...МНЕ ПРИДЕТСЯ  
СДЕЛАТЬ ЭТО  
САМОМУ!..

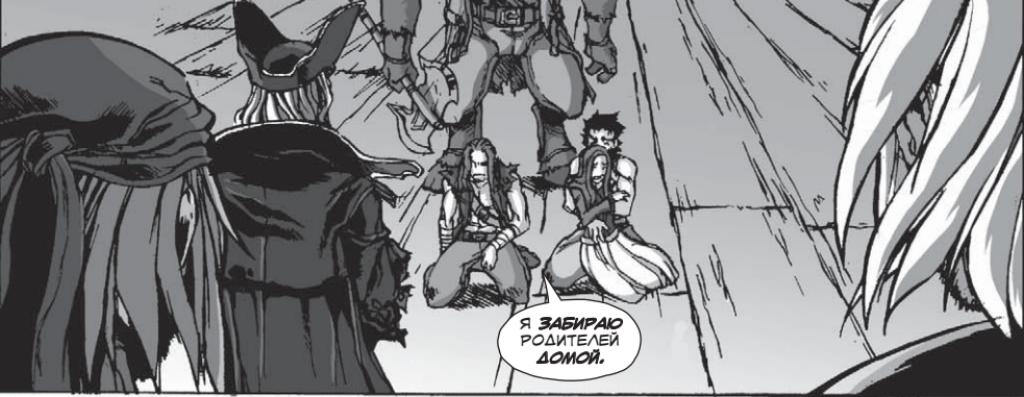








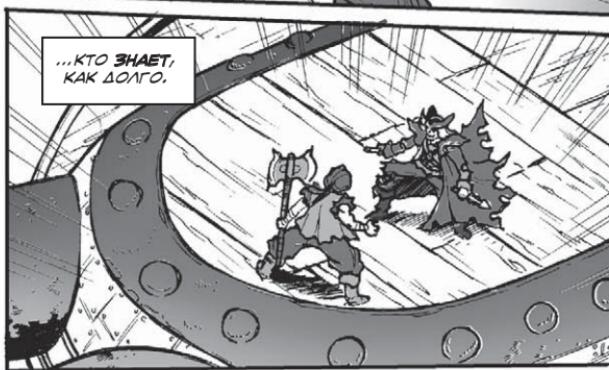




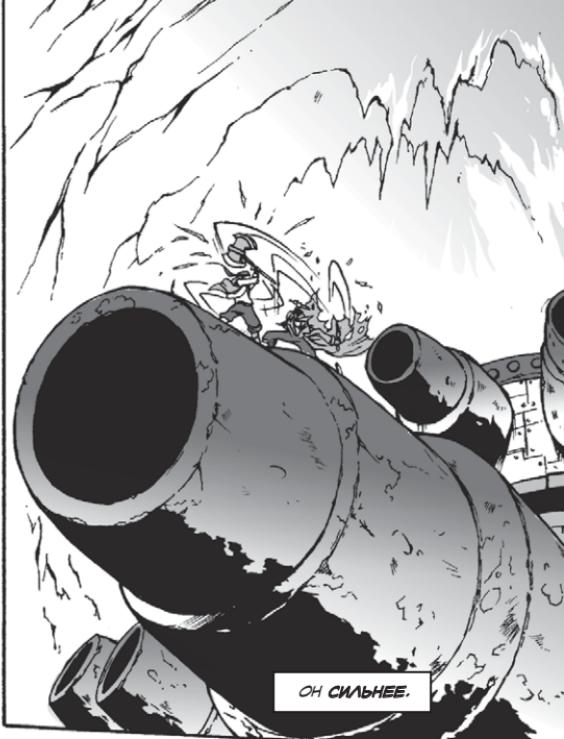




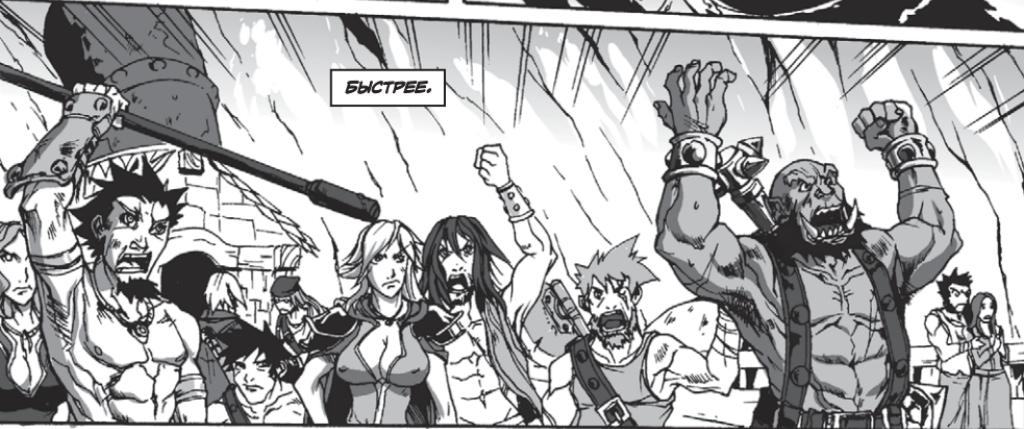




У МЕНЯ НЕ ДОЛЖНО  
БЫТЬ НИКАКИХ ШАНСОВ  
ПОБЕДИТЬ.

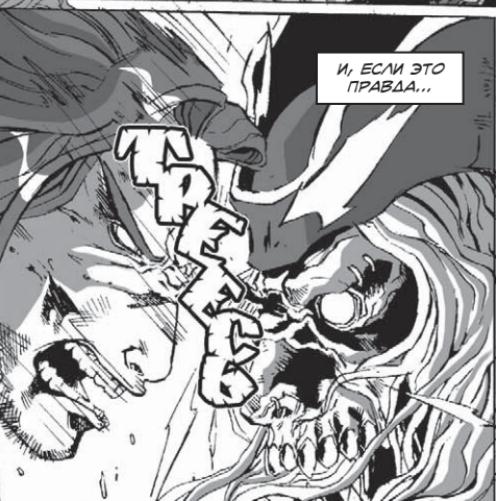
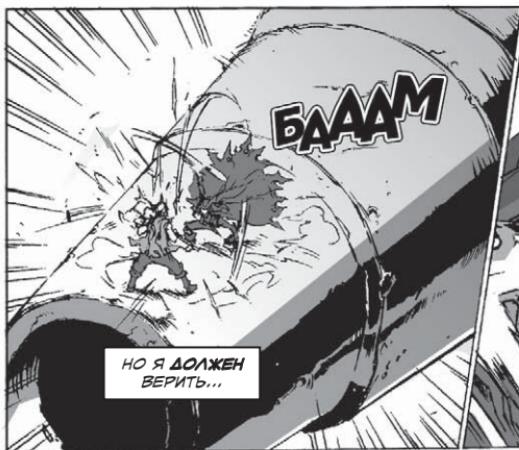


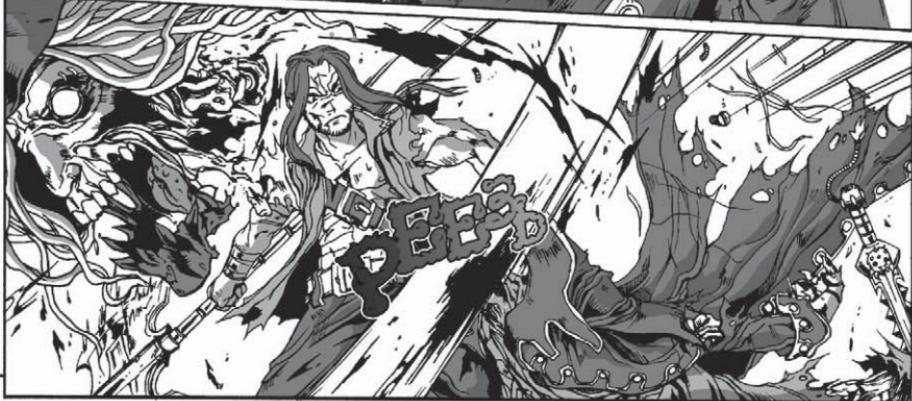
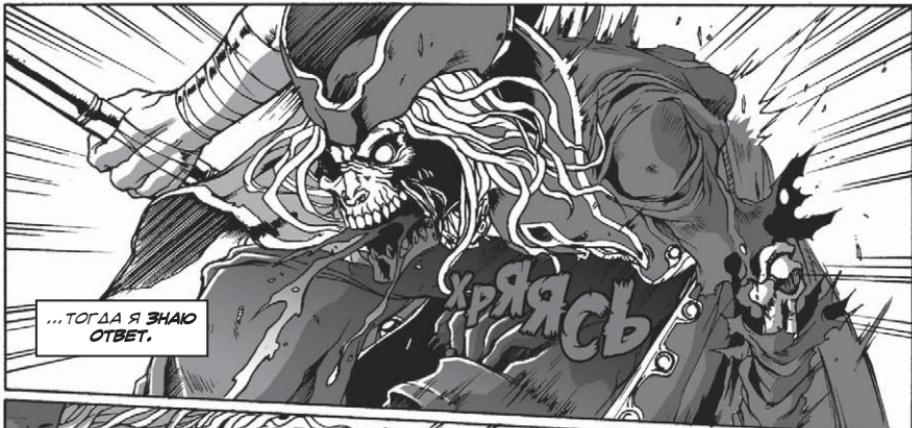
БЫСТРЕЕ,

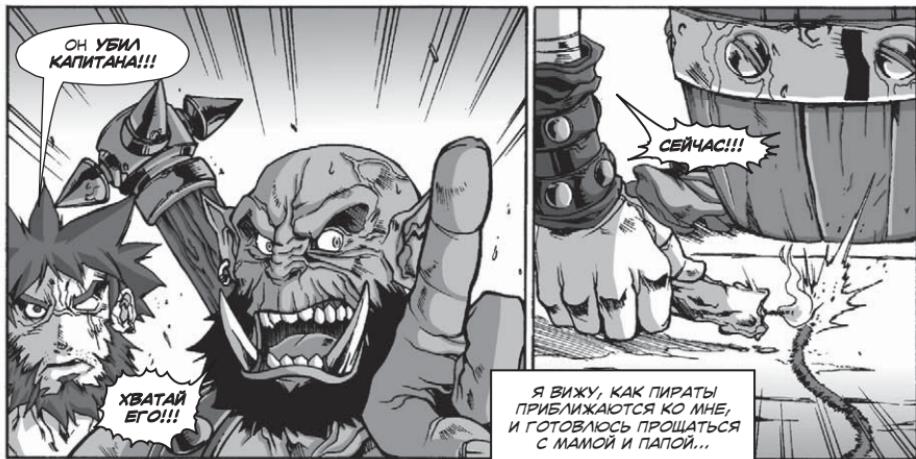


У НЕГО БОЛЬШЕ  
ОПЫТА.

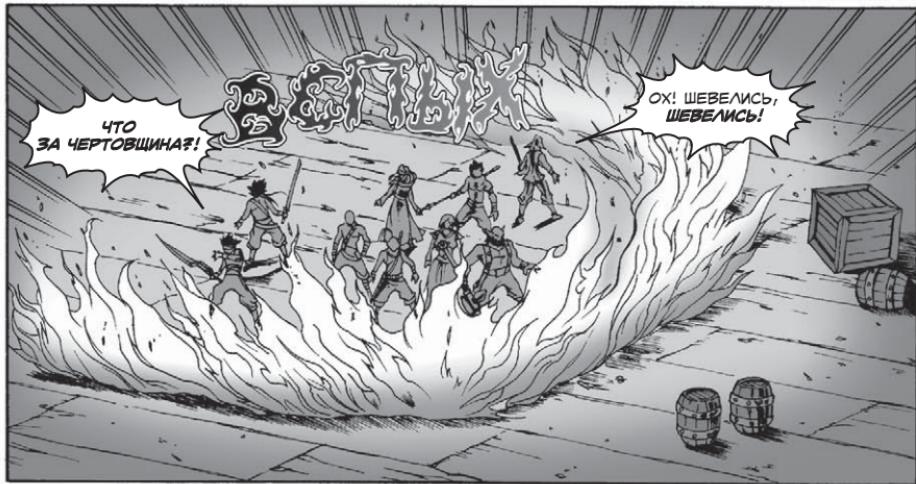




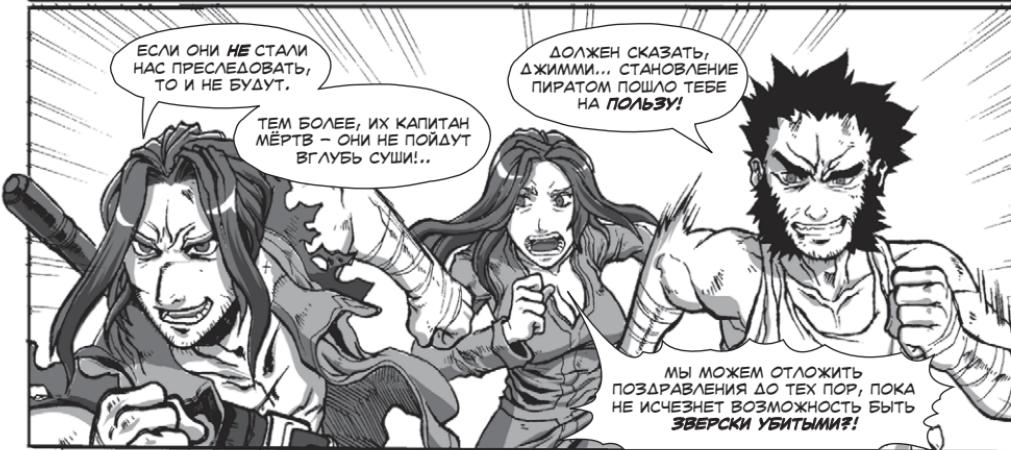
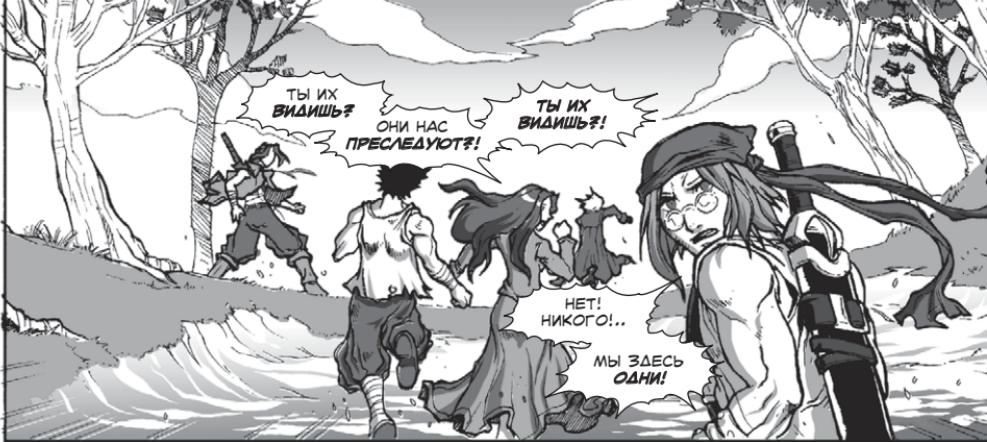


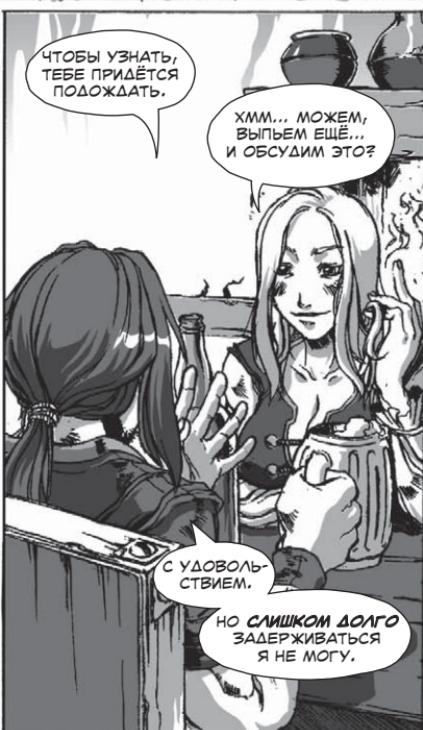


Я ВИЖУ, КАК ПИРАТЫ ПРИБЛИЖАЮТСЯ КО МНЕ, И ГОТОВЛЮСЬ ПРОЩАТЬСЯ С МАМОЙ И ПАПОЙ...











# WARCRAFT

## ЛЕГЕНДЫ™

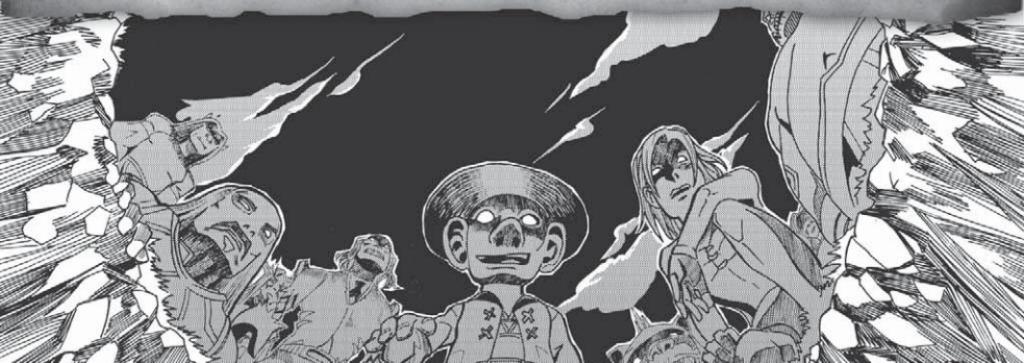
ТОМ 4

### КРОВЬ — НЕ ВОДИЦА

ИСТОРИЯ: ТИМ БИДЛ

РИСУНОК И ТОН: РЁ КАВАКАМИ  
ТУШЬ: ФЕРНАНДО МЕЛЭК

ЛЕНТЕРИНГ: МАЙКЛА ПАОЛИЛЛИ



ЗДРАВСТВУЙ,  
ДОРОГОЙ ПУТНИК, И ДОБРО  
ПОЖАЛОВАТЬ НА ВСЕМИРНО  
ИЗВЕСТНУЮ ЯРМАРКУ  
НОВОЛУНИЯ!

ПРИСОЕДИНЯЙСЯ К НАШЕМУ  
ПЕРВОМУ ВИЗИТУ В ПРЕКРАСНУЮ  
ПРИБРЕЖНУЮ ДЕРЕВУШКУ  
ЮЖНОБЕРЖЕЙ И ПОЗНАКОМЬСЯ  
С САМЫМИ ЗАГАДОЧНЫМИ, ВОЛШЕБНЫМИ  
И **НЕОБЫЧНЫМИ** СУЩЕСТВАМИ  
ВО ВСЁМ АЗЕРОТЕ!

ТЕБЯ ЖДУТ  
УДОВОЛЬСТВИЯ  
ДЛЯ РАЗУМА,  
ТЕЛА И ДУХА!..

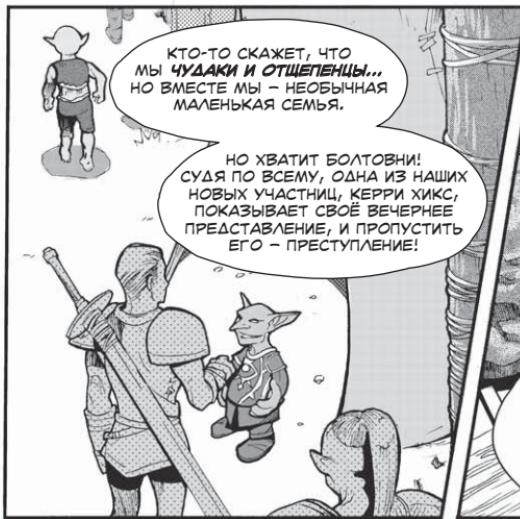
МЫ ПУТЕШЕСТВУЕМ  
ПО ВСЕМУ АЗЕРОТУ  
И НИКОГДА НЕ ОСТАЁМСЯ  
ДОЛГО НА ОДНОМ  
МЕСТЕ.

НАМ ТАК ЛУЧШЕ.  
МЫ, ТРУППА ЯРМАРКИ,  
ПРИНАДЛЕЖИМ К РАЗНЫМ  
РАСАМ И ВЕДЕМ РАЗНЫЙ  
ОБРАЗ ЖИЗНИ...

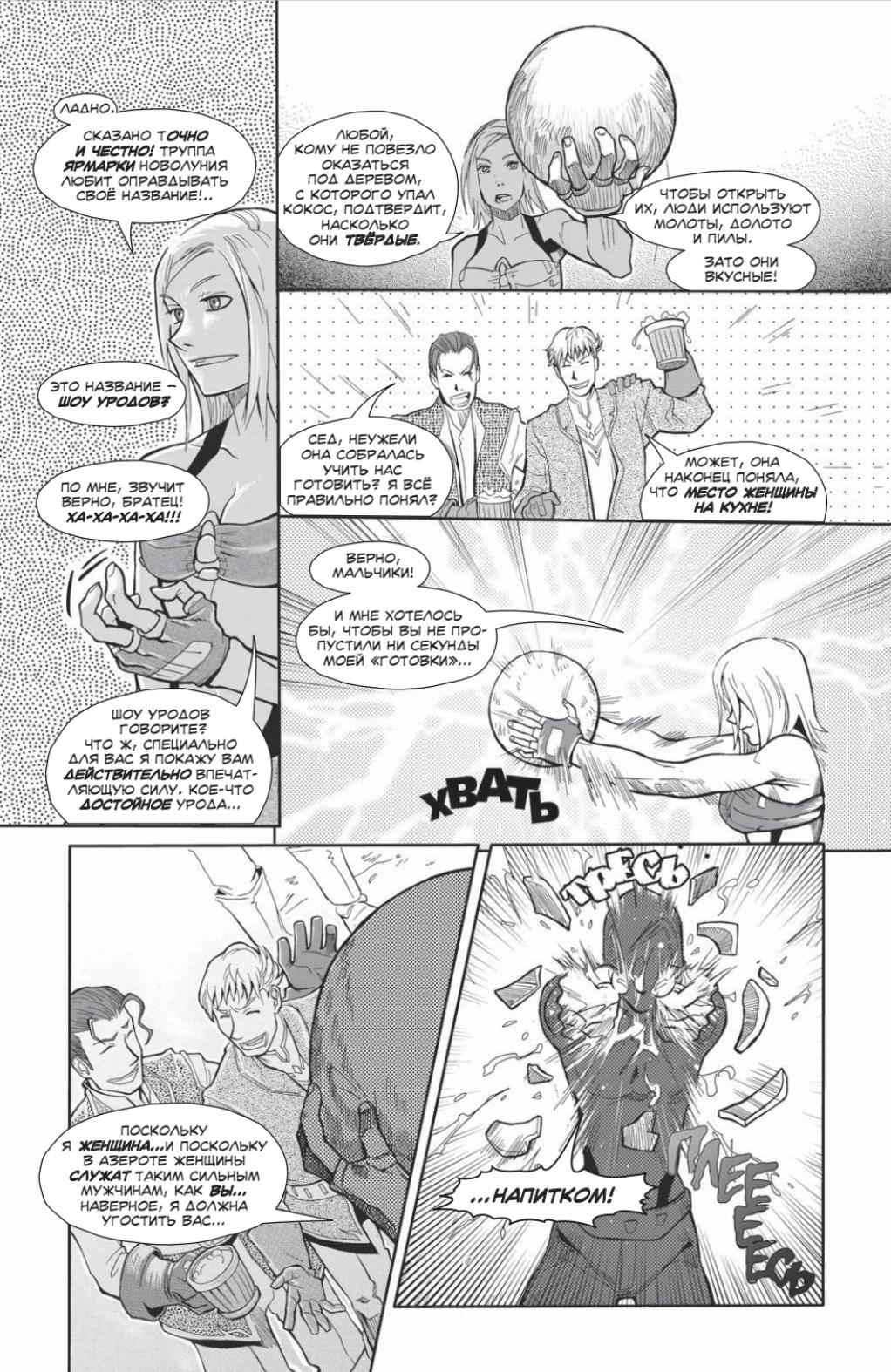
...НО НАС  
ОБЪЕАНЯЕТ  
ЛЮБОВЬ К СВОБОДЕ,  
ПРИКЛЮЧЕНИЯМ...  
И К ХОРОШЕЙ  
ВЫПИВКЕ!

НАШЕ БЕСПУТСТВО  
ПОЗВОЛЯЕТ НАМ РАЗВЛЕКАТЬ  
ЛЮДЕЙ ПО ВСЕМУ АЗЕРОТУ –  
И ДАЖЕ ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ.  
ОРДА, АЛЬЯНС – НАМ  
ВСЁ РАВНО...

...А ИНДА  
РАЗВЛЕЧЕНИЕ  
МОЖЕТ ЧЕМУ-ТО  
НАУЧИТЬ.

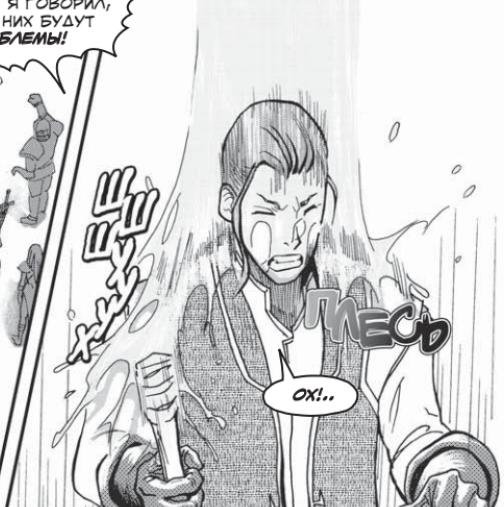


ДАВАЙ... ПОКАЖИ  
НАМ, ЧТО ТЫ МОЖЕШЬ  
СДЕЛАТЬ ГОЛЫМИ  
РУКАМИ, РАЗ ТАКАЯ  
СИЛЬНАЯ!

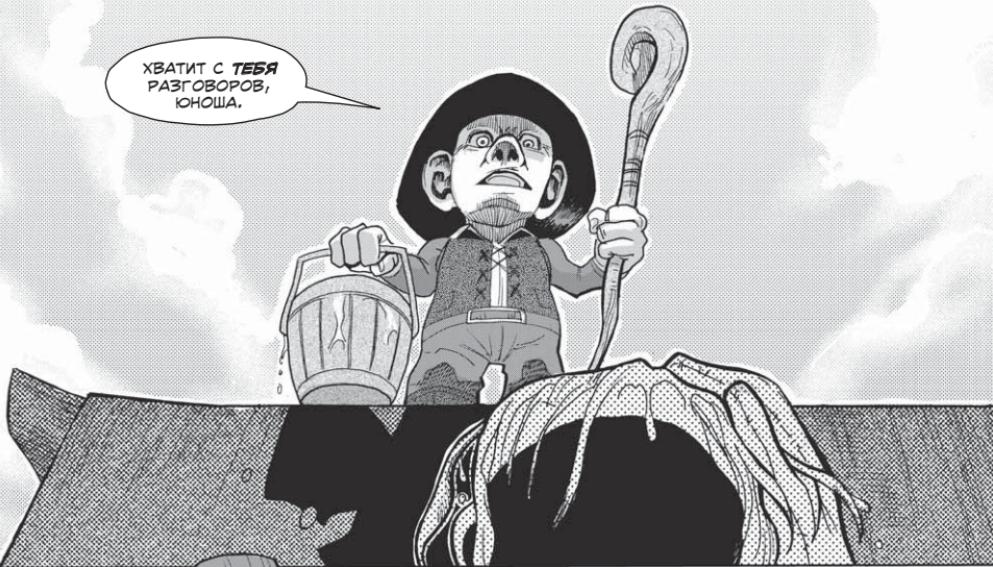








ХВАТИТ С ТЕБЯ  
РАЗГОВОРОВ,  
ЮНОША.



НА ЯРМАРКЕ  
НЕТ МЕСТА  
ЛИНЧЕВАНИЮ!

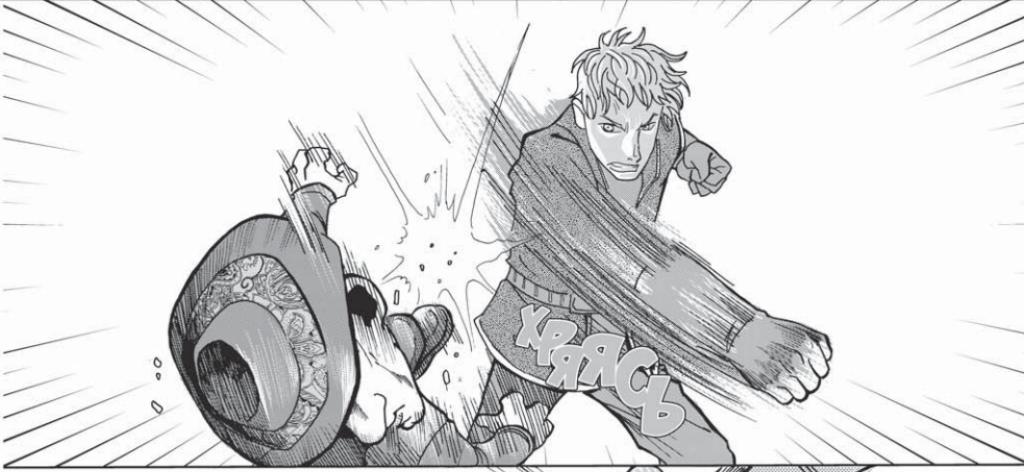


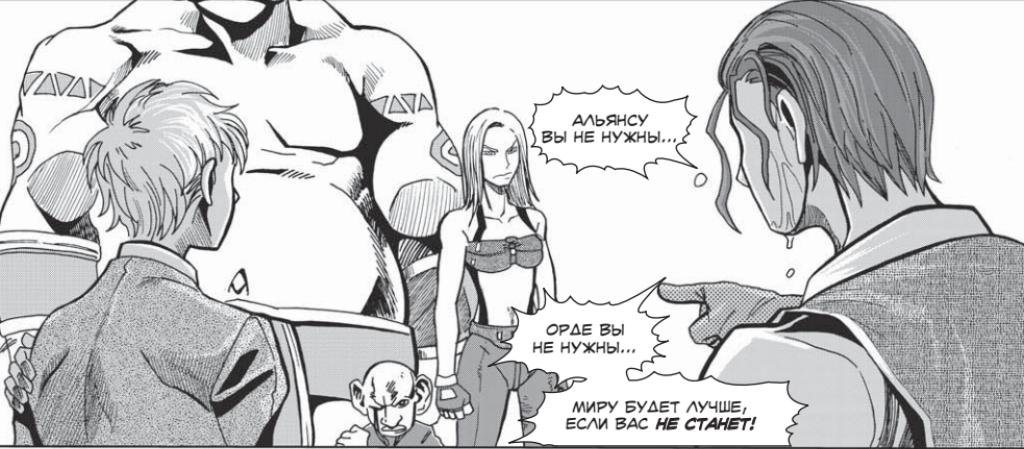
А ТЕПЕРЬ ХВАТИТ...  
МЫ ВСЕ ЗДЕСЬ,  
ЧТОБЫ ПОВЕСЕЛИТЬСЯ...  
ТАК ЧТО, ПРОШУ,  
РАЗВЛЕКАЙТЕСЬ!

ПОИГРАЙТЕ  
С ТАНКАМИ.  
И ПОЗВОЛЬТЕ НАМ  
МИРНО С ЭТИМ  
РАЗОБРАТЬСЯ.

В ПРОТИВОПОЛОЖНОСТЬ  
ТОМУ, ЧТО ВЫ СЕЙЧАС  
УСЛЫШАЛИ, МЫ НЕ НАРУШАЕМ  
ЗАКОНОВ... И ПРОСИМ ВАС  
ВЕСИТЬ СЕБЯ ТАК ЖЕ!..









ТЕМ ВЕЧЕРОМ...

БАЦ!

Знаешь... Знаешь,  
в чём была моя  
главная ошибка,  
силиания?

В том,  
что я поверила  
Сайласу. Поверила  
в эту ярмарку, пове-  
рила, что у меня  
есть ДОМ!

НЕ ЗАБОТЯТСЯ  
В СЕМЬЯХ ДРУГ  
О ДРУГЕ! ВСЁ ЭТО  
НАГЛАЯ ЛОЖЬ!

ВСЁ НЕ ТАК,  
КЕРРИ. ТЫ С НАМИ  
НЕДАВНО...

Я знаю Сайласа  
гораздо дольше твоего,  
и он понимает, что важно  
не создавать проблем  
там, где мы ставим  
лагерь.

НО Сайлас  
заботится  
о своей семье.  
Я видела  
это своими  
глазами.

ПРОШЕ - НЕ  
ОБЯЗАТЕЛЬНО  
ЛУЧШЕ.

КЕРРИ,  
ты прекрасно  
знаешь, что твой  
нрав зачастую  
мешает тебе раци-  
онально мыслить,  
отоспись.

ДА, У МЕНЯ ЕСТЬ  
НРАВ! И ЗНАЕШЬ, ЧТО?!

«СЕМЬЯ» ДОЛЖНА ПРИНИМАТЬ  
НЕДОСТАТКИ СВОИХ ЧЛЕНОВ,  
А НЕ НАПОМИНАТЬ О НИХ!

И ИНОГДА НРАВ  
ПОЛЕЗЕН... Сайлас так часто  
заставляет вас ЦЕЛОВАТЬ  
ЗАДНИЦЫ, что вы не видите  
того, что перед вами!

ХРЯСЬ

КЕРРИ,  
ПРОШУ...  
ТЫ ПЬЯНА!

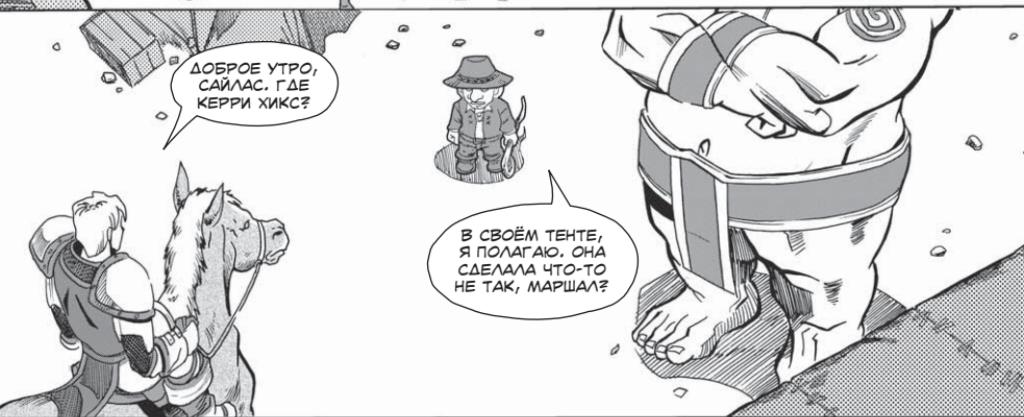
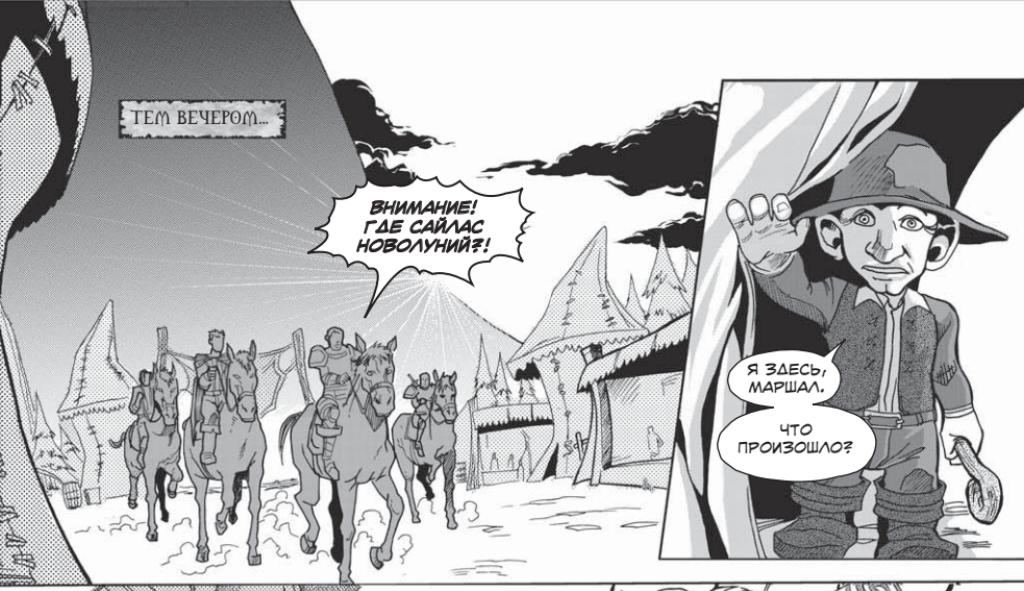
НУ И ЧТО С ТОГО?!

ЯСНО МЫСЛЮ ЗДЕСЬ ТОЛЬКО  
Я! ИНДА УРОДАМ НУЖНО  
ПОСТОЯТЬ ЗА СЕБЯ,  
ЧТОБЫ НЕ БЫТЬ ЛИШЬ  
ПОСМЕШИЩЕМ!!!

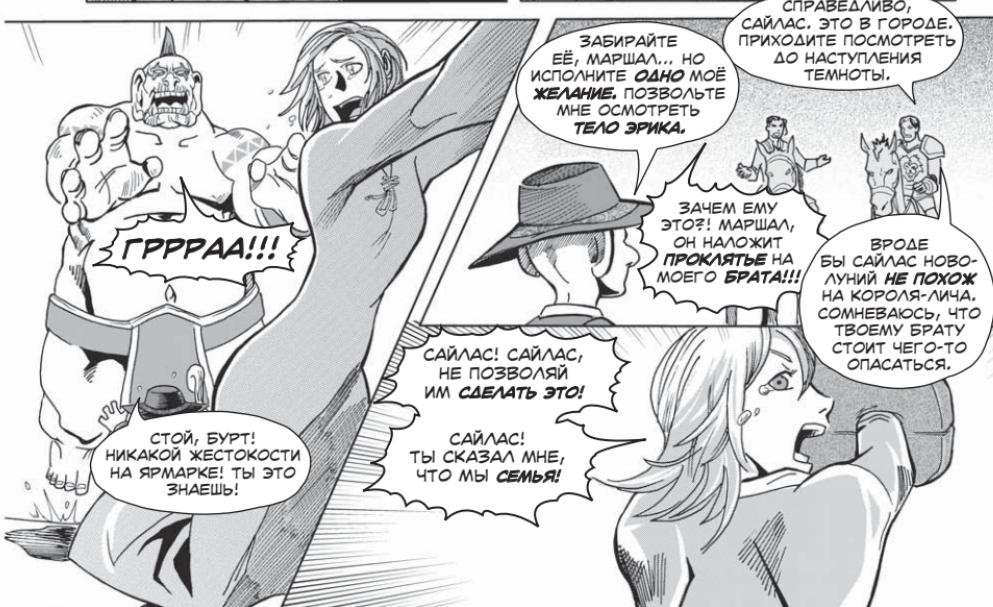
КЕРРИ, ПОСТОЙ!..  
ТЫ КУДА?!

ПОБЫТЬ ОДНОЙ...  
КАК И ВСЮ СВОЮ  
ЖИЗНЬ ДО ЭТОГО!

МОГУТ  
ОСТАВАТЬСЯ  
ЖЕРТВАМИ, ЕСЛИ  
ХОТИЯ... НО  
ТОЛЬКО НЕ Я!







ПОЗДНЕЕ, В ЮЖНОБЕРЕЖЬЕ...

МНОГОЕ  
Я В ЖИЗНИ ПОВИДАЛ...  
НО ТАКОГО -  
НИКОГДА.

## ЧТО СКАЖЕШЬ, ПРОФЕССОР?

ВЫГЛЯДИТ  
ТАК, БУДТО  
ОН ПЕРЕЖИЛ **ТУПОЙ**  
**УДАР ПО ЧЕРЕПУ**  
С ДВУХ СТОРОН  
ОДНОВРЕМЕННО.

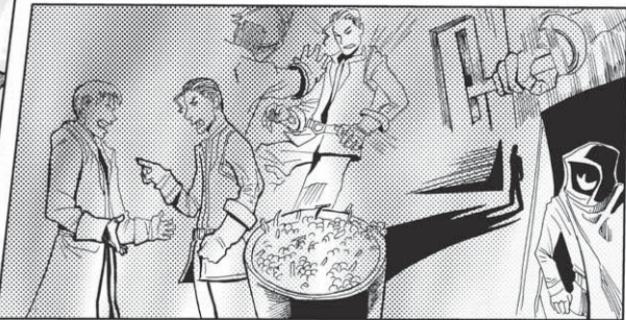
НИ БУЛАВОЙ,  
НИ ДУБИНОЙ ТАКУЮ  
РАНУ НЕ НАНЕСТИ.

МНЕ ЖАЛЬ ЭТО  
ГОВОРИТЬ... НО ЭТА РАНА  
МОГЛА БЫ БЫТЬ НАНЕСЕНА  
КЕРРИ. ОНА - ОДНА  
ИЗ НЕМНОГИХ, ОБЛАДАЮЩИХ  
ТАКОЙ СИЛОЙ РУК.

ТРОЛЛЕЙ  
И ОГРОВ В НАШИХ КРАЯХ  
НЕ БЫЛО УЖЕ НЕСКОЛЬКО  
МЕСЯЦЕВ... КОНЕЧНО,  
НЕ СЧИТАЯ ТЕХ, ЧТО  
У ВАС НА ЯРМАРКЕ.

PBA





ПОЗДНЕЕ, НА ВИНОДЕЛЬНЕ  
ТОЛЛРУКОВ...

НУ И НУ...  
КАЖЕТСЯ, ПОРА  
ПОМЕНЯТЬ МЫШЕЛОВКИ -  
СРЕДИ НАС ЗАВЕЛОСЬ  
КРЫСА.



ЧТО ТЕБЕ  
ЗДЕСЬ НУЖНО,  
ГНОМ?

Я ХОЧУ  
ПОГОВОРИТЬ  
С ВАШИМ ОТЦОМ.

НЕ ПРОШЛО  
И ДВУХ ЧАСОВ, КАК МОЙ  
ЛЮБИМЫЙ БРАТ ОТПРА-  
ВИЛСЯ В ЗЕМЛЮ, И ТЫ УЖЕ  
ЖЕЛАЕШЬ ПОБЕСПОКОИТЬ  
МОЕГО ГОРОЮЩЕГО  
ОТЦА?!

ХОРОШО. Я ХОТЕЛ  
ПЕРЕДАТЬ СВОИ  
СОБОЛЕЗНОВАНИЯ  
ПО ПОВОДУ СМЕРТИ  
ВАШЕГО БРАТА.

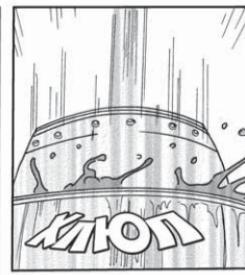
НЕТ БОЛЬШЕЙ  
ТРАГЕДИИ, ЧЕМ  
ПОТЕРЬЯ ЧЛЕНА  
СЕМЬИ...

ДА-ДА,  
УВЕРЕН, МОЙ  
ОТЕЦ БУДЕТ  
СЧАСЛИВ...

А-А-А!  
СТОЙТЕ!..

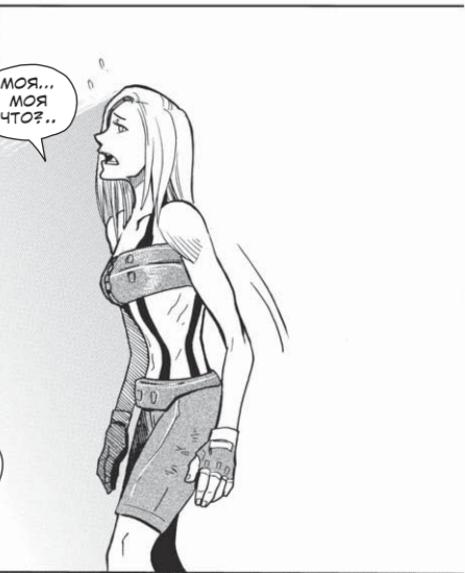


ЧТО БЫ ТЫ  
НИ ХОТЕЛ  
СКАЗАТЬ ЕМУ,  
МОЖЕШЬ СКАЗАТЬ  
МНЕ!









ПОЗДНЕЕ

КЕРРИ ХИКС  
НЕ УБИВАЛА ЭРИКА  
ФОЛЛРУКА!!!

Я УВЕРЕН, ЧТО СЕДРИК  
ФОЛЛРУК УБИЛ СВОЕГО БРАТА  
СПОСОБОМ, КОТОРЫЙ УКАЗЫВА-  
ЕТ НА КЕРРИ... И ДУМАЮ, ЧТО ЕГО  
СТРАЖНИК ПОМОГ ПОДБРОСИТЬ  
ДОКАЗАТЕЛЬСТВО!

НО ЗАЧЕМ СЕДРИКУ  
УБИВАТЬ СОБСТВЕННОГО  
БРАТА? САЙЛАС, Я ПОНИМАЮ,  
ЧТО ТЕБЕ ТЯЖЕЛО ЭТО ПРИЗНАТЬ...  
НО ВСЕ МЫ ЗНАЕМ, КАКОЙ  
У КЕРРИ НРАВ.

ХВАТИТ ГОВОРИТЬ  
О ЕЁ НРАВЕ! У НАС У ВСЕХ  
ЕСТЬ НЕДОСТАТКИ... НО СЕМЬЯ  
ПРОЩАЕТ ИХ! И ВООБЩЕ, НРАВ –  
ЭТО ОДНО, А УБИЙСТВО –  
СОВСЕМ ДРУГОЕ!

КТО ЗНАЕТ, ПОЧЕМУ  
ОН ЭТО СДЕЛАЛ? НАВЕРНЯКА  
ПО ОДНОЙ ИЗ ДЕСЯТКА ИДИОТСКИХ  
ПРИЧИН, ПО КОТОРЫМ ЛЮДИ СОВЕР-  
ШАЮТ ИДИОТСКИЕ ПОСТУПКИ!  
НАША ПРОБЛЕМА НЕ В ЭТОМ.

НАША ПРОБЛЕМА  
В ТОМ, ЧТО Я ТОЛЬКО  
ЧТО УЗНАЛ: ЗАВТРА УТРОМ  
ДЕРЕВЕНЩИНА СОБИРАЕТСЯ  
ПОВЕСИТЬ КЕРРИ ЗА ПРЕ-  
СТУПЛЕНИЕ, КОТОРОГО  
ОНА НЕ СОВЕРШАЛА...

...И СЕЙЧАС  
У МЕНЯ НЕТ  
НИ ЧЕРТА, ЧТО  
ДОКАЗАЛ БЫ ЕЁ  
НЕВИНОВНОСТЬ!

ЭББ, Я ХОЧУ, ЧТОБЫ  
ТЫ НАШЕЛ МУЖЧИНУ ПО ИМЕНИ  
ПИТЕР ХРОМОНОГ. ОН ЖИВЁТ  
В ЮЖНОБЕРЕЖЬЕ, НО СЕЙЧАС  
ПОКИНУЛ ГОРОД. ОН НЕ МОГ УЙТИ  
ДАЛЕКО. Я ДУМАЮ, ЧТО ЭТО  
МУЖЧИНА ИЗ ВИДЕНИЯ  
ВОРЖЕЯ.

САЙЛАС, ТЫ ЖЕ  
ЗНАЕШЬ, Я НАЙДУ  
ЕГО! ОТПРАВЛЯЮСЬ  
НЕМЕДЛЕННО!

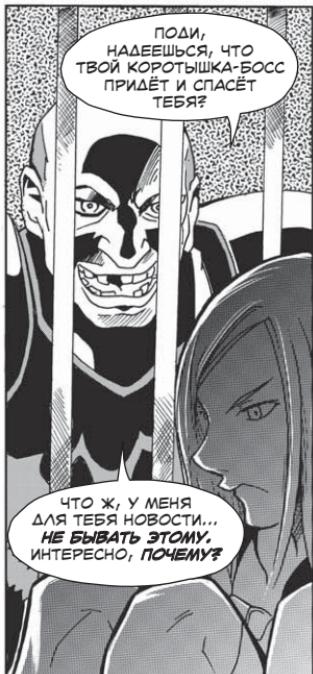
САЙЛАС, ПОЧЕМУ  
ТЫ ОТПРАВИЛ  
ЭББА ОДНОГО?

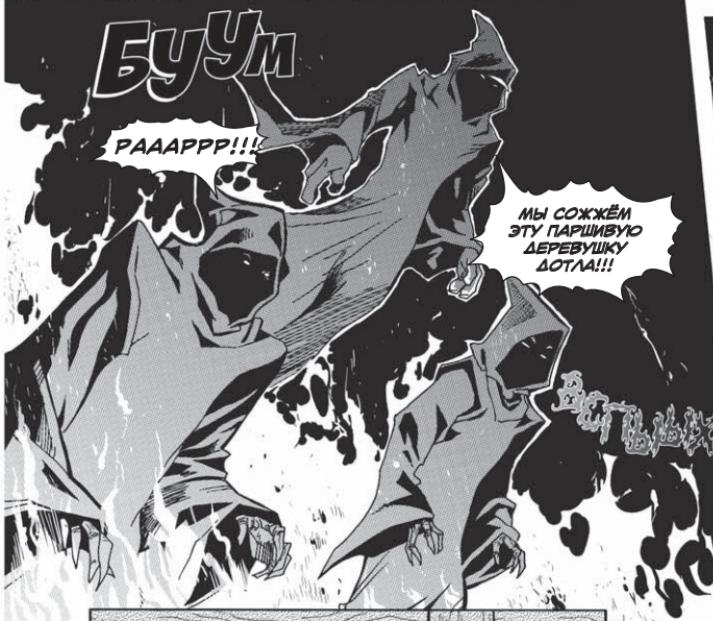
ДА! ЕСЛИ ЭТО ЧЕЛОВЕК  
МОЖЕТ ПОМОЧЬ ОСВОБОДИТЬ  
КЕРРИ, ТО МЫ ВСЕ ДОЛЖНЫ  
ЕГО ИСКАТЬ!

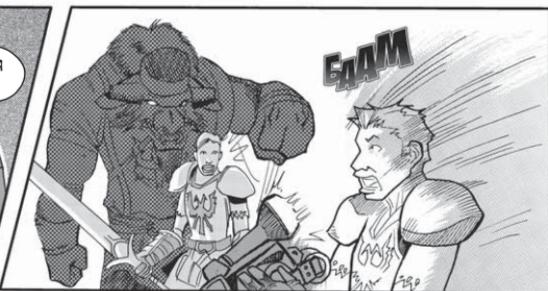
ПОВЕРЬТЕ МНЕ,  
Я ОТПРАВИЛ БЫ ВСЕХ,  
ЕСЛИ БЫ ВЕРИЛ, ЧТО МЫ  
СМОЖЕМ НАЙТИ ЕГО.

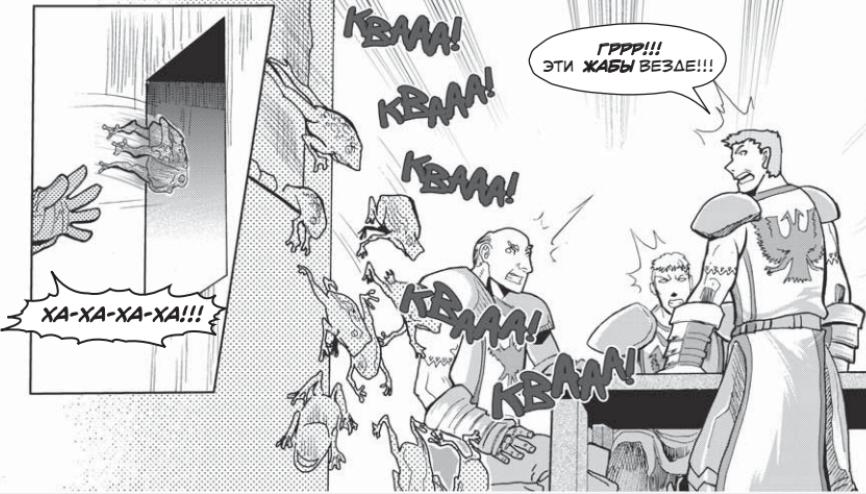
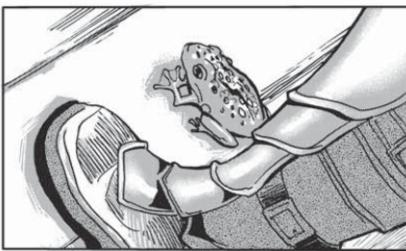
НЕТ, Я ДУМАЮ, ЧТО  
У ЭББА НИЧЕГО НЕ ПОЛУ-  
ЧИТСЯ, НО Я ДАЛ СЛОВО ЭТОЙ  
ДЕВУШКЕ, КОГДА ОНА ПРИСОЕДИ-  
НИЛАСЬ К НАМ... И Я НЕ НАРУШУ  
ЕГО, ДАВ ЕЙ УМЕРТЬ. ОНА  
ВАЖНЕЕ, ЧЕМ НАШИ ДЕЛА  
В ЮЖНОБЕРЕЖЬЕ.

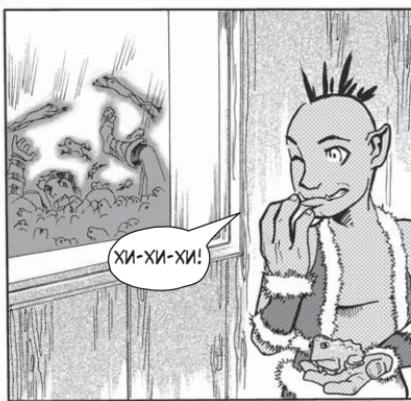
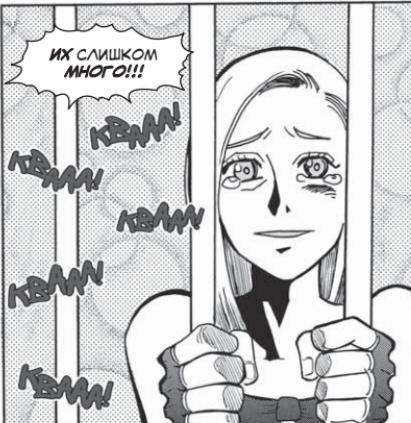
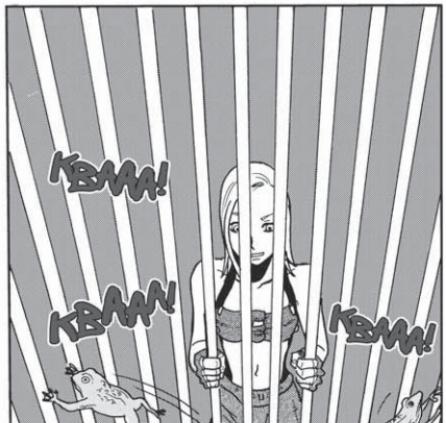
МЫ  
СПАСЁМ  
ЕЁ.

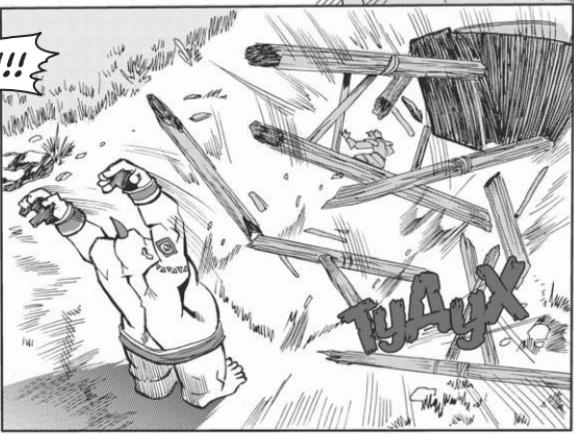


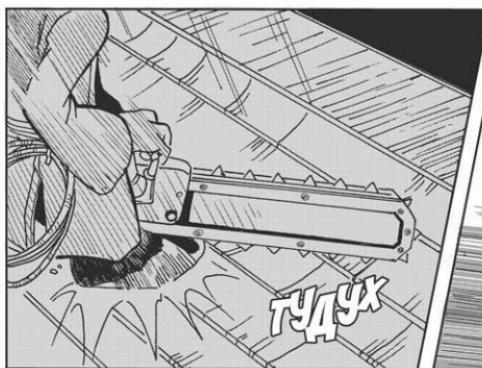
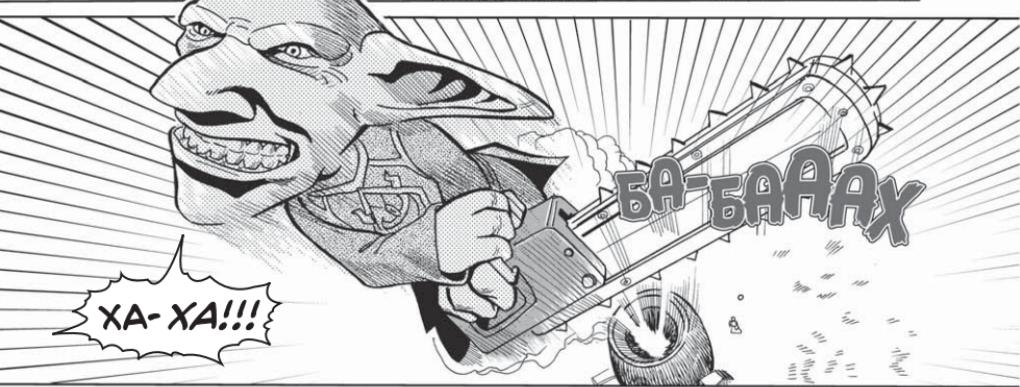
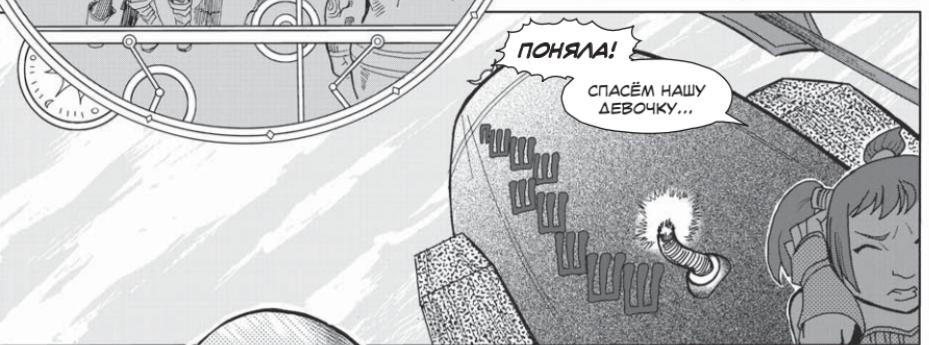
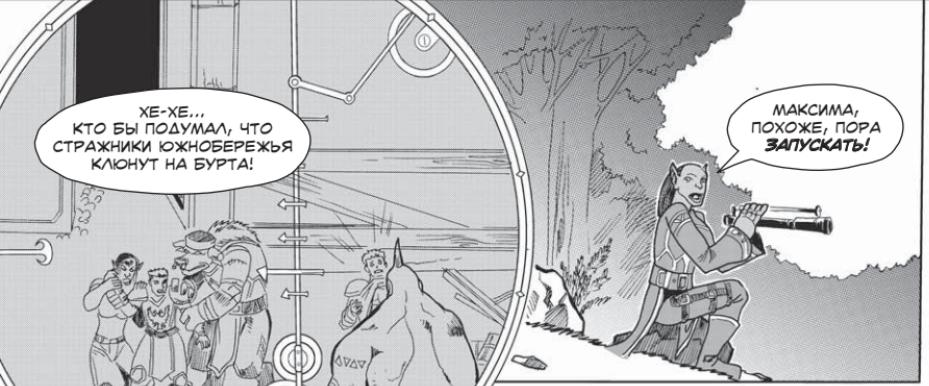


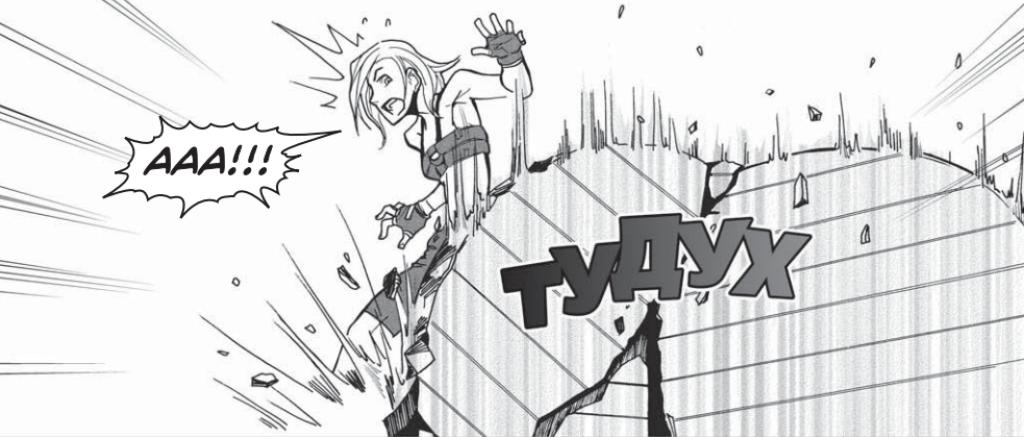


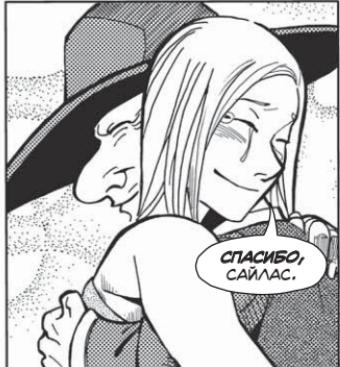
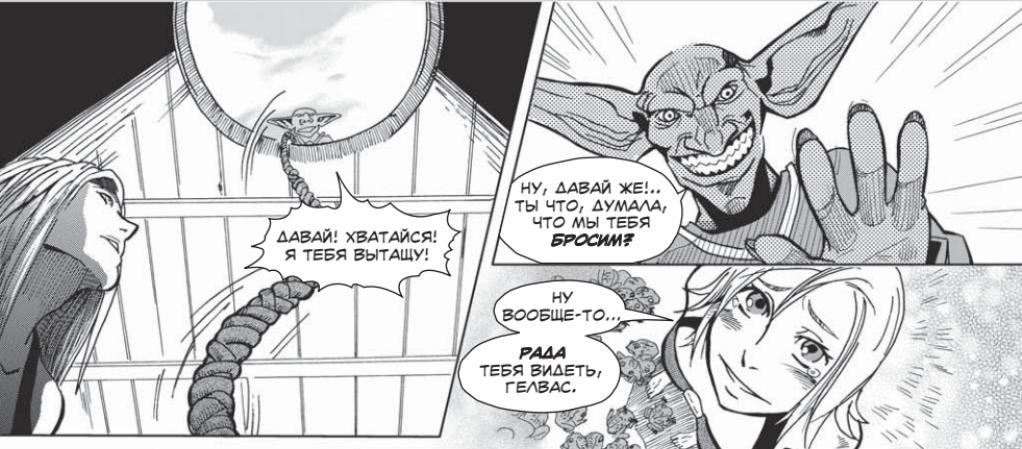




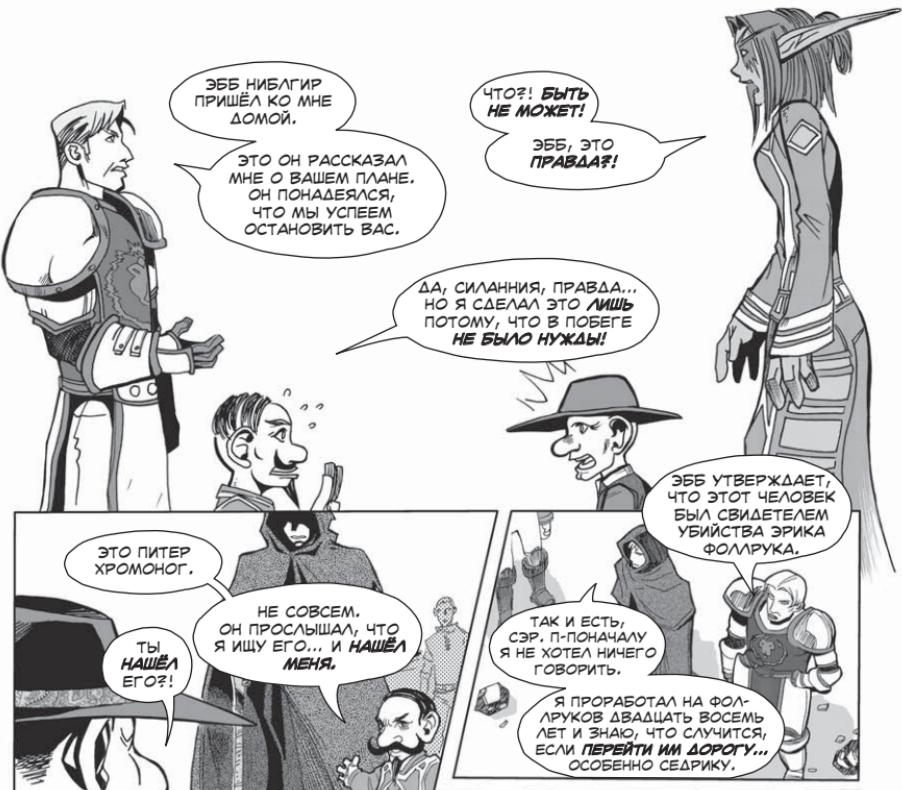


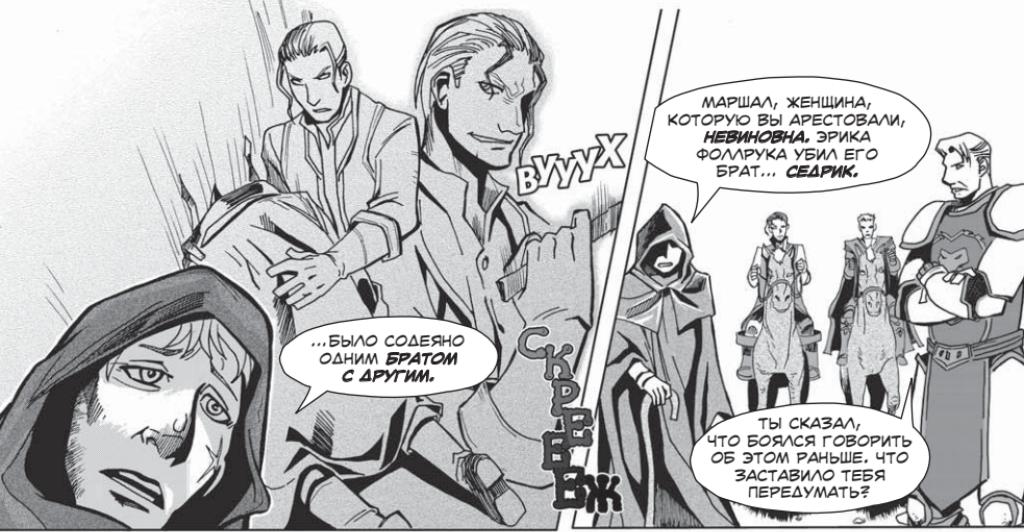


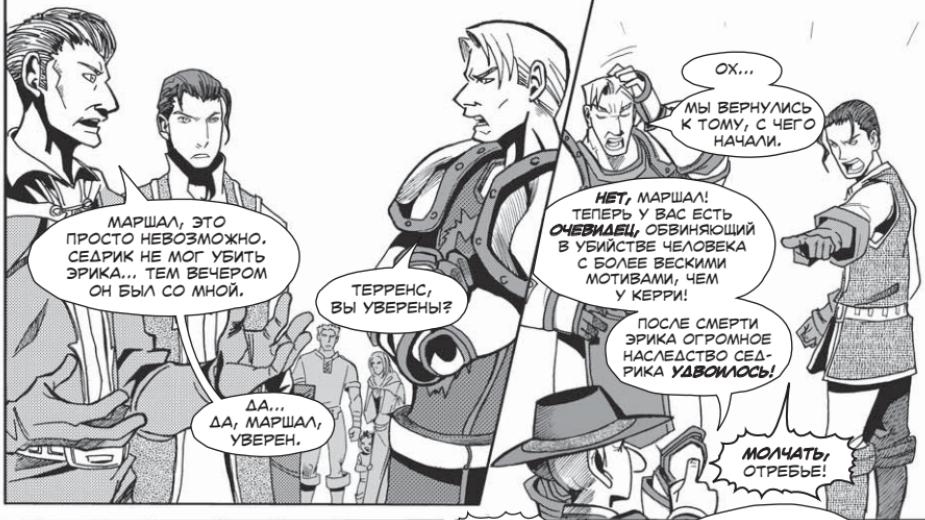


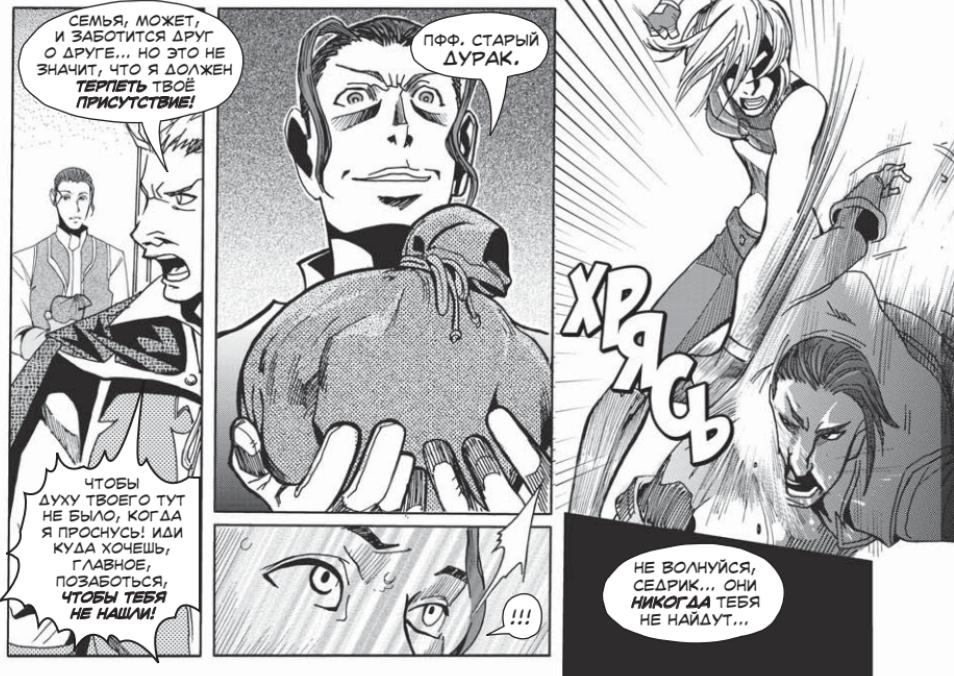


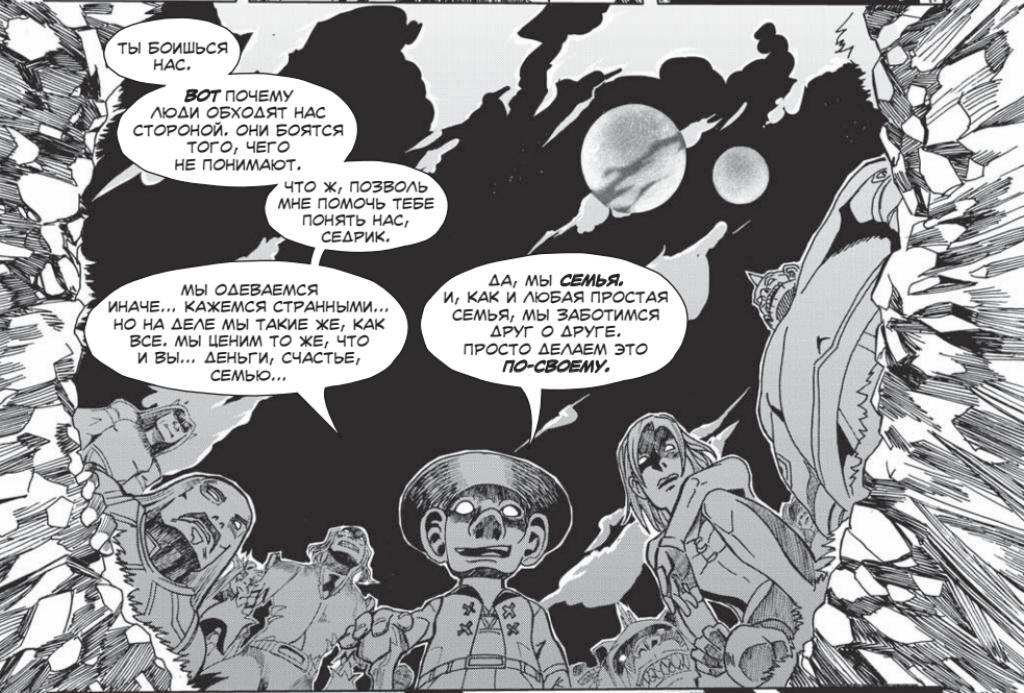
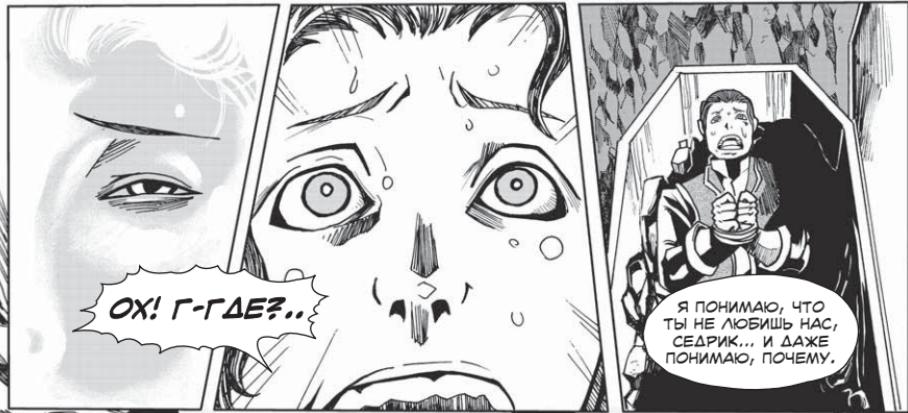


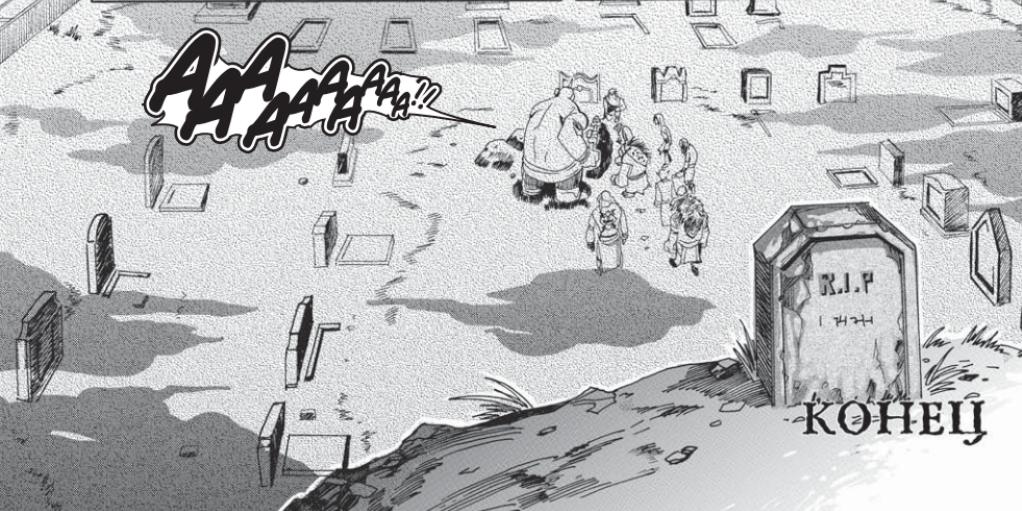
















# ЛЕГЕНДЫ™

том 4

## СТАТЬ ВОИНОМ (ЧАСТЬ I)

ИСТОРИЯ: КРИСТИ ГОЛДЕН

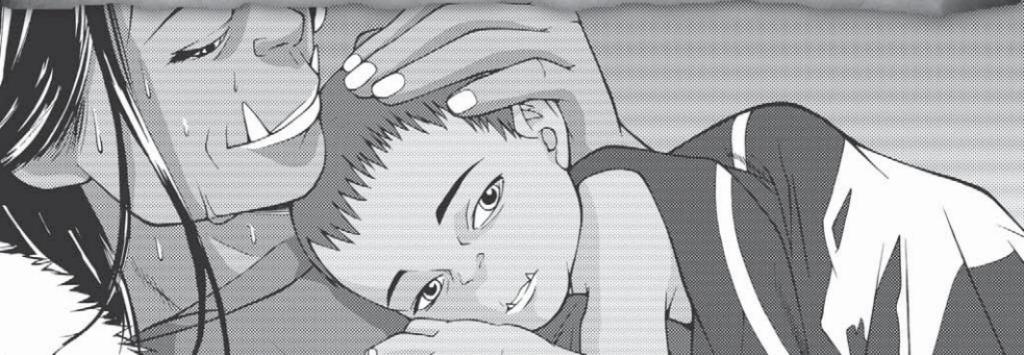
РИСУНОК: ИНБЭ КИМ

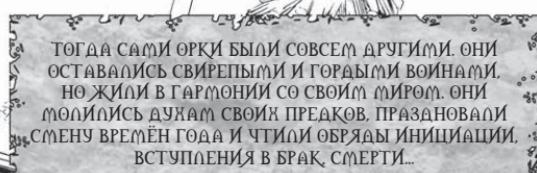
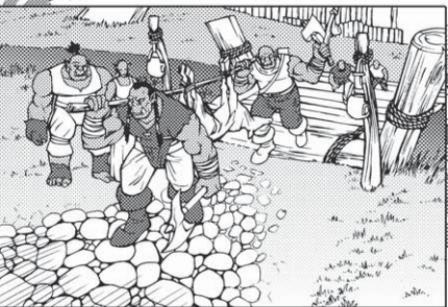
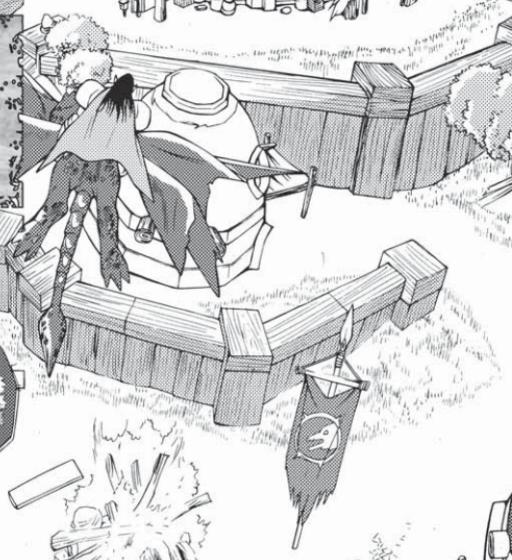
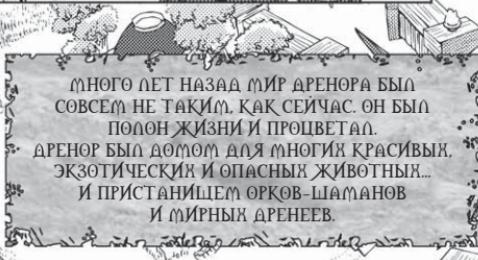
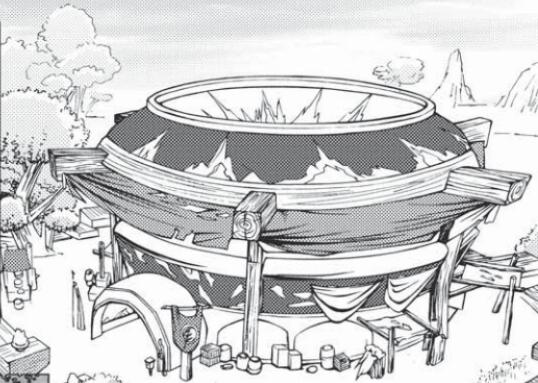
ТУШЬ: ИНБЭ КИМ И МИДЖИН БЭ

ТОН: МАРА АУМ

Помощники редактора: Хён Чжу Ким и Дженис Квон

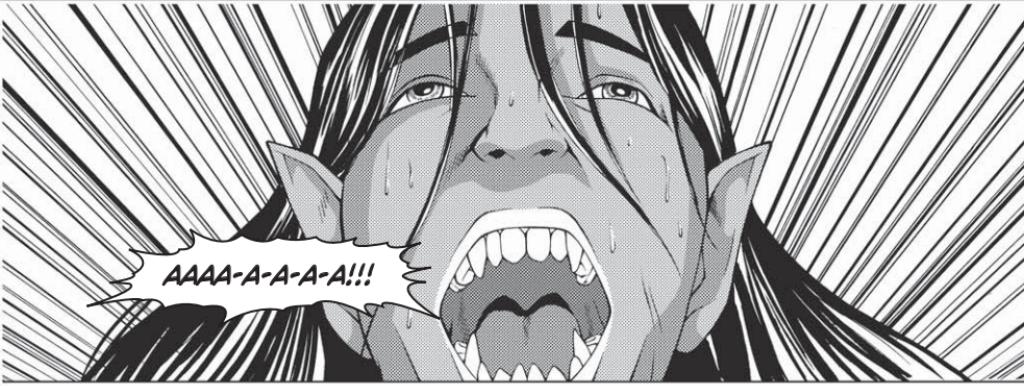
ЛЭТТЕРИНГ: Майкл Паолиджи

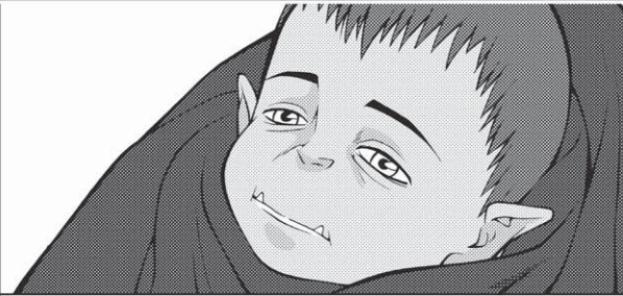




МОНОГО ЛЕТ НАЗАД МИР ДРЕНОРА БЫЛ СОВСЕМ НЕ ТАКИМ, КАК СЕЙЧАС. ОН БЫЛ ПОЛОН ЖИЗНИ И ПРОЦВЕТАЛ. ДРЕНОР БЫЛ ДОМОМ ДЛЯ МНОГИХ КРАСИВЫХ, ЭКЗОТИЧЕСКИХ И ОПАСНЫХ ЖИВОТНЫХ... И ПРИСТАНИЕМ ОРКОВ-ШАМАНОВ И МИРНЫХ ДРЕНЕЕВ.









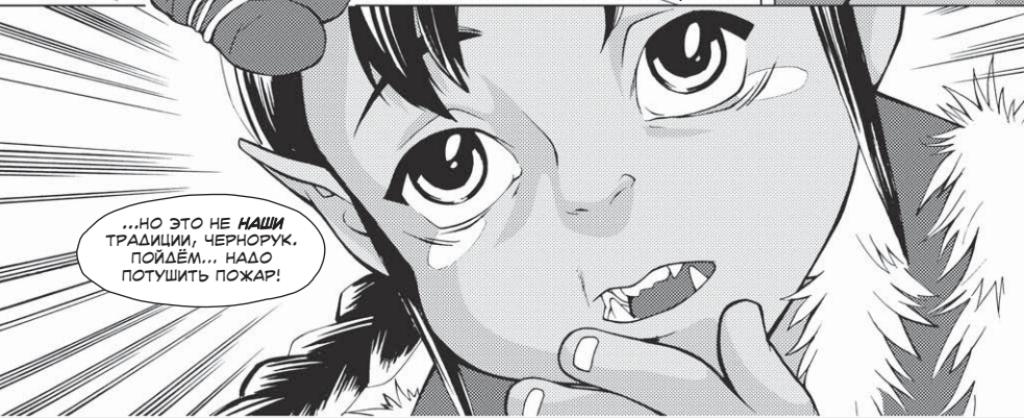


ШЛИ ГОДЫ. АРАКА ВЫЖИЛА, ЧЕМ УДИВИЛА  
МНОГИХ. Но даже несмотря на это ЕЁ СЧИ-  
ТАЛИ «БОЛЬНОЙ», НЕСПОСОБНОЙ ПОЛНОЦЕННО  
УЧАСТВОВАТЬ В ЖИЗНИ КЛНА...



...ХОТЯ ОНА  
ПЫТАЛАСЬ.







ДРАКА! НЕ СТОЙ  
В ПРОХОДЕ! СМОТРИ,  
ОПЯТЬ ЗАБОЛЕЛА...  
ТОЛЬКО ПОСЛУШАЙ ЭТОТ  
КАШЕЛЬ!

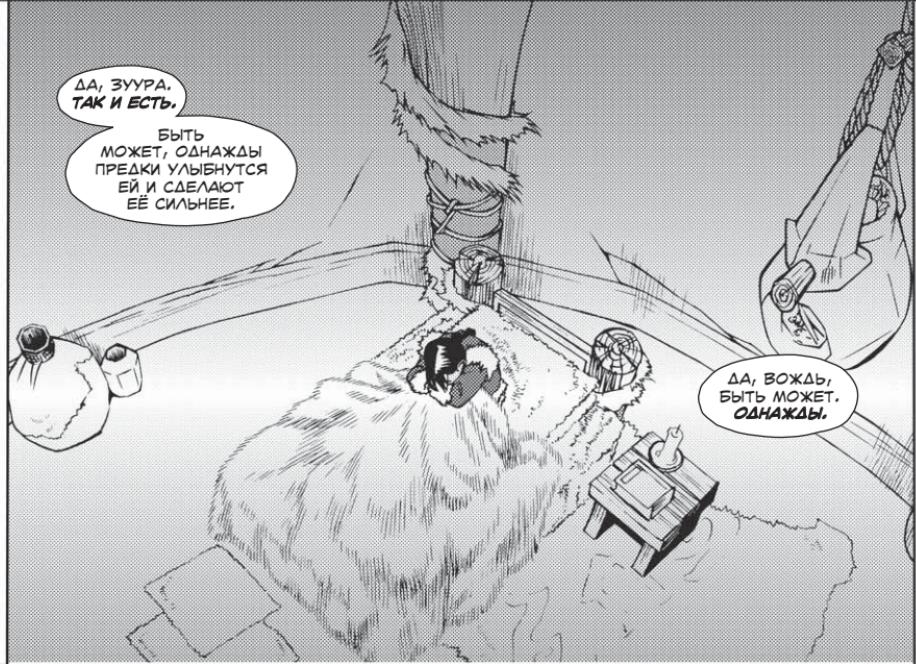
ЛОЖИСЬ  
В КРОВАТЬ,  
ОТДОХНИ...

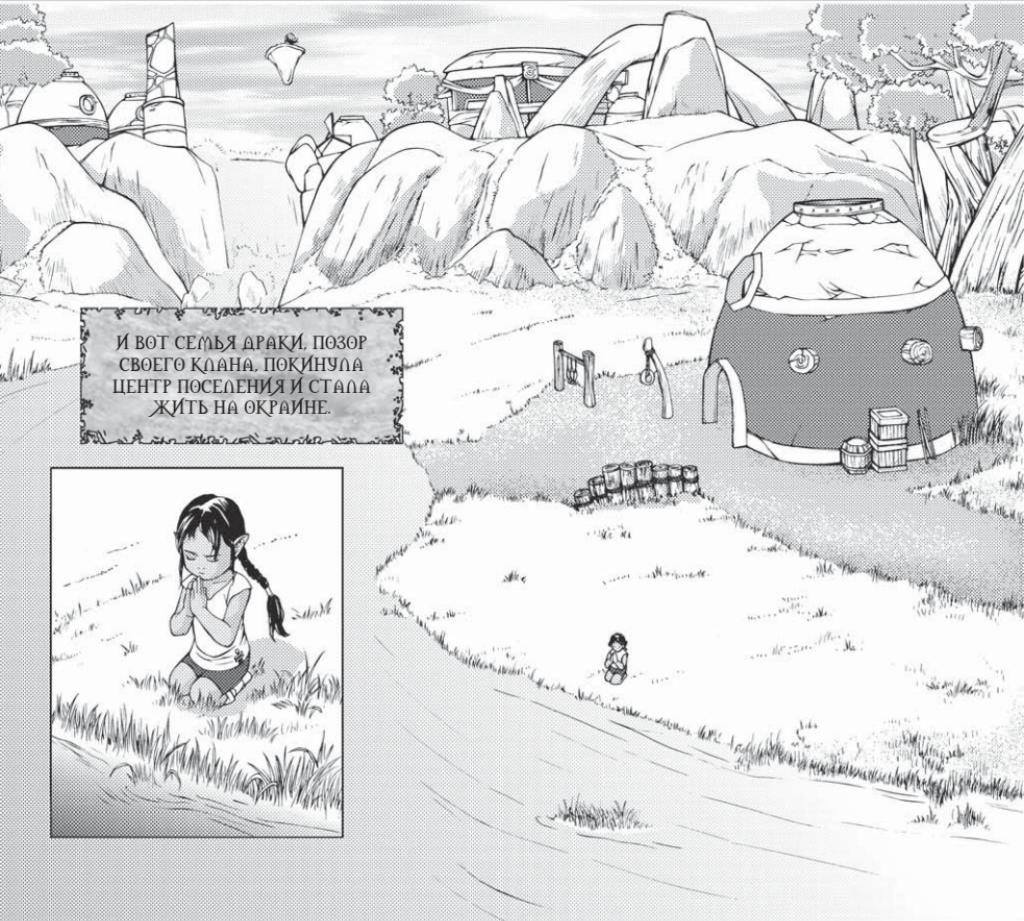
МАМА, ЭТО ИЗ-ЗА  
ДЫМА... Я В ПОРЯДКЕ!  
У МЕНЯ УЖЕ НЕСКОЛЬКО  
ЛЕТ НЕ БЫЛО  
ПРИСТУПОВ КАШИЯ!

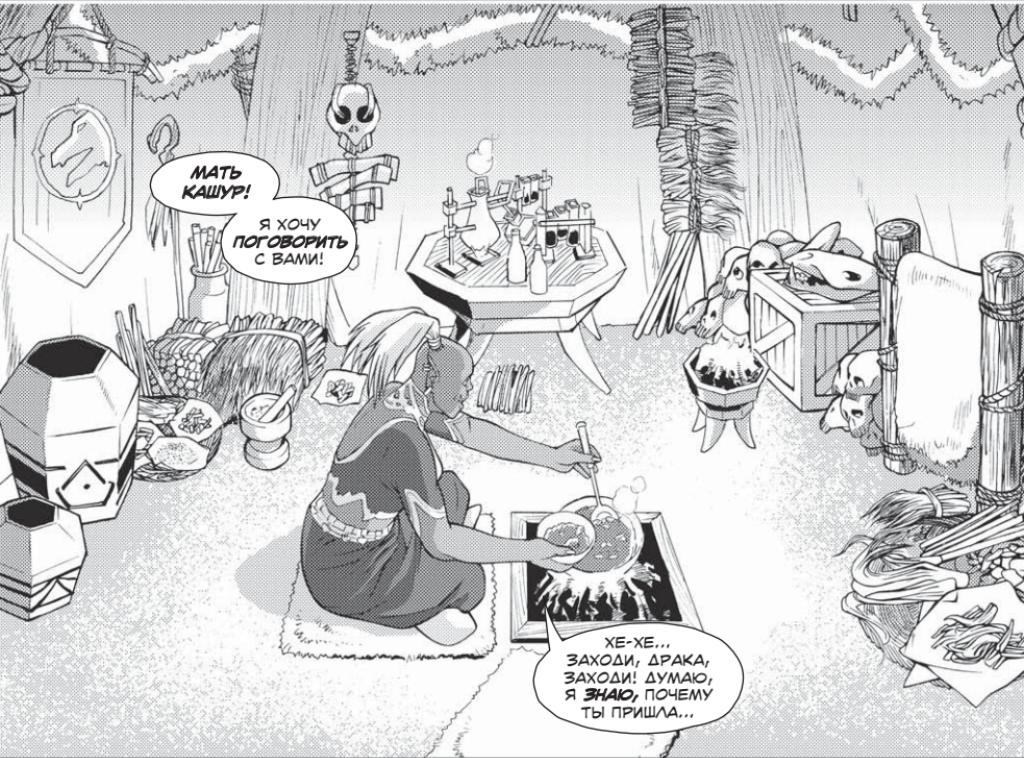
КОНЕЧНО,  
МАЛЫШКА.

НЕНАВИЖУ, КАК ОНИ  
НА МЕНЯ СМОТРЯТ... ОНИ  
ВСЕ, МНЕ НЕ НУЖНА  
ИХ ХАЛОСТЬ. Я ХОЧУ, ЧТОБЫ  
МНОЙ ГОРДИЛСЯ! ХОЧУ,  
ЧТОБЫ ВЫ С ПАПОЙ МНОЙ  
ГОРДИЛИСЬ...



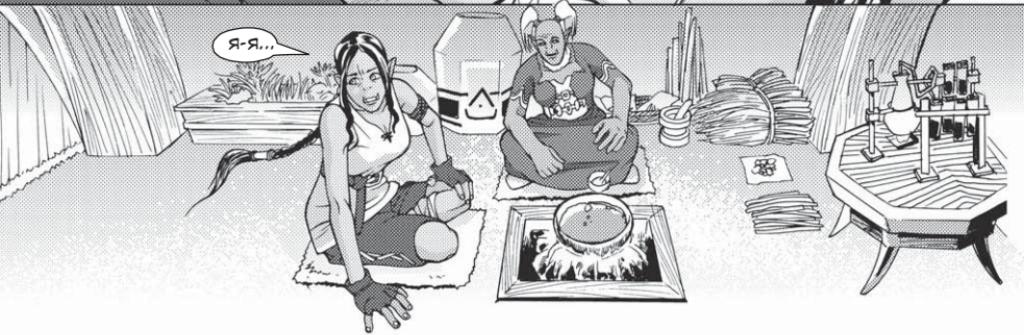
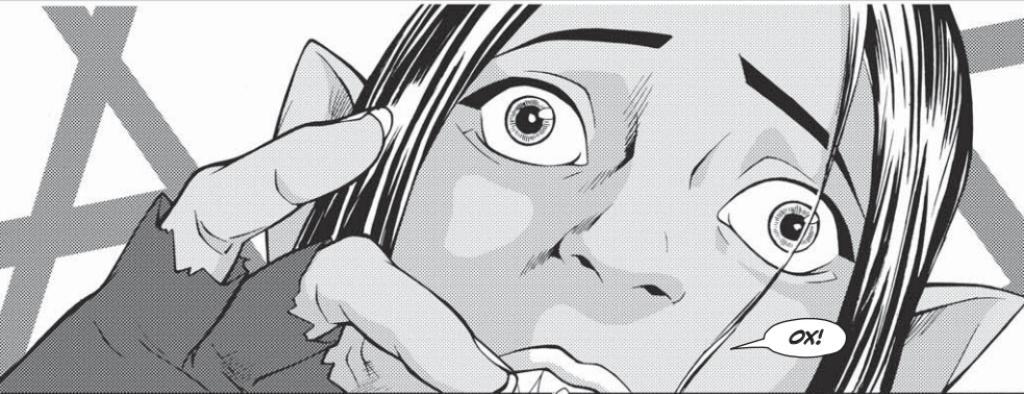


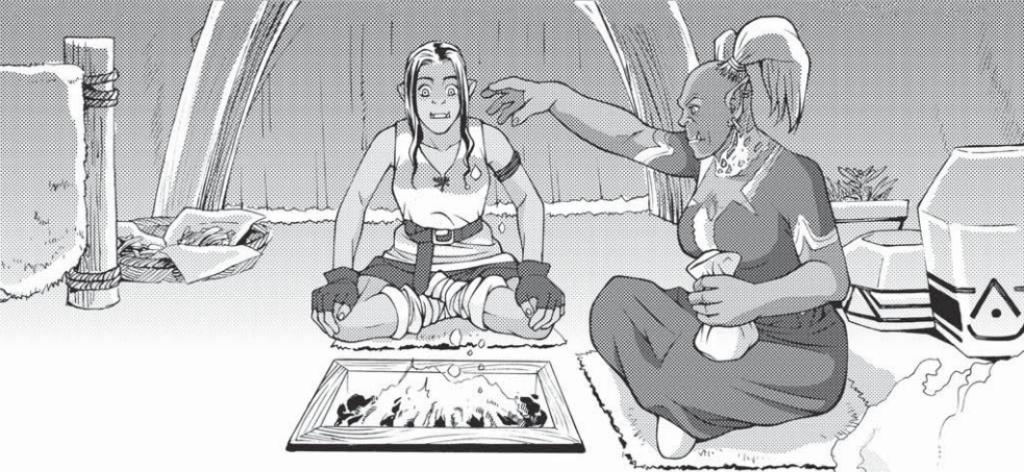


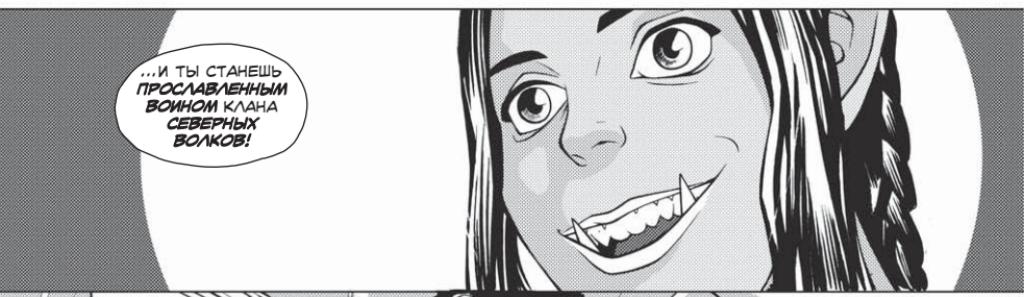
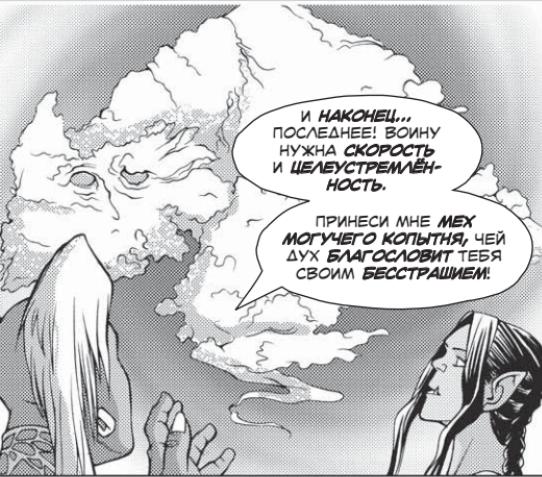












Я ДОЛЖНА ВЕРНУТЬ  
ВАМ ЧЕРЬ, КОТОРОЙ  
Я ВАМ СТОИЛА...  
ВЫ НЕ ЗАСЛУЖИВАЕТЕ  
НАКАЗАНИЯ ИЗ-ЗА  
МЕНЯ!





И ВОТ, АРАКА ОТПРАВИЛАСЬ В СВОЙ ПОХОД. ЕЁ РОДИТЕЛИ НЕ НАДЕЯЛИСЬ НА ВОЗВРАЩЕНИЕ ДОЧЕРИ.



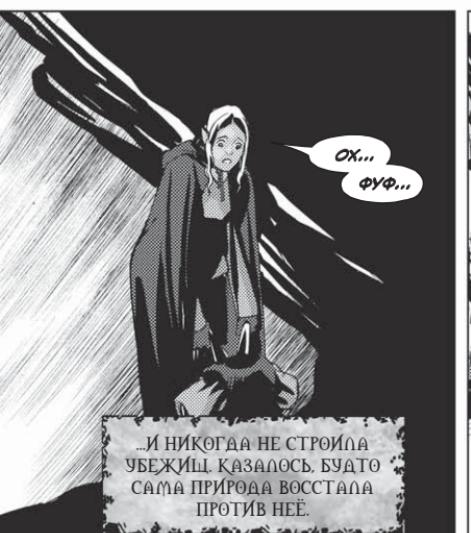
КАК И САМА АРАКА.



ЕЙ НИКОГДА НЕ ПОЗВОЛЯЛИ ОХОТИТЬСЯ...



...ОНА РЕДКО РАЗВОДИЛА ОГОНЬ.



И НИКОГДА НЕ СТРОИЛА  
УБЕЖИЩ. КАЗАЛОСЬ, БУДТО  
САМА ПРИРОДА ВОССТАЛА  
ПРОТИВ НЕЁ.

ЕСЛИ ОНА НЕ МОГЛА СДЕЛАТЬ  
ТАКИХ ПРОСТЫХ ВЕЩЕЙ...

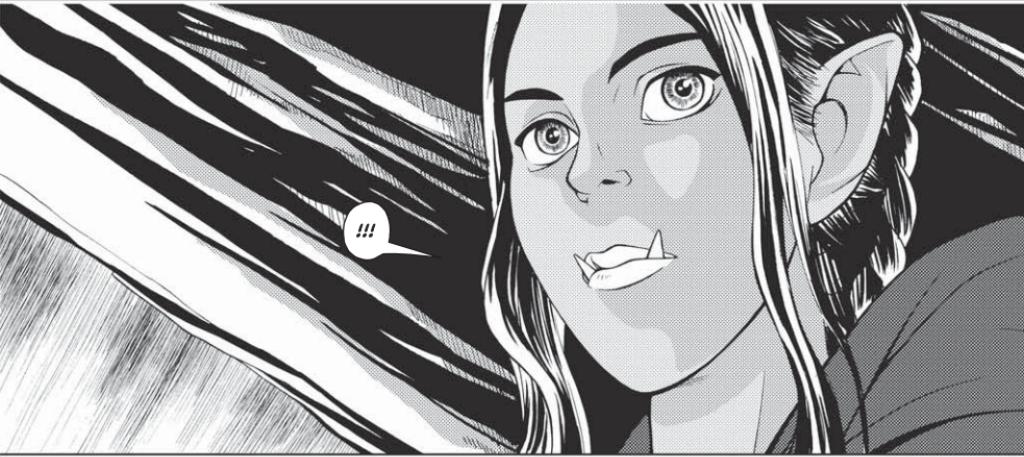




НО, СЛАБАЯ ТЕЛОМ,  
ОНА БЫЛА СИЛЬНА  
УМОМ И ДУХОМ.

АРАКА НАУЧИТСЯ  
ДЕЛАТЬ ТО, ЧТО ДОЛЖНА...  
ТАК ИЛИ ИНАЧЕ.







НА ЭТО УШЛО НЕСКОЛЬКО ЛУН, НО ДРАКА НАКОНЕЦ-ТО ОСВОИЛА ОСНОВЫ ВЫЖИВАНИЯ В ДИКОЙ ПРИРОДЕ. ТЕПЕРЬ ОНА БЫЛА ГОТОВА ВСТРЕТИТЬСЯ СО СВОИМ ПЕРВЫМ ИСПЫТАНИЕМ...

...С ВЕТРУНОМ.

ОНИ ОХОДЯТ ЗДЕСЬ, НА ОТКРЫТОЙ МЕСТОСТИ... НА РАВНИНАХ. НО КАЖДУЮ НОЧЬ ОНИ ВОЗВРАЩАЮТСЯ В ЛЕС ТЕРОККАР... НАВЕРНОЕ, ОНИ ГНЕЗДЯТСЯ ТАМ.

НАДЕЮСЬ,  
У НИХ  
КРЕПКИЙ  
СОН...

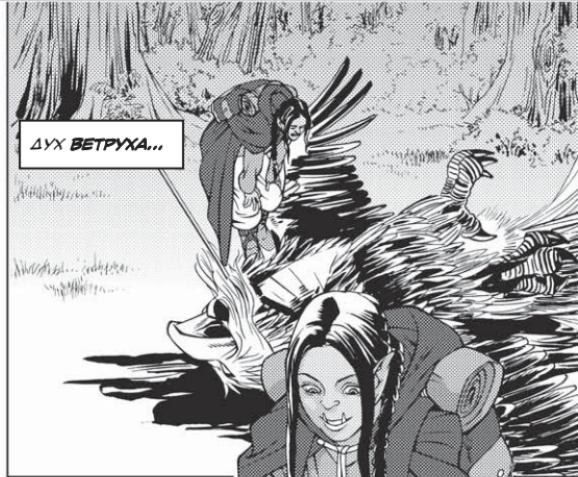
...КАК И У ВСЕХ  
ОСТАЛЬНЫХ ОБИТА-  
ТЕЛЕЙ ЛЕСА!

ДУМАЮ, У МЕНЯ БУДЕТ ЛИШЬ  
ОДИН ШАНС... ЛУЧШЕ ЕГО  
ИСПОЛЬЗОВАТЬ! ПРЕДКИ,  
НАПРАВЬТЕ МОЮ РУКУ!

KPAAA-A-A-AH

AAAAAA-A-A-A-A-A!!!

ΓXXXXXXXXXXXX!!!



## ОБ АВТОРАХ

### РИЧАРД А. КНААК

Ричард А. Кнаак — популярный автор жанра фэнтези по версии The New York Times, написавший сорок рассказов и более десяти коротких историй, включая «Хозяин копья» и серию «Войны минотавров» из «Саги о Копье» и трилогию «Война древних» по вселенной Warcraft. Он стал автором трёхтомной маньхи «Warcraft: Трилогия Солнечного Колодца» издательства TOKYOPOP и работал над её продолжением, трилогией Warcraft: Dragonsof Outland. Помимо этого, Кнаак написал сценарий для четырёхсерийной истории, вышедшей в первых четырёх томах Warcraft: Легенды (последняя часть которой представлена в этом выпуске). Кроме того, в пятом выпуске «Легенды» выйдет его история под названием Nightmares. Последняя написанная им история по вселенной Warcraft, Night of the Dragon, является продолжением бестселлера Day of the Dragon. Недавно он выпустил The Fire Rose, вторую часть саги Ogre Titans по вселенной Dragonlance. Подробнее о проектах Ричарда можно узнать на его сайте по адресу: [www.richardknaak.com](http://www.richardknaak.com).

### ДЭН ДЖОЛЛИ

Дэн Джолли написал несколько книг для TOKYOPOP, включая серию молодёжных романов AlexUnlimited и трёхтомную мангу-бестселлер «Коты-воители», основанную на чрезвычайно популярных романах Эрин Хантер. Дэн написал сценарии для коротких историй «Как завоевать друзей», «Путешествие с Майлсом» и «Кровь крестоносца» из первых трёх томов «Warcraft: Легенды», а также работал над мангой Warcraft: Death Knight издательства TOKYOPOP.

Больше информации о Дэне можно найти на его веб-сайте: [www.danjolley.com](http://www.danjolley.com).

### ТИМ БИДЛ

Тим Бидл — писатель, редактор и заядлый любитель комиксов, однажды выступивший в качестве редактора той самой серии, которую вы сейчас читаете. Кроме того, он был редактором таких известных изданий TOKYOPOP как Return to Labyrinth, Legends of The Dark Crystal, Priest и East Coast Rising. На момент издания первого тома Тим занимался написанием мини-серии Muppet Robin Hood для Boom! Entertainment, а недавно закончил работу над выпуском «Человека-паука» MarvelAdventures. Кроме того, он является редактором графического The Colorof Water издательства First Second, а сейчас завершает работу над Coin-OperatedBoy, графическим романом, созданным в соавторстве с художником Уитни Лейт.

### КРИСТИ ГОЛДЕН

Получившая несколько наград Кристи Голден написала более тридцати романов и несколько коротких историй в жанрах научной фантастики, фэнтези и ужасов. Она написала более десяти романов по вселенной StarTrek, несколько оригинальных историй, трилогию StarCraft: Dark Templar и три романа по вселенной Warcraft: «Повелитель Кланов», «Рождение Орды» и «Артас. Восхождение Короля-лича», вышедший в 2009 году. Кроме того, Кристи работала и над другими книгами по вселенной Warcraft, а также написала три из девяти книг серии Star Wars: Fate of the Jedi (в соавторстве с Аароном Айлстоном и Троем Денингтоном). Её первая книга из этой серии, Отмен, вышла в июне 2009 года. А ещё Кристи написала две коротких истории для третьего и четвёртого томов манги «Warcraft: Легенды TOKYOPOP» — «Дедушка Зима» и «Стать воином» из третьего, четвёртого и пятого томов манги «Warcraft: Легенды».

# О ХУДОЖНИКАХ

## ЧЖЭ ХВАН КИМ

Чжэ Хван Ким родился в 1971 году в Корее. Среди его самых выдающихся работ — *Rainbow*, *Combat Metal He Mo Soo* и серия *King of Hell*, выходящая в TOKYOPOP. Чжэ Хван иллюстрировал манхву *War Angels* для TOKYOPOP, «Warcraft: Трилогия Солнечного Колодца» и продолжение *Warcraft: Dragons of Outland*, вышедшее в 2009 году. Кроме того, Чже Хван проиллюстрировал четырёхсерийную историю Ричарда Кнаака, вышедшую в 1-4 томах «Warcraft: Легенды».

## ФЕРНАНДО ФУРУКАВА

Родившийся в Аргентине Фернандо — сын отца-немца и матери-японки. Фернандо рисовал с самого детства и продолжил своё художественное образование под руководством местных педагогов, Пьера Брито и Фелисьяно Гарсия Сечина. Свою карьеру профессионального художника он начал в девятнадцать лет, и его работы были опубликованы в нескольких местных журналах. Это привело к публикации его собственной серии *TIME: 5* (в соавторстве с писателем Мауро Мантелла и иллюстратором Росио Зукки). В последнее время он работает в качестве ведущего художника веб-серии, нарисовал мангу *Tantric Stripfighter Trina*, стал художником двух историй «Warcraft: Легенды» и проиллюстрировал *StarCraft: Ghost Academy* для TOKYOPOP.

## РЁ КАВАКАМИ

Рё родился на острове Мияко в Японии и прожил там до 1990 года, пока его семья не переехала в Соединённые Штаты. Сейчас Рё проживает в Гринвилле (Северная Каролина), где он два года изучал изобразительные искусства в колледже Костал Коммюнити. Первой опубликованной работой Рё стала манга *Orange Crows* издательства TOKYOPOP.

## ИН БЭ КИМ

Ин Бэ нарисовал свою дебютную манхву *Tong-hwa-joong (On the Phone)* в 1998 году. Затем из-под его пера вышло несколько коротких историй для интернет-журналов, включая *Film Ggengin Nar (The Day I Blacked Out Drinking)* и *Call Me*. Его серия манхвы *Bbuggoog! (Cuckoo Bird)* была опубликована в нескольких газетах. Кроме того, Ин Бэ проиллюстрировал историю «Семейные ценности» из второго тома «Warcraft: Легенды».

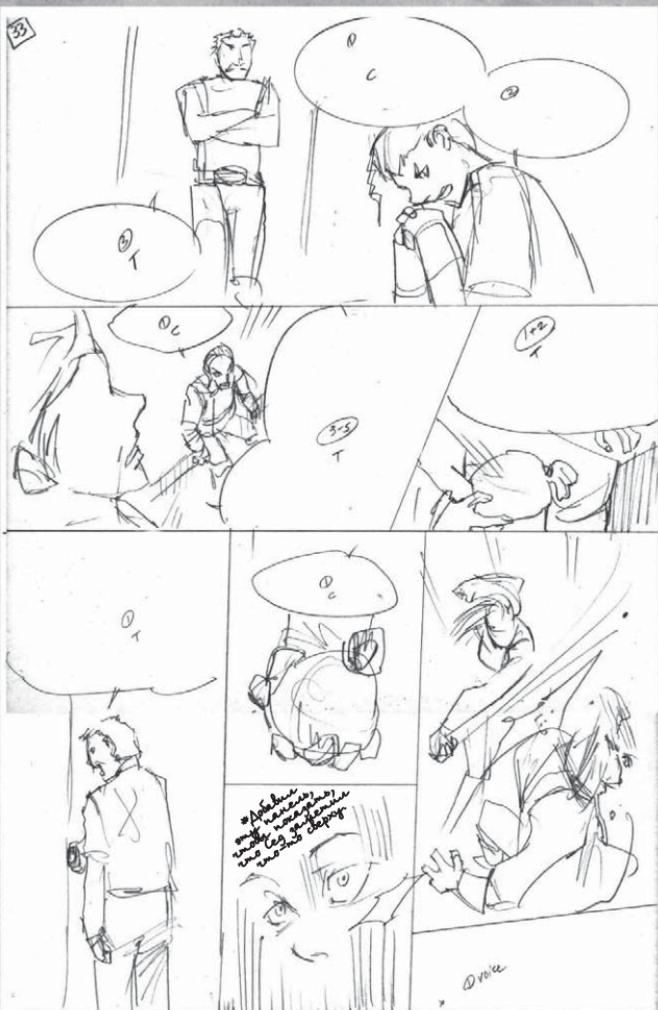
# КАК КУЮТСЯ СТРАНИЦЫ МАНГИ

Раз уж я однажды сказал это голосу в своей голове, то повторюсь: создать мангу это вам не гамбургер приготовить (хотя от очень плохих иллюстраций бывает несварение). Это сложный процесс, при котором многообещающий сценарий, крича и брыкаясь, рождается на свет. И хотя разработка страницы манги может оказаться пугающей задачей, при должной внимательности и методологии она может вырасти во что-то довольно красивое.

Вот вам пример такого «рождения». На тридцать шестой странице истории «Кровь — не водица» представлено то, что я называю «искусством ниндзя» — в сценарии эта страница казалась достаточно простой, но на деле она оказалась скрытым пожирателем времени. Плотный текст, ограниченное пространство и выбор панелей пришлось пересмотреть несколько раз, чтобы получить идеальный результат. Эта же страница является примером того, как командная работа художника и редактора позволяет покорить любую гору трудностей, какой крутой она бы ни оказалась.



## РАСКАДРОВКА



Раскадровка — это первая работа художника над страницей. На данном этапе нас больше волнует не внешний вид персонажей, а происходящее на странице: компоновка объектов и выбор наилучших углов. Ключевым вопросом, который решается в момент создания раскадровки, является то, каков будет фокус каждой из панелей и почему.

# КАРАНДАШНЫЙ НАБРОСОК I



Можно заметить, как разительно отличается первый карандашный набросок от раскадровки. Да, внешний вид персонажей стал чётче и более проработанным, кроме этого, изменились и некоторые кадры. Но даже сейчас эта страница не идеальна: интерьер помещения на первой и второй панелях слишком современный (в Азероте вообще есть чайные чашки?); на второй панели у Седрика только одна реплика, а он является центральным объектом панели; на третьей панели нужно отобразить, откуда взялся этот мешок с деньгами (не магическим же образом он прилетел из ниоткуда); а на пятой панели, несмотря на хороший ракурс, нужно опустить мешок с деньгами, дабы показать ухмылку Седрика (и заодно сделать его вид более злодейским). Что приводит нас к...

## КАРАНДАШНЫЙ НАБРОСОК 2



...финальной версии карандашного рисунка! Можно видеть, что все замечания были учтены: у каждой из панелей правильный фокус, и все они в верной степени передают драматическое напряжение.

# тушь



А теперь, когда машина прошла технический осмотр, пришло время добавить немного «деталей»... в виде туши...

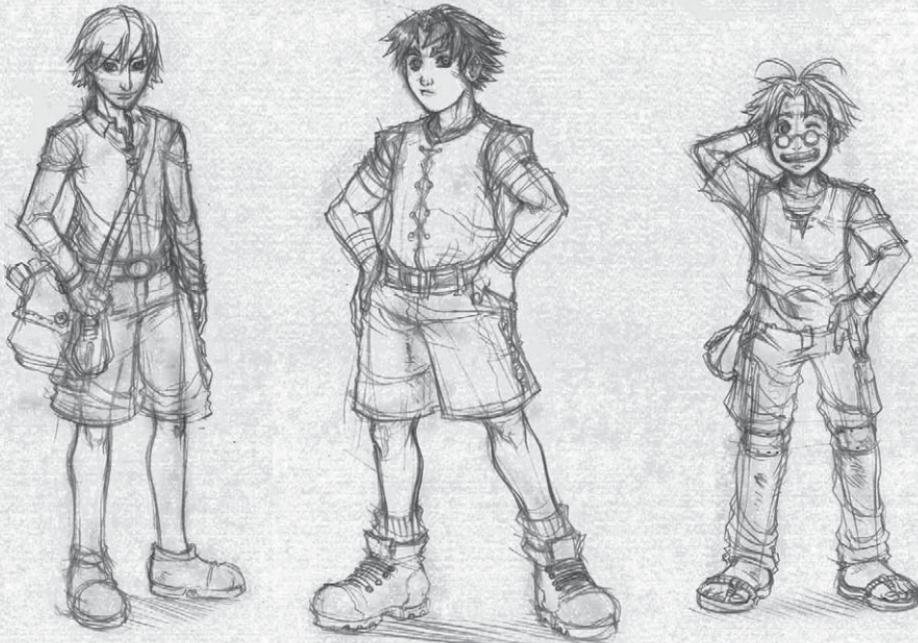
# ТОН



...и тонировки. Вуаля! Новенькая сияющая страничка манги, готовая к печати. Мистер Каваками, наши аплодисменты, сэр!

## КОВКА ПЕРСОНАЖЕЙ

Но какой толк от страницы манги, если её не населяют отменно выглядящие персонажи? Процесс создания идеального персонажа зачастую так же, если не более, сложен, как и создание одной страницы последовательного произведения. Персонаж — это всё, ведь именно в них мы влюбляемся в первую очередь. Далее представлен пример того, как герои вырастают в мужчин (в данном случае буквально).



Выше приведены первые наброски Джимми, Лиама и Брама от Фернандо. В сценарии не был указан конкретный возраст мальчиков: было сказано лишь, что речь идёт о юношах. На этом скетче Джимми с друзьями гораздо, гораздо младше, чем они есть в истории... по правде, даже чересчур малы. Кроме того, ботинки Джимми выглядят слишком современно и как-то не в духе Warcraft.



Здесь Фернандо изменил возраст парней, но они стали слегка староваты. Задача стояла не из простых: нам нужно было отразить превращение мальчиков в мужчин, но оно не должно было быть таким разительным, ведь они пробыли с пиратами Кровавого Папуса всего несколько месяцев. К следующему наброску...



А вот окончательный вариант, который можно увидеть в истории (плюс-минус парочка мускулов). Мы решили, что строение их тел станет промежуточным вариантом между первым и вторым набросками, а их «рост» будет отражён посредством мышц, которые появились у парней от тяжёлой работы и тренировок. Нет ничего лучше «пиратского пилата», чтобы сбросить юношеский жирок!



И, чтобы вы знали, внешний вид персонажей не всегда требует доработок. Здесь Фернандо угодил в точку с первой попытки! Отличная работа, брат!

# WARCRAFT®



ЛЕГЕНДЫ™

ТОМ 1

КНААК · ДЖОЛЛИ · АЛЮТЕР · УЭЛМАН · КИМ · НО · КИМ · ОЛИВАРЕС

# WARCRAFT



## ЛЕГЕНДЫ

ТОМ 2

КНААК · РАНДОЛЬФ · ДЖОЛЛИ · СПАРРОУ · КИМ · ЭРИ · КВОН · КИМ

# WARCRAFT®



## ЛЕГЕНДЫ™

ТОМ 3

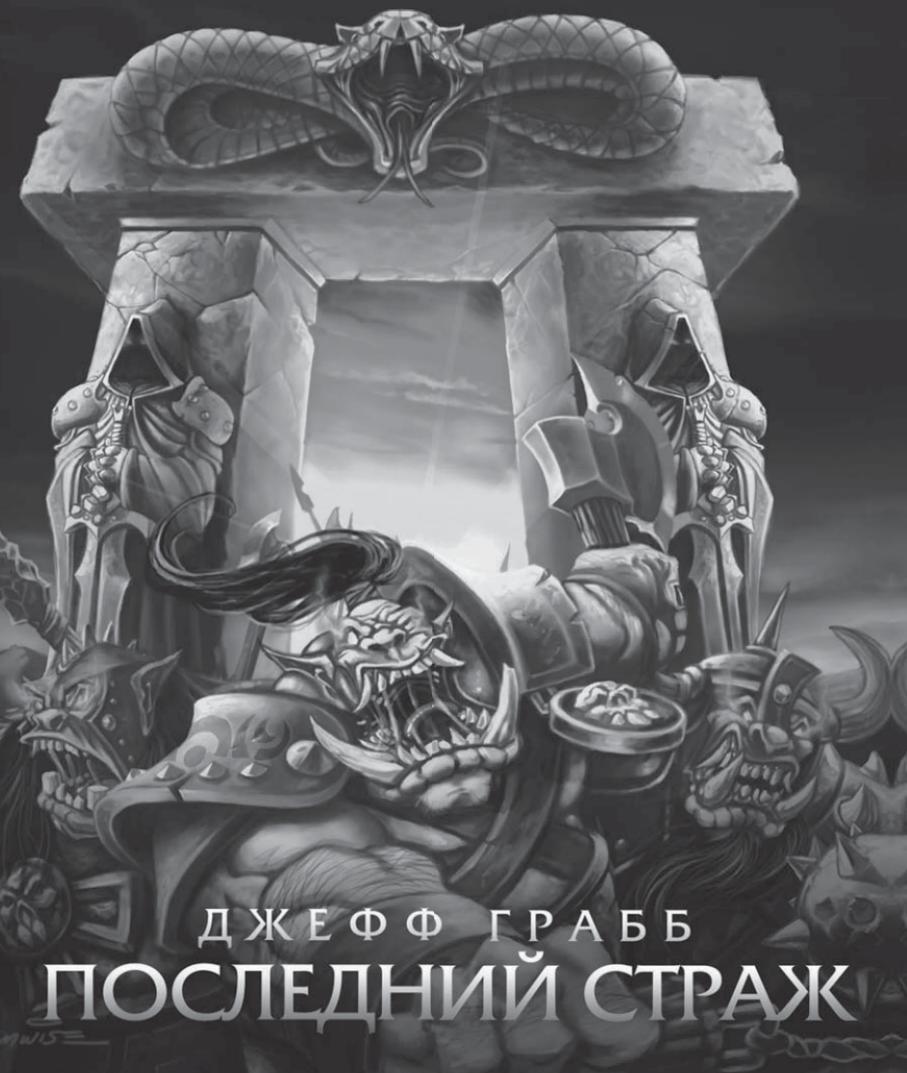
КНААК · РАНДОЛЬФ · ДЖОЛЛИ · АЛЮТЕР · КИМ · ФУРУКАВА · ОЛИВАРЕС · МОЙ



# АРТАС

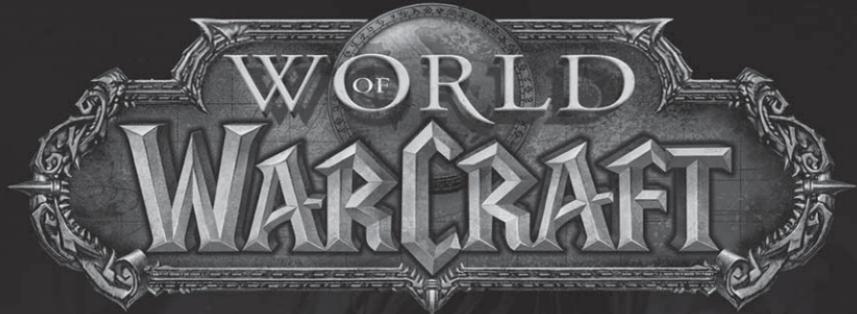
ВОСХОЖДЕНИЕ КОРОЛЯ-ЛИЧА

КРИСТИ ГОЛДЕН



Л Е Г Е Н Д Ы В Л I Z Z A R D

ДЖЕФФ ГРАББ  
ПОСЛЕДНИЙ СТРАЖ



Л Е Г Е Н Д Ы В L I Z Z A R D



КРИСТИ ГОЛДЕН  
**РОЖДЕНИЕ ОРДЫ**

A large, dark, and menacing illustration of a face dominates the lower half of the cover. The face is covered in dark, flowing hair or tentacles, has a wide, toothy grin showing many sharp, jagged fangs, and has large, dark, sunken eyes. The overall mood is dark and foreboding.



# ПЕРЕД БУРЕЙ

АВТОР БЕСТСЕЛЕРОВ NEW YORK TIMES

# КРИСТИ ГОЛДЕН



# TRAVELER

ПУТЕШЕСТВЕННИК



ГРЕГ ВАЙСМАН

Литературно-художественное издание  
Әдеби-көркем басылым  
Для широкого круга читателей  
Оқырмандардың кең ауқымына арналған



Серия «Легенды Blizzard»

Ричард А. Кнаак, Дэн Джолли и др.

**WARCRAFT**  
**ЛЕГЕНДЫ**  
**ТОМ 4**

Заведующий редакцией *Сергей Тишкин*

Ответственный редактор *Нефедова Елизавета*

Переводчик *Зоя Томилина*

Редактор *Дарья Павлова*

Корректор *Арина Христофорова*

Компьютерная вёрстка и оформление обложки: *Екатерина Климова*

Подписано в печать 22.08.2019. Формат 84x108/32

Печать офсетная. Гарнитура JoeKubert. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 9,24

Тираж 6000 экз. Заказ №

Произведено в Российской Федерации

Изготовлено в 2019 г.

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»

129085, Российская Федерация, г. Москва, Звёздный бульвар, д. 21, стр. 1,  
комн. 705, пом. I, этаж 7

Наш электронный адрес: [WWW.AST.RU](http://WWW.AST.RU)

Интернет-магазин: [book24.ru](http://book24.ru)

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008);  
58.11.1 – книги, брошюры печатные

Өндүрүші: ЖШК «АСТ баспасы»

129085, Мәскеу к., Звездный бульвары, 21-үй, 1-күрүлүс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат  
Біздің электрондық мекенжайымыз: [www.ast.ru](http://www.ast.ru)

E-mail: [mainstream@ast.ru](mailto:mainstream@ast.ru)

Интернет-магазин: [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

Интернет-дүкен: [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».

Казакстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию в Республике Казахстан:  
ТОО «РДЦ-Алматы»

Казакстан Республикасында дистрибутор  
және оның бойынша арыз-талантарды қабылдаушының  
екілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3<sup>а</sup>, литер Б, оғис 1.

Төл.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92

Факс: 8 (727) 251 58 12, ви 107; E-mail: [RDC-Almaty@eksmo.kz](mailto:RDC-Almaty@eksmo.kz)

Таяу белгісі: «АСТ» Өндірілген жыл: 2019

Өтімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Өндіріген мемлекет: Ресей



Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!

[https://vk.com/ast\\_mainstream](https://vk.com/ast_mainstream)

[https://www.instagram.com/ast\\_mainstream](https://www.instagram.com/ast_mainstream)

<https://www.facebook.com/astmainstream>





ПО МОТИВАМ САМОЙ ПОПУЛЯРНОЙ  
ОНЛАЙН-ИГРЫ В МИРЕ



Новый сборник захватывающих оригинальных историй,  
происходящих во вселенной Warcraft.

### СУДЬБА

Признанный критиками дуэт Ричарда Кнаака и Чжэ Хван Кима (авторы «Warcraft: Трилогия Солнечного Колодца») представляет последнюю часть саги о приключениях Трага Кругогора, отважного таурина, превратившегося в нежить. Долгое и мучительное путешествие Трага близится к концу, когда он бросает вызов Королю-личу... и вступает в схватку за собственную душу.

### ПИРАТ КРОВАВОГО ПАРУСА

Три юноши отправляются на побережье Западного Края в поисках идеального места для рыбалки... но оказываются в плену у самой беспощадной команды пиратов, которая когда-либо ходила по Южным Морям.

### КРОВЬ — НЕ ВОДИЦА

Сайлас Новолуний и его семья с Ярмарки Новолуния неожиданно оказываются в центре расследования мистического убийства, и им приходится бороться, чтобы доказать невиновность одного из членов семьи.

### СТАТЬ ВОИНОМ (ЧАСТЬ 1)

Знаменитая писательница Кристи Голден рассказывает историю взросления Драки, матери Тралла, сына Дуротана. Хрупкой и больной с рождения девочке предстоит пережить годы изгнания и преодолеть свою слабость, чтобы завоевать своё место в клане Северного волка...

[www.ast.ru](http://www.ast.ru)  
9 785171 182557

[www.vk.com/ast\\_mainstream](http://www.vk.com/ast_mainstream)



© 2019 Blizzard Entertainment, Inc.  
All Rights Reserved.